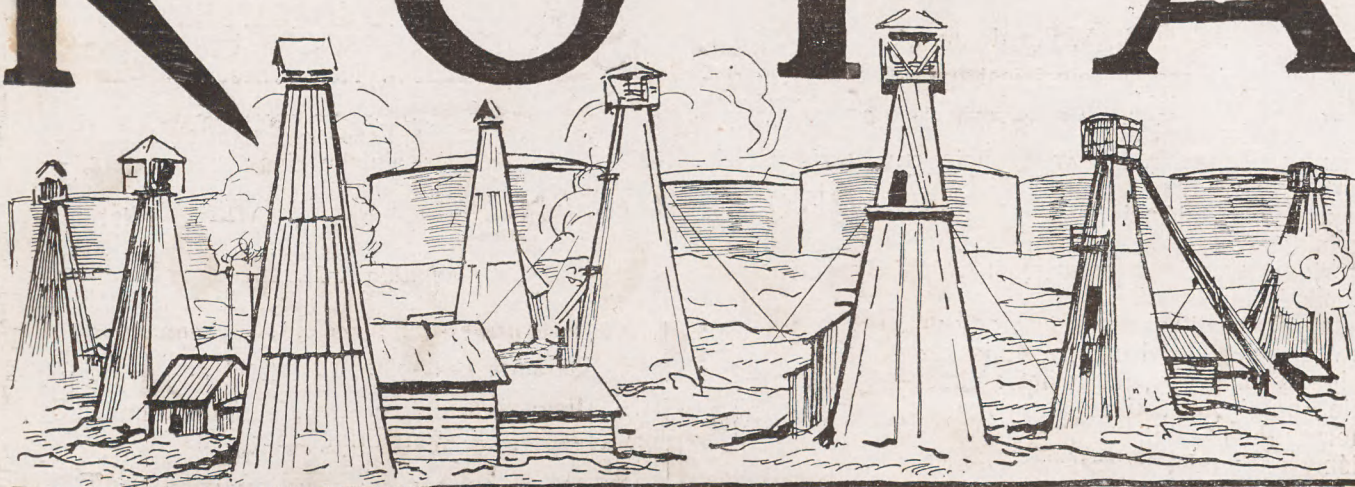


ROPA



PRZEMYSŁ		TECHNIKA
HANDEL		PIŚMIENNICTWO
ORGAN ZWIĄZKU TECHNIKÓW WIERTNICZYCH		ORGAN DES VER BANDES DER BOHE TECHNIKER

Nr. 10.

25. Sierpnia 1911. — Borysław — 25. August 1911.

Rok. I.

Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie

„Związku Techników Wiertniczych“, połączone z wycieczką do Truskawca, odbędzie się w Borysławiu, w sali „Sokoła“ dnia 8. września o godz. 2. popoł.

PORZĄDEK DZIENNY:

- 1) Zagajenie.
- 2) Sprawa Szkoły wiertniczej w Borysławiu.
- 3) Użycie płuczki na nowych terenach.
- 4) Zmiana statutu Związku.
- 5) Sprawy wydawnictwa „Ropy“.
- 6) Wybory uzupełniające: Skarbnika oraz 2 członków Sądu polubownego.
- 7) Wnioski i interpelacje.

Od godz. 4—4½ przerwa celem wspólnej fotografii, poczem, po podwieczorku, dalszy ciąg obrad do godz. 6-tej popołudniu.

O godz. 6-tej gremialny odjazd na wycieczkę do Truskawca.

O godz. 8-mej wiecz. wspólna kolacja. — Powrót do Borysławia około godz. 12 w nocy.

Zapraszamy P. T. Kolegów do jak najliczniejszego współudziału tak w Zgromadzeniu jak i w Wycieczce — zarówno ze względu na ważność obrad Walnego Zgromadzenia, jakoteż celem nawiązania ściślejszych stosunków koleżeńskich.

Koszta udziału w wycieczce do Truskawca z pojazdami oraz wieczerzą wynoszą Kor. 10. które nadesłać należy najpóźniej do dnia 2. września br.

Punkt zborny dla P. T. Kolegów zamiejscowych w cukierni „Nowości“ w Borysławiu, gdzie oczekiwać będzie Komitet.

WYDZIAŁ

Związku Techników Wiertniczych w Borysławiu.

ZAMYKANIE WODY W SZYBACH. NAPISAŁ INŻYNIER JAN SKOMOROWSKI.

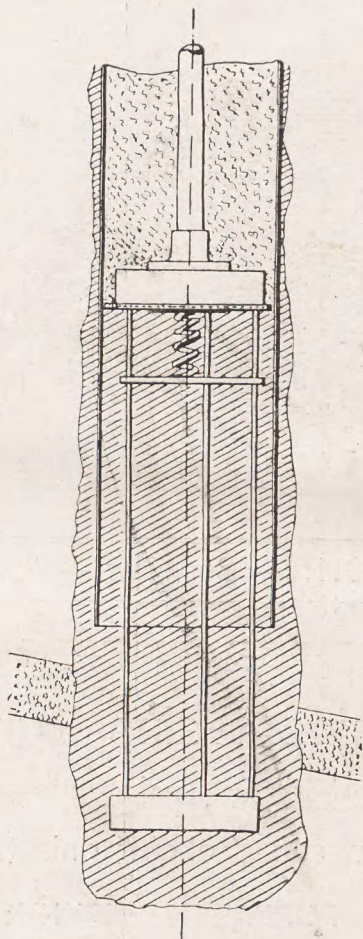
II. Woda dolna.

Zamykanie wody dolnej jest naogół zadaniem daleko trudniejszym, niż zamknięcie wody górnej, o którym pisałem w jednym z poprzednich numerów (Ropa Nr. 3.) w gruncie rzeczy nie wyszło dotąd ze stadyum prób mniej lub więcej szczęśliwych. Rozróżnić należy metody, zmierzające do wstrzymania wody wdzierającej się po za rurami do poziomu warstw roponośnych, i metody, służące do zamknięcia wodzie dostępu do wnętrza rur czyli zamknięcie wody w t. zw. „bucie“. Jeżeli mamy zamiar eksploataowania ropy, którąś niebacznie pominieli, szukać drugiego jej horyzontu i zamiast niego, natrafiliśmy na wodę, najczęściej musimy przedtem wykonać obie operacje, t. j. i za rurami i w rurach wodę zamknąć. Dopiero po skutecznieniu tego możemy pomyśleć o eksploataowaniu ropy, którą z za rur dobywamy, przekuwając w nich instrumentdziury w miejscu, w którym przechodzą przez pokład roponośny. Gdy ten ostatni jest w ropę obfity już po przebicciu parę zaledwo dziur mamy w szybie ropę, niekiedy przy silnych gazach uderza nawet fontanna. Dziś mamy udoskonalone przyrządy, pozwalające na przebiccie, względnie na przeborowanie dziur już kilka nawet dymenzij rur odrazu. Przy wyborze sposobu postępowania co do ewent. zamknięcia wody, należy dobrze zastanowić się, przez jakie pokłady rury przeszły po wyjściu z roponośnego pokładu, jeżeli to były gliny lub margle i przestrzeń między horyzontem ropnym i wodą niżej napotkaną jest dość znaczna, to rury zwykle zer na tyle w glinach obciśnięte, że wprowadzenie cementu po za rury, mającego utworzyć przegrodę między ropą i wodą, jest zbyt ciężkie i wystarczy zamknąć wodę w „bucie“ co uskutecznią się przy pomocy t. zw. „latarni“. Są to dwa okrągłe denka drewniane około $1\frac{1}{2}$ cala grube o dymenzji trochę mniejszej, niż dymenzja rur, połączone ze sobą trzema drążkami o przekroju np. 2×2 długości 1—3 zwykle sążni. W górnym denku pośrodku jest otwór zwykle 2" średnicy, zaopatrzony w mufkę lub flowię rurową 2", ale z 1 e w y m gwintem. Otwór u dołu jest zamknięty wentylem ze skóry, otwierającym się ku dołowi i przyciśniętym sprężyną spiralną, niezbyt tęgą. Skutkiem tego wentyl ten otwiera się ku dołowi dopiero pod naciskiem z góry, np. słupa cementu. Górne denko nakoniec jest zaopatrzone w pierścień skórzany, tworzący uszczelnienie latarni w rurach. Latarnię spuszcza się do szybu na zwykłych rurkach gazowych 2", z których ostatnia ma gwint dolny lewy i jest wkręcona we flowię latarni o tyle, aby wentyl skórzany był nieco otwarty, inaczej latarnia nie przeszła by przez wodę przy opuszczaniu. Tak przygotowaną „latarnię“ opuszcza-

DIE WASSERABSPERRUNG IN ROHÖLSCHÄCHTEN VON INGENIEUR JOHANN SKOMOROWSKI.

II. Tiefenwasser.

Die Absperrung des aus tiefer gelegenen Schichten auftretenden Wassers gestaltet sich bedeutend schwieriger als die des Oberwassers, — über welche Arbeit ich bereits in dieser Zeitschrift geschrieben habe (Ropa Nr. 3.) — und ist man hier über das Stadium der mehr oder wenig günstige Resultate ergebenden Versuche eigentlich nicht hinausgekommen. Es müssen in diesem Falle zwei Arbeitsmethoden unterschieden werden, die eine hat den Zweck, das von hinter der Röhrenkolonne in die rohölführenden Schichten dringende Wasser aufzuhalten, die andere dient, dem Wasser den Weg in die Röhren, bezw. das Wasser im sogenannten „Röhrenschuh“ abzusperren. Wenn wir nun beabsichtigen, das Rohöl, das wir unbedachterweise, einen tieferen Horizont aufsuchend, vorrohrt haben zu exploitiern, bei der Aufsuchung des tieferen Horizontes, aber auf Wasser gestossen sind — müssen wir beide Arbeitsmethoden anwenden, d. h. das Wasser sowohl innerhalb als auch ausserhalb der Röhrenwände absperrern. Erst nach erfolgter Durchführung dieser Arbeiten können wir an die Exploitation des bereits verrohrten Rohöles schreiten, indem wir in die Röhren an jener Stelle Löcher durchstechen, wo sie die rohölführenden Schichten passieren. Das Rohöl wird nun, wenn es reichlich vorhanden ist, schon nach Durchstechung einiger Löcher zu Tage treten, ja sogar, wenn es unter starkem Gasdruck steht, aus dem Bohrloch hinausgeschleudert werden. Stehen uns doch heute technische Hilfsmittel zur Verfügung, die uns leicht ermöglichen mehrere Röhrenkolonnen gleichzeitig zu perforieren. Es muss bei der Wahl der Absperrungsmethode genau be-



rücksichtigt werden, welche Schichtenformationen wir unter der rohölführenden Verlagerung passiert haben, weil die Röhren in Letten und Mergelschichten besonders bei einer grösseren Entfernung der Rohöl und Wasserschichten, derart vom Gebirge umklammert sind, dass eine Einführung von Cement, welcher eine Scheidewand zwischen Rohöl und Wasser bilden soll, überflüssig wird und genügt es das Wasser im sog. „Schuh“ abzusperren, was mit Hilfe einer „Laterne“ vorgenommen werden kann. Diese besteht aus 2 runden cca $1\frac{1}{2}$ " dicken Holzböden, deren Querschnitt etwas kleiner ist, als der der Röhren und die miteinander mit 3 Stäben von einem Querschnitt von 2×2 " und einer Länge von 1—3 Klafter verbunden sind. Im oberen Deckel befindet sich ein 2" Loch, das mit einer Muffe oder mit einer linksgewindigen 2" Röhrenflausche versehen ist. Das Loch im unteren Deckel ist mit einem Lederventil abgesperrt, das sich nach unten hin

my więc na 2" rurkach tak głęboko aby dolna jej część wyszła 3—10 stóp (zależnie od warunków) pod but, górna zaś część pozostała w rurach. Po zapuszczeniu w ten sposób latarni, sypie się do otworu wiertniczego naokoło 2" rurek piasek lub glina, która siadając na latarni, po zalaniu cementu i odkręceniu i wyciągnięciu rurek — nie pozwoli latarni swoim ciężarem, spłynąć ku górze, wogóle zmienić miejsca. Cementu używa się czystego, lub najwyżej na 2 cz. cementu dajemy 1 cz. piasku. Ilości cementu tu obliczyć nie można, pod ciśnieniem bowiem słupa cieczy w rurkach zostaje on wtłoczony pod rury i wypełnia pustą przestrzeń około buta wznosząc się nawet po za rurami do pewnej wysokości. Po zalaniu cementu t. j. gdy więcej na dół nie spływa, odkręcamy rurki, kręcąc je w prawo i wyciągamy. Skórzany wentyl w latarni skutkiem tego zamknie się natychmiast i cementu po nad latarnię nie wypuści. Wysokość zasypu ponad latarnią bywa różna, przy szybie spokojnym dajemy około 10 sążni, przy gazach 25—50 sążni. Po wyciągnięciu rurek czeka się parę dni na stwardnienie cementu i ostrożnie wyrabia się zasyp. Zamknięcie buta przy pomocy latarni jest pewniejszym niż zwykłe zalanie kilku beczek cementu wprost na dno otworu nb. przez rurki, co się także niekiedy praktykuje. Nie jest to jednak zamknięcie zupełnie trwałe, przy następnym przebicciu dziurki w rurach, łyżkowanie przybywającej wody skutkiem ciągłego ssania wywołanego żelazką (łyżką) i nieuniknionych uderzeń tą ostatnią o dno, cement kruszeje i zaczyna wodę przepuszczać. Czy od razu woda okaże się niezamkniętą, czy też po jakimś czasie się otworzy, nie pozostaje nic innego do zrobienia, jak całe zacementowanie wraz z latarnią zwiercić i cementować po raz drugi.

Autor niniejszego jest w posiadania przyrządu swego pomysłu, który może służyć we wszystkich wypadkach, gdy chodzi o zamknięcie buta rur. Cementowanie przy jego użyciu staje się zbyteczne, daje się umieścić w rurach w dowolnym miejscu, w razie zamiaru pogłębiania otworu, może być łatwo wyciągnięty przyczem zniszczeniu nie ulega. Bliższego opisu konstrukcyi na razie nie umieszczam.

Z kolei przechodzimy do opisu uszczelnienia po za rurami, niezbędnego w wypadku, gdy grunta leżące powyżej wody dolnej nie dają dostatecznej rękojmi obciśnięcia rur (kamień, piasek przepuszczający wodą i t. d.) Pomagamy sobie wtedy wprowadzaniem cementu poza rury przez dziurki uprzednio nakłóte w tem miejscu, w które chcemy cement wprowadzić. T. j. w przestrzeń między horyzontem ropnym i wodnym.

Na spód otworu daje się pewną ilość zasypu do żadnej wysokości, na zasypie ustawia się latarnię taką samą, jak poprzednio opisana i z góry daje się znów zasypu 10—30 sążni. Latarnia tworzy w tym razie pustą przestrzeń w rurach w miejscu, w którym poprzednio nakłóliśmy dziurki mające służyć do wprowadzenia cementu (nb. w ropnym ho-

öffnet und mit einer nicht allzustarken Spiralfeder zugefalten wird. Das Ventil kann sich daher nur infolge eines von oben wirkenden Druckes öffnen, so z. B. unter dem Drucke des Cementes.

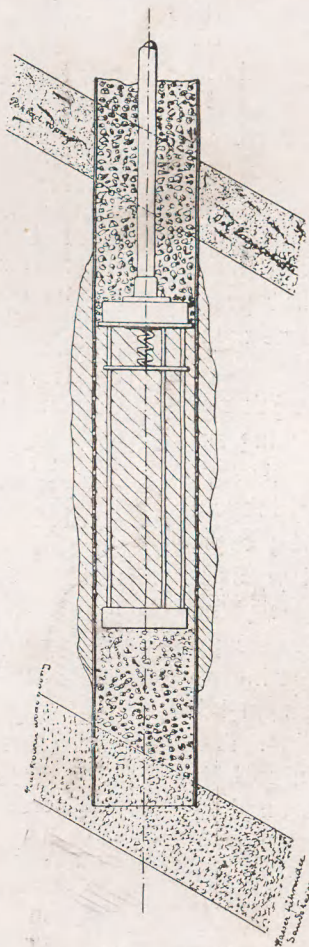
Am oberen Deckel bildete ein Lederring die Abdichtung der Laterne gegen die inneren Röhrenwände. Die Laterne wird in das Bohrloch an 2" Gasröhren eingelassen, deren letzte ein linkes Gewinde hat und derart in die Laternenflausche eingeschraubt ist, dass das Lederventil etwas offen bleibt, da sonst die Laterne beim Einlassen durch Wasser nicht hindurchgehen könnte. Die so hergerichtete Laterne wird nun, wie bereits erwähnt, auf 2" Gasröhren so tief eingelassen, dass ihr unterer Teil 3-10 Fuss (je nach

Bedarf) unter dem Schuh hinabreicht, während der obere Teil in den Röhren bleibt. In das Bohrloch — rings um die 2" Gasröhren herum — wird nun Sand oder Lehm geschüttet, der sich auf der Laterne festlegt und nach erfolgter Cementierung und Wegschaffung der Gasröhren der Laterne unmöglich macht, dass sie sich nach oben hinverschiebt oder sonstwie ihren Platz verändert. Es wird hiezu reiner Cement verwendet doch wird diesem zuweilen auch $\frac{1}{8}$ Sand beigemischt. Das zur Anwendung gelangende Quantum kann nicht vorherbestimmt werden, da er unter dem Drucke der in den Röhren befindlichen Wassersäule unter die Röhren gelangt, den Leerraum um den Schuh ausfüllt und sich sogar hinter den Röhren bis zur einer gewissen Höhe erhebt. Nach erfolgter Cementierung werden die Gasröhren nach rechts abgedreht und herausgezogen, was zur Folge hat, dass sich das Lederventil sofort schliesst und der Cement nicht über die Laterne hinausgelangen kann. Die Höhe der Aufschüttung über der Laterne ist verschieden, bei normalen Schächten beträgt sie 10 Klafter, bei gashaltigen Schächten 25—50 Klafter. Nachdem der Cement gut verhärtet ist, was einige Tage dauert, wird die Aufschüttung vorsichtig ausgearbeitet. Diese Methode bewirkt viel sicherer die Abspernung des Schuhs, als das einfache Hineinschütten eines grösseren Cementquantums, durch Gasröhren auf die Bohr-

lochsohle, wie dies hie und da praktiziert wird. Es ist dies jedoch keine vollständige und dauernde Abspernung, da schon beim nächsten Durchstechen von Löchern und Auslöfeln des zufließenden Rohöles der Cement, infolge der unvermeidlichen Reibungen und der Saugtätigkeit des Löffels, abbröckelt und das Wasser durchlässt.

Ob dies nun sofort oder erst nach einiger Zeit geschieht, es bleibt doch nichts anderes übrig, als die ganze Cementierung und die Laterne zu zerbohren und eine nochmalige Cementierung vorzunehmen.

Ich bin im Besitze eines von mir erfundenen Apparates, der in Fällen, wo es sich um die Abspernung des Röhrenschuhs handelt, angewendet werden kann. Die Cementierung wird überflüssig, der Apparat lässt sich an beliebiger Stelle in den Röhren anbringen und kann bei beabsichtigter Ver-



ryzoncie powyżej dziur nie przebija się, póki cementowanie nie jest skończone). Po ustawieniu latarni zalewa się cement, wypełniwszy ją, przechodzi przez dziurki tworzące za rurami uszczelnienie. Potrzebnej ilości cementu obliczyć nie można, niekiedy po zalaniu paru beczek cement już nie spływa, niekiedy pójdzie kilkanaście beczek (cała procedura musi być wykonana jednorazowo, więc trzeba mieć w szybie zapas cementu pod ręką). Zalewa się zawsze czystym cementem. Rurki po zalaniu natychmiast trzeba odkręcić, przemyć wodą i wyciągnąć. Zasyp wyrabia się po kilku dniach, gdy cement stwardniał. O ile latarnia się trzyma, niech sobie siedzi, część zasypu także można zostawić, byleby nie sięgał do horyzontu ropnego w którym następnie przekłuwamy dziurki i eksploatujemy ropę.

Pewnie jest zanknięcie wody w bucie rur zrobić osobno sposobem poprzednio opisanym, a potem dopiero sposobem drugim uszczelnąć przestrzeń po za rurami. Cementowanie przez rury jest bronią obosieczną, w razie bowiem nieudania się, sami otworzyliśmy wodzie dostęp do wnętrza rur przez dziurki, choćby nawet w bucie była dobrze zamknięta.

Nie zawadzi też powiedzieć kilka słów, jak należy postąpić, chcąc usunąć z otworu kolumnę rur zalaną cementem, np. przy zamiarze pogłębiania szybu dymenzyą już chwyconą przez cement. O wydobyciu zalanych rur w całości mowy być nie może; część górującą ponad cementem można obciąć i wyciągnąć, resztę trzeba nożem do ucinania rur pociąć na kawałki około dwie stopy długie, poczem łowią po kolei każdy kawałek rakiem lub stalową gwintownicą i wydierać z cementu świdrami, blokiem lub przy pomocy pompek. Robota bardzo żmudna. Trafia się też niekiedy, że po zacementowaniu buta w ten czy inny sposób cement przyjdzie ponad latarnię np. gdy zasyp był za lekki a latarnia nie szczelna i trzeba go wyrobić jak zwykły zasyp i to jaknajprędzej, póki nie skamienieje. Jest to robota bardzo niebezpieczna, bo cement twardniejąc może przytrzymać świder, łyżkę lub pikę, którymi pracujemy.

Jeżeli w ostatnim wypadku usiłowania wydarcia instrumentu siłą nie doprowadziły do celu, można jeszcze puścić frez pierścieniowy na rurach takiej dymenzyi, aby mogły się naokoło instrumentu obracać. Tym sposobem obracając frez maszyną przy pomocy jakiegoś dodatkowego urządzenia obwiercamy schwytany instrument i wówczas łatwo go wydrzeć.

Wyspa Czelekiew, w lipcu 1911 r.

tiefung des Bohrloches, ohne Schaden zu erleiden, herausgezogen werden. Ich unterlasse vorläufig die nähere Beschreibung dieses Apparates.

Wir gelangen nun zur Beschreibung der Abdichtung des Raumes hinter den Röhren, die in dem Falle notwendig wird, wenn die über dem Tiefenwasser gelegenen Schichten (Stein, wasserdurchlässige Sandsteine etc.) keine genügende Gewähr dafür bieten, dass sie sich auch gehörig an die Röhrenwände anlegen.

Wir helfen uns nun in der Weise, dass wir hinter die Röhren zwischen Rohöl- und Wasserhorizont durch Löcher, die in die Röhren an eben diesen Stellen gebohrt werden, Cement einführen.

Der Boden wird bis zu einer gewissen Höhe verschüttet, auf die Aufschüttung wird die eingangs beschriebene Laterne gestellt und auf diese wieder 10—30 Klafter hoch Sand oder Lehm geschüttet. Die Laterne bildet somit in den Röhren an jener Stelle einen freien Raum, an welcher vorher die Löcher gebohrt wurden, durch die der Cement eingeführt werden soll. (Im Rohölhorizonte werden inso lange keine Löcher gebohrt, bis die Cementierung nicht beendet ist.) Nach erfolgter Aufstellung der Laterne wird der Cement eingegossen, der die Laterne ausfüllend, durch die Löcher dringt und den Raum hinter den Röhren abdichtet. Auch hier ist es unmöglich, die Cementquantität vorher zu bestimmen, da es vorkommt, dass schon, nach einigen Fässern Cement, dieser nicht weiter abfließt, während in anderen Fällen grössere Mengen aufgebraucht werden, wobei reiner Cement verwendet werden muss und die Arbeit nicht unterbrochen werden darf. Hierauf werden die Gasröhren abgedreht, mit Wasser durchgespült und herausgezogen. Der Nachfall wird erst nach einigen Tagen, wenn der Cement genügend hart geworden ist, ausgearbeitet. Insoferne die Laterne fest sitzt, kann sie und auch ein Teil der Anschüttung belassen werden, letzterer insbesondere dann, wenn er nicht bis zum Rohölhorizont hinaufreicht, innerhalb welchem die Löcher gebohrt und das Rohöl exploitiert werden soll.

Grössere Sicherheit bringt die Absperrung des Wassers im Röhrenschuh und hierauf die Anwendung der zweiten Methode, d. i. die Absperrung des Raumes hinter den Röhren. Die Cementierung durch die Röhrenwände ist ein zweischneidiges Schwert, da wenn sie nicht gelingt, wir dem Wasser den Zutritt durch die Löcher in die Röhren geöffnet haben, auch wenn es im Röhrenschuh gut abgesperrt ist.

Wir wollen nun auch einige Worte darüber sagen, wie wir bei beabsichtigter Vertiefung des Schachtes die durch den Cement festgepackte Röhrenkolonne wieder freimachen können. Es muss von vorneherein betont werden, dass von einem Herausziehen der Röhren zur Gänze keine Rede sein kann; der ober der Cementierung gelegenen Röhrenteil kann abgeschnitten und entfernt werden, der Rest muss in cca. 2 Fuss lange Stücke geschnitten werden, die der Reihe nach mit einem Krebs oder einem Stahl-Dorn gezogen werden müssen mit Hilfe von Schrauben, mehrfachen Flaschenzuges oder hydraulischer Pumpen. — Es ist dies eine sehr mühselige und zeitraubende Arbeit.

Es trifft sich zuweilen, dass der Cement nach erfolgter Cementierung des Röhrenschuhes auf irgendeine Weise über die Laterne hinauskommt — z. B., wenn die Aufschüttung zu leicht und die Laterne nicht genug dicht ist —; in diesem Falle muss der

Cement wie gewöhnlicher Nachfall so rasch als möglich ausgearbeitet werden, da er sonst verhärtet. Diese Arbeit ist äusserst gefährlich, da sich im hartwerdenden Cement der Meissel, der Löffel oder der Speer, mit dem gearbeitet wird, festkeilen kann.

Gelingt es in einem solchen Falle nicht, das Instrument herauszureissen, muss eine Ringraise-

maschine an Röhren solcher Dimension eingelassen werden, dass sich diese um das Instrument vollständig frei bewegen können. Auf diese Weise wird der Cement mit Hilfe irgendeiner noch hinzukommenden Einrichtung zerkleinert und das Werkzeug freigemacht.

Insel Tschelekew, im Juli 1911.

PROTOKÓŁ POSIEDZENIA KOMITETU WODNEGO ODBYTEGO W URZĘDZIE GMINNYM W BORYSŁAWIU DNIA 20. LIPCA 1911 O GODZ. 3 POPOŁUD.

Przewodniczący: Mokry Juliusz, naczelnik Urzędu górniczego.

Członkowie komitetu:

Brugger Franciszek, dyrektor kopalń,
Chłapowski Tadeusz, dyrektor kopalń,
Leniecki Paweł, właściciel kopalń,
Longchamps Mieczysław, dyrektor i właśc. kopalń,
Meszáros Jerzy, dyrektor kopalń,
Minski Kazimierz, inżynier,

dalej członkowie komisji wykonawczej pp. Włodarczyk i Żuławski, p. kierownicy zagrożonych kopalń: Dunka, Łacki, Podoski, I. Sroczyński, Steiner i Zahaczewski, oraz kilku interesowanych zastępców kopalń jak pp.: Dunin, Káan, Pirnitzer i Sommer.

Protokół obrad prowadził Oczosalski Edward sekretarz Tow. Galicya.

Po zagajeniu posiedzenia przez p. Przewodniczącego i odczytaniu protokołu z posiedzenia z dnia 5 lipca br. który komitet przyjmuje do wiadomości, p. Włodarczyk odczytuje sprawozdanie komisji wykonawczej o stanie zawodzionych szybów za czas od 5. do 20. lipca 1911 włącznie.

Szyby po lewym brzegu Łoszenia.

Jawa tłokowała intensywnie z 12 godzinnymi przerwami świątecznymi z głębokości 1280 m. tj. od spodu rur. Produkcja 5 cystern dziennie czystej ropy. Podobno zanieczyszczenie chwilami się wzmacnia, i nawet dochodzi do 10%, emulsji, wody nie widać.

Hadwiga tłokuje stale z 12 godzinnymi przerwami świątecznymi od spodu rur, tj. z głębokości 1250 m. Do 10. lipca tłok wynosił prawie czystą wodę, tak że w wytłokowanym płynie było co najwyżej 10% ropy, od tego zaś dnia zawartość procentowa ropy nieznacznie stale wzrasta. Od dnia 14. lipca poprawa znaczna, tłok wynosi płyn, w którym jest więcej ropy niż poprzednio bo 50%. Płyn opadł, gazy stosunkowo bardzo silne, zaznaczyć jednak należy, że od 13. lipca sąsiedni szyb Kismet z powodu naprawy haspla przestał tłokować. Od tego czasu na Hadwidze tłok wynosi czasem więcej wody, lecz tylko chwilowo, poczem znów wynosi ropę. Sytuacja obecna bez porównania lepsza, aniżeli w poprzednim okresie sprawozdawczym. Czy na tę poprawę nie wpłynęło chwilowe zastanowienie tłokowania na Kismecie, wykaże mające się tamże wkrótce na nowo rozpocząć tłokowanie. Dzisiaj tłok wynosi zupełnie czarny płyn.

Kismet. Do 13. lipca tłokowano bez przerwy stale z tej samej głębokości, i w szybie tym zwierciadło płynu trzyma się ciągle w 1000 m. a nawet dłuższe stójki zupełnie nie wpływają na zmianę tego zwierciadła. Tłok wynosił przeważnie wodę, słabo

PROTOKOLL ÜBER DIE AM 20. JULI 1911 UM 3 UHR NACHMITTAGS STATTGEFUNDENEN WASSER-KOMITEE-SITZUNG IM GEMEINDEHAUSE IN BORYSŁAW.

Vorsitzender:

Herr Mokry Julius, Vorstand des Revierbergamtes.

Komitee-Mitglieder:

Brugger Franz, Grubendirektor
Chłapowski Tadeusz „
Leniecki Paul, Grubeneigentümer
Longchamps Mieczysław, Direktor u. Grubenbes.
Meszáros Georg, Grubendirektor
Minski Kasimir, Ingenieur.

ferner die vollziehenden Komitee-Mitglieder die Herren Włodarczyk und Żuławski, die Betriebsleiter der gefährdeten Gruben: Dunka, Łacki, Podoski, I. Sroczyński, Steiner und Zahaczewski, ausserdem einige interessierte Grubenbesitzer wie die Herren: Dunin, Káan, Pirnitzer und Sommer.

Das Beratungsprotokoll führte Oczosalski Eduard, Sekretär der Gesellsch. „Galicia“.

Nach Eröffnung der Sitzung und Verlesung des Protokolles durch den Herrn Vorsitzenden über die Sitzung vom 5/7 l. J., welches das Komitee zur Kenntnis nimmt, verliest Herr Włodarczyk den Bericht des Exekutiv-Komitees über den Stand der vom Wasser heimgesuchten Gruben vom 5. bis zum 20. Juli 1911.

Die Gruben

Jawa kolbte intensiv mit 12 stündiger Feiertags-Unterbrechung aus einer Tiefe von 1280 Mtr. d. i. vom Röhregrund. Produktion 5 Zisternen täglich reinen Rohöls.

Die Verunreinigung steigt manchmal sogar bis 10% Emulsion. Wasser zeigt sich nicht.

Hadwiga kolbt beständig mit 12 stündiger Feiertags-Unterbrechung vom Boden der Röhren aus einer Tiefe von 1250 Mtr. Bis zum 10/7 kolbte man fast reines Wasser, so dass in der Flüssigkeit höchstens 10% Rohöl enthalten. Von diesem Tage an steigt zwar stets, aber nur unmerklich der prozentmässige Rohölgehalt. Am 14/7 ist die Besserung merkbarer. Die durch den Kolben heraufgeführte Flüssigkeit enthält mehr Rohöl wie früher, manchmal sogar 50%. Die Flüssigkeit ist gefallen, die Gase sind verhältnismässig stärker. — Es ist jedoch zu bemerken, dass am 13/7 der Nachbarschacht Kismet zufolge Haspelreparatur zu kolben aufhörte. Seit dieser Zeit bringt der Kolben auf der Hadwiga manchmal mehr Wasser heraus. Dies ist jedoch nur vorübergehend, worauf derselbe neuerlich Rohöl heraufbefördert. Die gegenwärtige Situation ist entschieden besser als zur Zeit der vorigen Berichterstattung. Ob auf diese Besserung nicht etwa die momentane Kolbeneinstellung auf der Grube Kismet einwirkte, wird sich bei dem in Kürze neu aufzunehmenden

zabarwioną ropą, gazy średnio silne, poprawa zaś widoczna była w tem, że od czasu do czasu tłok wynosił także prawie czystą ropę, że ropa pojawiała się w płynie wytlókowanym coraz częściej, i że nawet zabarwienie ropy, stale choć nieznacznie powiększało się. Dziś od 8 rano zaczęto tłokować, tłok wyniósł 5 razy ropę, poczem ropę z wodą. Płyn podniósł się około 30 m.

Nowina. Do 6. lipca zabito 25 m. spodu jamy ilet, i od 7. lipca zaczęto tłokować płyn (ropę) z głębokości 950 m. o składzie 50% ropy a 50% wody i emulsyi. Płyn opada szybko, gazy słabsze. Cały płyn stłokowano do 8. lipca rano, co jest dowodem, że zabiciem wstrzymano zupełnie przyływ, tak ropy, jak wody i emulsyi. Poczem wyrabiano od 8. lipca do 16. lipca włącznie, 5 m. z zabitej jamy ilet, by przyływ ropy otworzyć, następnie zaczęto tłokować, a zwierciadło płynu podczas wyrabiania było stale w głębokości 400 metrów. Płyn (ropę) stłokowano stosunkowo bardzo szybko do rur dziurowych tj. do głębokości 350 m. i od 16. lipca tłokują stale dalej, lecz przyływ ropy jest słaby, a próbki wzięte wykazują następujące zanieczyszczenia: dnia 15. lipca a więc z początku tłokowania 40% wody, 5% błota a 45% ropy dnia 17. lipca było 15% całego zanieczyszczenia, w tem mało wody a przeważnie błoto i 85% ropy — dnia 18. lipca zanieczyszczenie wynosiło już tylko 5% i to przeważnie błoto bez wody a 95% ropy. Przyływ ropy jest jednak znacznie słabszym, tak że dziennie wytlókowują $\frac{3}{4}$ do 1 cysterny, gdy poprzednio wytlókowano przeszło 3 cysterny. Dziś próbki brane z otworu zawierają 0,2% a potem 0,6% emulsyi, produkcja dzienna 1 cysterna. Szyb Nowina dał więc dowód, że przez zabicie ilet spodu jamy, wstrzymano zupełnie przyływ wody i ropy, a więc, że woda w tym szybko przyływała w 20 m. od spodu.

Annen. Od dnia 4. lipca wieczorem zaczęto tłokować z haspla z głębokości 1000 m. przyczem tłok wynosił 50% ropy a 50% wody, często jednak i czystą wodę. Dnia 8. lipca w nocy zepsuł się haspel, więc od 10. lipca zaczęto zmieniać koronę wieży dla tłokowania z rygu, dnia 12. lipca tłokowano z bębna, ale już 13. lipca dano bęben łyżkowy do naprawy i w obec tego stójka aż do 18. lipca, w którym to dniu zaczęto na nowo tłokować z bębna, lecz tłokowania tego nie można nazwać intensywnem, i więcej jest stójek, aniżeli tłokowania.

Trystan. Do dnia 11. lipca tłokowano, w płynie wytlókowanym było jednak mało ropy ledwo 20 do 25%, reszta emulsyi i wody. Od 11. lipca do 15. lipca wyrobiono zasypu 31 m. a jeden metr zasypu pozostawiono, i dnia 16. lipca zaczęto tłokować. Zwierciadło płynu przez czas wyrabiania zasypu podniosło się do 500 m. i stale w tej głębokości się utrzymywało. Za 12 godzin tłokowania zczerpano płyn do spodu rur tj. do 1150 m. tłok wynosił płyn, w którym było coraz to więcej i czystszej ropy, przyływ jednak płynu znacznie osłabł, tak, że przed wyrobieniem zasypu wytlókowano 3 cysterny płynu dziennie, a obecnie po wyrobieniu zasypu tłokuje się $\frac{3}{4}$ do 1 cysterny płynu. Dowodziłoby to podobnie jak na Nowinie, że po ubiciu zasypu na 1 metr od spodu, zamknięto prawie zupełnie przyływ wody, ale też i przyływ ropy się zmniejszył, zatem, że i w tym szybko woda przyływała od samego spodu. Dziś lepiej, mniej wody, przyływ wogóle słaby.

menden Kolben auf der letztgenannten Grube zeigen. Heute bringt der Kolben eine gänzlich schwarze Flüssigkeit heraus.

Kismet. Bis zum 13/7 wurde ununterbrochen aus derselben Tiefe gekolbt und befindet sich der Flüssigkeitsspiegel in diesem Schachte stets auf 1000 Mtr. Die längeren Arbeitsunterbrechungen sogar beeinflussen nicht die Änderung der Lage dieses Spiegels. Der Kolben brachte vorwiegend mit Rohöl leicht gefärbtes Wasser heraus. Gase sind mässig stark, die Besserung ist jedoch darin zu erblicken, dass der Kolben von Zeit zu Zeit auch reines Rohöl brachte, dass in der herausgekolbten Flüssigkeit immer mehr Rohöl zum Vorschein kam und dass die Rohölfärbung obwohl unmerklich jedoch ständig sich vergrösserte. Heute wurde um 8 Uhr früh zu kolben begonnen. Der Kolben brachte 5 mal reines, sodann mit Wasser gemengtes Rohöl heraus. Die Flüssigkeit stieg zirka um 30 Mtr.

Nowina. Bis zum 6/7 hat man 25 Mtr. des Bohrlochbodens mit Schiefer verstopft und ab 7/7 aus einer Tiefe von 950 Mtr. zu kolben begonnen. Die heraufbeförderte Flüssigkeit bestand aus 50% Rohöl und 50% Wasser und Emulsion. Die Flüssigkeit fällt schnell, die Gase sind schwächer. Die ganze Flüssigkeit wurde bis zum 8/7 früh ausgekolbt, was den Beweis liefert, dass man durch die Verstopfung des Schachtes auch den Zufluss sowohl des Rohöls wie auch des Wassers und Emulsion eingehalten hat. Sodann wurde vom 8/7 bis inklusive 16/7 5 Mtr. des mit Schiefer verstopften Bohrloches zum Zwecke des Rohölzuflusses ausgearbeitet und dann mit dem Kolben angefangen. Der Flüssigkeitsspiegel hielt sich ständig während der Ausarbeitung der Verschüttung auf einer Tiefe von 400 Mtr. Die Flüssigkeit (Rohöl) wurde verhältnismässig sehr schnell in die gelochten Röhren, d. i. bis zu einer Tiefe von 850 Mtr. abgekolbt und wird ab 16/7 permanent weiter gekolbt. Der Rohölzufluss ist jedoch schwach, und die gezogenen Muster wiesen folgende Verunreinigungen auf: Am 15/7 (bei Beginn des Kolbens) 40% Wasser, 5% Schmutz (Kot) und 45% Rohöl. Am 17/7 betrug die ganze Verunreinigung 15%, darin sehr wenig Wasser und vorwiegend Kot, und 85% Rohöl. Am 18/7 betrug die vorwiegend aus Kot bestehende Verunreinigung bloss 5% und 95% Rohöl. Der Rohölzufluss ist jedoch bedeutend schwächer. Es werden täglich bloss $\frac{3}{4}$ bis 1 Zisterne, während früher mehr als 3 Zisternen herausgekolbt. Das heute gezogene Muster beträgt zuerst 2%, sodann 6% Emulsion, die Tagesproduktion 1 Zisterne. Der Schacht Nowina lieferte daher den Beweis, dass man durch die Verschüttung des Bohrlochbodens mit Schiefer den gänzlichen Zufluss von Wasser und Rohöl eingehalten hat und somit, dass das Wasser aus einer Tiefe von 20 Mtr. vom Boden zufließt.

Annen. Ab 4/7 abends wurde mit dem Kolben vom Haspel aus einer Tiefe von 1000 Mtr. begonnen, wobei der Kolben 50% Rohöl und 50% Wasser, oft jedoch reines Wasser heraufbeförderte. Am 8/7 versagte der Haspel und hat man ab 10/7 die Turmkronen zwecks Kolbens vom Righ gewechselt. Am 12/7 wurde von der Trommel gekolbt, jedoch hat man schon am 13/7 die Löffeltrommel zur Reparatur gegeben und es entstand daher eine Arbeitsunterbrechung bis zum 18/7. An diesem Tage fing man neuerlich an von der Trommel zu kolben, jedoch kann dieses Kolben nicht intensiv genannt

Tschuschima tłokuje stale z małymi przerwami z powodu pruszenia ropą po tłoku, i to z głębokości 1000 do 1100 m. Tłok wynosi raz płyn czarny, na oko zupełnie czystą ropę, to znów płyn czekoladowego koloru, który wykazuje 30% emulsji i 5% wody a zanieczyszczenie to oddziela się bardzo trudno. Dnia 14. i 15. bm. tłok wynosił stosunkowo więcej płynu i to ropy znacznie czystszej niż poprzednio, lecz znów z powodu stójki niedzielnej we wszystkich prawie szybach, sytuacja do 19. lipca gorsza, poczem znowu się poprawia.

Napoleon. Dnia 6., 7. i 8. bm. do 6-tej rano tłokowano z głębokości 1100 m. płyn wolno opadał. Z powodu trzech godzin stójki (7/7) podniósł się płyn o 150 m. a tłok wynosił coraz więcej ropy to znów więcej wody. Od dnia 8. lipca zaczęto wyrabiać zasyp, a obecnie wiercą w spód. Zaznaczyć przytem trzeba, że zwierciadło płynu trzyma się w głębokości 600 m. a w ostatnich dniach wolno opadał do 900 m.

Tadeusz-Alfa. Szyb ten tłokuje najintensywniej ze wszystkich i bez żadnych przerw niedzielnych, wykazuje też największą poprawę. Dnia 6. lipca instrumentowano 18 godzin za liną, w obczego 7. lipca trochę więcej było wody, a tłokowano z tej samej głębokości 1200 m. Od 11. lipca sytuacja widocznie się polepsza, tłok wynosi coraz częściej i więcej czystej ropy, gazy silniejsze, a za 48 godzin stójki z powodu zmiany liny płyn podniósł się zaledwo 20 do 30 metrów. Dnia 13. lipca przez parę godzin tłok wynosił płyn czekoladowy (tj. dużo emulsji) a w czasie 4-godzinnej stójki poziom płynu podniósł się zaledwo o 10 m. Sytuacja znów się poprawia, dnia 14. lipca wzięto dwie próbki, które wykazują, jedna: 20% wody, 20% emulsji a 60% ropy, druga: 10% wody, 30% emulsji i 60% ropy. Dnia 15. i 16. bm. tłokowano przeważnie ropę, dnia 17. lipca sytuacja gorsza, pokazała się woda, ale też żaden prawie szyb nie tłokował w niedzielę (16/7). Dnia 17. lipca wieczorem sytuacja poprawia się tak, że 19. lipca wody już na oko nie widać, a tłokują z głębokości 1100 m. Dodać muszę, że i w tym szybie polepsza się widocznie w mniej więcej dwa dni po zastanowieniu tłokowania na Napoleonie, a w celu przekonania się o łączności wskazanem by było polecieć chwilowo dalsze tłokowanie przez 3 do 6 dni jeszcze na Napoleonie, gdyż możliwem jest, że tak szyb Napoleon jak i Kismet mogły przez tłokowanie przyciągnąć wodę, która z tych szybów rozlewała się po dalszych sąsiednich szybach. Taka kontrpróba dałaby nam tę pewność, że szyby te są poniekąd przyczyną zawodnienia innych, i że one są łącznikami między podziemnymi zbiornikami solanki a szybami sąsiednimi, a wówczas ratunek byłby ułatwionym. Dzisiaj lepiej, zawartość płynu większa niż 60% ropy, produkcja 3 cysterny czystej ropy.

Złotka. Od dnia 6. lipca zaczęto wyrabiać zasyp, którego skonstatowano 23 m. Do dnia 11. lipca wyrobiono go, poczem wiercono w spód i rozszerzano jamę, a przez cały ten czas zwierciadło płynu trzymało się stale w głębokości 600 m. i w jamie jest prawie zupełnie czysta woda, która zaczęła się pojawiać w miarę wyrabiania zasypu. Otwór ten więc dał dowód, że woda przychodzi od spodu. Obecnie osiągnięto głębokość 1340 m. zarurowano do 1330 m. Ropy ani gazów obecnie nie ma zupełnie. Dnia 16. lipca tj. w niedzielę tłokowano na próbę z haspla, tłok wynosił czystą wodę, a poziom

werden, da die Arbeitsunterbrechungen die Arbeitszeit übersteigen.

Trystan. Bis zum 11/7 wurde gekolbt. Die ausgekolbte Flüssigkeit enthielt jedoch kaum 20—25% Rohöl, Rest Emulsion und Wasser. Vom 11/7 bis zum 15/7 wurden 31 Mtr. der Verschüttung ausgearbeitet, 1 Mtr. desselben zurückgelassen und fing man am 16/7 neuerdings zu kolben an. Der Flüssigkeitsspiegel hob sich während der Ausarbeitung der Verschüttung bis zu 500 Mtr. und verblieb ständig in dieser Tiefe. Während des 12 stündigen Kolbens schöpfte man das Wasser bis zur verrohrten Stelle d. i. bis zu 1150 Mtr. Der Kolben brachte immer mehr Rohöl heraus, der Flüssigkeitszufluss ist jedoch bedeutend gefallen, so dass gegenwärtig nach Ausarbeitung der Verschüttung $\frac{3}{4}$ —1 Zisterne, während früher 3 Zisternen täglich gekolbt wurden. Dies beweist analog mit der Grube Nowina, dass man nach Verstampfung der Verschüttung wohl den Wasserzufluss fast gänzlich abgesperrt hat, aber man verminderte auch dadurch den Rohölzufluss, somit kam auch in diesem Schacht das Wasser von der untersten Tiefe. Heute ist die Lage günstiger, weniger Wasser, der Zufluss im allgemeinen schwach.

Tschuschima kolbt ständig mit kleinen Unterbrechungen zufolge Rohölspritzens, und dies aus einer Tiefe von 1000—1100 Mtr. Der Kolben bringt einmal eine ganz schwarze, beinahe reines Rohöl enthaltende Flüssigkeit, ein anderesmal eine chokoladefarbige Flüssigkeit, welche 30% Emulsion und 5% Wasser enthält und lässt sich diese Verunreinigung sehr schwer auflösen. Am 14. und 15. d. M. brachte der Kolben verhältnismässig mehr Rohöl enthaltende Flüssigkeit heraus, zufolge der auf beinahe allen Schächten herrschende Sonntagsruhe, war die Situation bis 19/7 schlimmer, sodann besserte sich dieselbe wieder.

Napoleon. Am 6., 7. und 8. d. M. wurde bis 6 Uhr früh aus einer Tiefe von 1100 Mtr. gekolbt, die Flüssigkeit fiel langsam zufolge einer 3-stündigen Arbeitsunterbrechung (7/7) stieg die Flüssigkeit um 150 Mtr. und brachte der Kolben abwechselnd mehr Rohöl und Wasser heraus. Seit 8/7 arbeitete man die Verschüttung aus und wird gegenwärtig gebohrt. Dabei ist zu bemerken, dass der Flüssigkeitsspiegel sich in einer Tiefe von 600 Mtr. hält und in den letzten Tagen langsam fällt. Heute wurde 1 Mtr. gebohrt, die Flüssigkeit fiel bis zu 900 Mtr.

Tadeusz-Alfa. Dieser Schacht kolbt am intensivsten ohne Sonntagsunterbrechungen und weist daher die grösste Besserung auf. Am 6/7 wurden 18 Stunden instrumentiert und war daher am 7/7 etwas mehr Wasser vorhanden. Es wurde aus einer Tiefe von 1200 Mtr. gekolbt. Am 11/7 bessert sich die Situation wesentlich. Der Kolben bringt immer reineres Rohöl heraus, die Gase sind stärker und während der zufolge Seilwechsels entstandenen Arbeitsunterbrechung stieg die Flüssigkeit kaum um 20—30 Mtr. Am 13/7 brachte der Kolben durch einige Stunden eine chokoladefarbige Flüssigkeit (viel Emulsion) und während einer 4-stündigen Unterbrechung hob sich das Flüssigkeitsniveau um kaum 10 Mtr. Die Situation besserte sich weiter, von den am 14/7 gezogenen 2 Mustern enthält das eine 20% Wasser, 20% Emulsion und 60% Rohöl und das zweite 10% Wasser, 30% Emulsion und 60% Rohöl. Am 15. u. 16. wurde vorwiegend Rohöl gekolbt, am 17/7 ist die Situation wegen wie-

płynu nie obniżył się. Dzisiaj wierci, poziom płynu ten sam.

Józef. Sytuacja bez zmiany, tłokuje ropę z głębokości 500 m. zanieczyszczenie 30 a nawet 50%. Dzisiaj stójka dla braku miejsca na ropę na kopalni.

Zastanawiając się nad ogólną sytuacją w szybach po lewym brzegu Łoszenia, musimy stwierdzić stanowczą chociaż wolną poprawę.

Poprawa ta przede wszystkim okazuje się w szybach do niedawna najgorszych, a to: Tadeusz-Alfa, Napoleon, Kismet i Hadwiga. I tak na Tadeuszu-Alfa i Hadwidze dopatruję się zwrotu ku lepszemu w tem, że o ile oba te szyby w końcu czerwca tłokowały zupełnie czystą wodę, słabo tylko zabarwioną ropą, to obecnie płyn na Tadeuszu-Alfa dochodzi do 60% ropy, a Hadwiga, która miała w czerwcu 13 cystern produkcji, powinna jej mieć w lipcu około 30. Dalsze dwa szyby Kismet i Napoleon w czasie sprawozdawczym nie tłokowały zupełnie, bo Kismet naprawia haspła a Napoleon wierci, przypuszczenia zaś moje co do nich powiedziałem już pierwej.

Poprawę ogólną moim zdaniem widać i w tem, że najpierw obecne przyplawy płynu (wody) z powodu jakichkolwiek stójek są znacznie mniejsze, dadzą się łatwiej i w coraz to krótszym czasie ściągnąć, a chwilowe pogorszenia z powodu tych stójek już po parogodzinnem tłokowaniu wywołują stan lepszy, a dalej w tem, że we wszystkich prawie szybach poziom płynu trzyma się obecnie stale w pewnej głębokości i w czasie stójki mało podchodzi, a w razie intensywnego tłokowania nieznacznie się obniża. Jako wyjaśnienie tego dodać sobie pozwolę, że w początkach tłokowania poziom płynu we wszystkich szybach wahał się nieraz bez widocznej przyczyny między 200 a 400 m. i wówczas niektóre ze szybów dochodziły z tłokiem do spodu rur, a obecnie w szybach tych, płyn mimo intensywnego tłokowania utrzymuje się prawie stale 100 do 200 m. od spodu. W obec tego odnoszę wrażenie, a nawet niemal mam pewność, że przy dalszym intensywnym tłokowaniu we wszystkich szybach, sytuacja by się zupełnie wyjaśniła.

Ponieważ jednak tłokowania tak jak obecnie mimo widocznych rezultatów, do nieskończoności polecać nie można, szczególnie w obec małego zainteresowania się ogółu całą tą sprawą, a co gorsze w obec tu i ówdzie widocznych niechęci do dalszej akcji ratunkowej a przede wszystkim do tłokowania, a brak jednolitości i jedności uniemożliwiają dalszą racjonalną w tym kierunku pracę, przeto musimy sobie koniecznie postawić pytanie co mamy dalej robić.

Niektórzy twierdzą, że należy solankę obecną zamykać w spodzie osobną kolumną rur, a wiercić niżej. Otóż nad tem zagadnieniem trzeba się zastanowić, gdyż moim zdaniem nie mamy pewności, że produktywną ropę niżej nawiercimy. Ale nawet gdybyśmy to za pewnik przyjęli, to w dalszym ciągu nie wiemy czy zamknięcie solanki na spodzie da się w ogóle wykonać, czy rury mające zamknąć wodę wytrzymają, czy każdy z obecnych szybów o względnie małej dymenzyi, zamknięcie wody w ogóle przeprowadzić potrafi, i wreszcie czy przez zamknięcie tej solanki przy dalszym wierceniu, woda choćby idealnie nawet zamknięta, nie przedrze się pokładami pod nią będącymi do ropy i t. p. jednym słowem czy zamknięcie solanki będzie w ogólności korzystne.

derholten Wassererscheinens schlimmer. Dies ist darauf zurückzuführen, dass am Sonntag (16/7) beinahe kein Schacht gekolbt hat. Am 17/7 abends besserte sich die Situation derart, dass am 19/7 beim Kolben aus einer Tiefe von 1100 Mtr. beinahe kein Wasser sich zeigte. Dabei muss ich bemerken, dass die Besserung der Situation in diesem Schachte sich nach 2 Tagen nach der Kolbeneinstellung auf „Napoleon“ zeigte und wäre daher angewiesen, zur Überzeugung das weitere Kolben bei „Napoleon“ für 3 oder 6 Tage anzuordnen, da die Möglichkeit nicht ausgeschlossen ist, dass die Schächte „Napoleon“ und „Kismet“ durch das Kolben Wasser zugezogen haben und dass sich dasselbe von diesem Schachte in die Nachbarschächte ergossen hat. Diese Probe konnte uns den bestimmten Beweis liefern, dass die Schächte gewissermassen die Ursache der Verwässerung der anderen Schächte und die Verbindung zwischen den unterirdischen Behältern des Salzwassers mit den Nachbarschächten bilden, wodurch die Rettungsarbeiten wesentlich erleichtert werden könnten. Heute ist die Situation besser, der Flüssigkeitsinhalt beträgt 60%, die Tagesproduktion 3 Zisternen reinen Rohöls.

Złotka. Vom 6/7 fing man an die 23 Mtr. betragende Verschüttung auszuarbeiten. Bis 11/7 wurde derselbe ausgearbeitet, sodann wurde gebohrt und das Bohrloch erweitert. Durch diese ganze Zeit hielt sich der Flüssigkeitsspiegel ständig in einer Tiefe von 600 Mtr. auf. Im Bohrloch ist fast reines Wasser vorhanden und kam dasselbe während der Ausarbeitung der Verschüttung zum Vorschein. Dieses Bohrloch lieferte den Beweis, dass das Wasser von der untersten Schichte stammt. Gegenwärtig erreichte man eine Tiefe von 1340 Mtr., wovon 1330 Mtr. verrohrt sind. Weder Rohöl noch Gase sind gegenwärtig vorhanden. Am 16/7 (Sonntag) wurde probeweise vom Haspel gekolbt. Der Kolben brachte reines Wasser und das Wasserniveau verblieb in derselben Tiefe. Heute wird gebohrt, das Wasserniveau ist dasselbe.

Josef. Die Situation ist unveränderlich. Es wird aus einer Tiefe von 500 Mtr. gekolbt, die Beimengung beträgt 30–50%. Zuzufolge Raumangels für Rohöl wurde die Arbeit heute unterbrochen.

Wenn man die allgemeine Situation der am linken Ufer des Loszenibaches gelegenen Schächte betrachtet, muss eine wesentliche obwohl langsame Besserung konstatiert werden.

Diese Besserung zeigt sich vor allem in den bis zur jüngsten Zeit schlechtesten Schächten u. zw. Tadeusz-Alfa, Napoleon, Kismet und Hadwiga. Die Besserung in den Schächten Tadeusz-Alfa und Hadwiga ist daraus merklich, dass die Flüssigkeit im Schachte Tadeusz-Alfa gegenwärtig zirka 60% Rohöl enthält, während derselbe mit Ende Juni bloss eine leicht mit Rohöl gefärbte Flüssigkeit kolbte; und die Produktion der Grube Hadwiga im Juli ca. 30 Zisternen betragen wird, während sie im Monate Juni eine von 13 Zisternen aufwies. Die weiteren 2 Schächte Kismet und Napoleon haben während der Zeit der Berichterstattung gar nicht gekolbt, weil Kismet den Haspel reparierte und Napoleon in Bohrung begriffen ist. Die allgemeine Besserung ist auch darin zu erblicken, dass erstens der gegenwärtige, zuzufolge Arbeitsunterbrechung entstandene Flüssigkeits-Zufluss (Wasser) viel geringer ist und leichter ausgeschöpft werden kann; und weiters, dass das Flüssigkeitsniveau sich gegenwärtig fast in

Sądzę, że pytanie to jest w tej chwili najważniejszym zadaniem komitetu i proponuję przeprowadzenie nad nim dzisiaj gruntownej dyskusji, tymczasem jeszcze bez uchwalania stanowczych wniosków, odkładając je do przyszłego posiedzenia. Na razie zaś może poświęćmy jeszcze jakiś czas dalszej dokładnej obserwacji szybów zawodnionych, intensywnemu tłokowaniu Złotki i Annen, i kontrpróbie z tłokowaniem Napoleona i Tadeusz-Alfa, oraz Kismetu i Hadwigi.

Szyby po prawym brzegu Łoszenia.

Nordstern wierci 16 godzin; a przez 8 godzin częściowo łyżkuje wodę i tłokuje ropę. Przyływ płynu jest wprawdzie coraz to słabszy i daje się z łatwością zczepać, ale i przyływ ropy jest słaby.

Szujski. Do dnia 8. lipca wymieniano wał korbowy, poczem po tłokowaniu częściowym płynu przystąpiono do pomiaru jego przyływu. Tego samego dnia o godzinie 11.30 przed południem odmierzone górne zwierciadło płynu w głębokości 834.50 m. Zwierciadło wody było wtedy 847.50 m. czyli że w jamie był słup wody 194.70 m. Nad wodą znajdował się słup ropy 13 m. Dnia 10. lipca o godzinie 11.45 a zatem po 48 godzinach i 15 minutach, skonstatowano poziom płynu w odmierzonej głębokości 477 m. a więc przyływ płynu w tym czasie wynosił 357.50 m. Następnie łyżką specjalną odmierzone dokładnie zwierciadło wody o godzinie 7.45 wieczorem w głębokości 439.60 m. licząc od spodu, a więc w 56 godzinach i 15 minutach przyływ wody wynosił 244.90 m. czyli na godzinę 4.36 m. Przyływ zatem bardzo znaczny, lecz na twierdzenie kierownika p. Podoskiego, że cały ten przyływ jest w stanie zczepać w krótszym czasie, poleciłem 12 godzin wiercić, a 12 godzin łyżkować wodę od spodu, by się przekonać o ile to twierdzenie jest prawdziwe. Niestety drugiego pomiaru nie pozwolono zrobić, a wody nie ściągano lub bardzo mało, podobno dlatego, że w szybie silnie sypało, w obec czego chciało niżej zarurować, by to silne sypanie zamknąć. Dzisiaj dodają rurę, poczem mają zacząć łyżkować.

Karpaty Nr. 7. Wyciągnięto sześć- i siedmiocalowe rury zupełnie i obecnie robią się przygotowania do zamykania wody szybem kopanym. Dzisiaj stójka.

Jan Kanty VIII. Od 6. do 11. b. m. łyżkowano wodę z haspla, przyływ jej był słabszy, ściągnięto ją na dwie sztangi od spodu t. j. na 23 m. Od 12. lipca zapuszczano rurki płuczkowe, celem wypłukania tłoka wraz z ciężarkiem, poczem przygotowywano się do płukania i rozszerzania 5" rur. Dzisiaj stójka.

Felicyan 1. Od 6. do 12. b. m. instrumentacja za rozszerzaczem, ropa płynie na wybuchy. Od 12. b. m. do dzisiaj tłokują stale ropę, wody nie zczepują. Produkcja półtrzecia cysterny ropy dziennie, pomiar wody 4 sztangi od spodu.

Felicyan 2 tłokuje stale ropę, produkcja spadła na 3 i 1/2 cysterny, zanieczyszczenie 10%, czasami ropa płynąca ze szybu jest koloru czekoladowego. Ropa oddawana na tłocznie ma 0.6 do 2% zanieczyszczenia.

Renata wierci, gazy silniejsze, wybuchy ropne co trzy dni, wody rzekomo nie ma, dolewają ją przy wierceniu. Ogólna głębokość 1150 m.

Felicya wierci, częściowo tłokuje ropę z wierzchu, a wodę łyżkuje ze spodu, przyływ wody podobno słaby.

allen Schächten in unveränderter Lage befindet. Zur Erläuterung des Obangeführten erlaube mir hinzuzufügen, dass zu Beginn des Kolbens das Wasserniveau in allen Schächten ohne wesentliche Ursache sich in einer Tiefe von 200—400 Mtr. befand, indes gegenwärtig die Flüssigkeit trotz intensiven Kolbens fast ständig in einer Tiefe von 100—200 Mtr. sich aufhält. Es ist daher mit Sicherheit anzunehmen, dass sich die Situation bei weiterem intensiven Kolben gänzlich klären würde.

Nachdem aber die gegenwärtige Art des Kolbens trotz der ersichtlichen Resultate bis ins Unendliche führt, und dies hauptsächlich zufolge kleinem dieser Angelegenheit entgegengebrachten Interesse, und was noch ärger ist, durch hie und da auftretende Abneigung zur weiteren Rettungsaktion, speziell zum weiteren Kolben — nicht empfohlen werden kann, da die Meinungsverschiedenheiten die weitere rationelle Rettungsaktion unmöglich machen, so müssen wir uns unbedingt die Frage vorlegen, was weiter geschehen soll?

Manche behaupten, dass das gegenwärtige Salzwasser mit separaten Röhren unten abzusperrern und unterhalb derselben zu bohren ist.

Dieser Antrag ist in Erwägung zu ziehen, da meines Wissens nach keine Sicherheit besteht, ob wir beim Bohren unterhalb der Röhren auf eine Produktion stossen werden. Wenn wir aber auch diese Sicherheit hätten, so können wir nicht wissen, ob die untere Absperrung des Salzwassers überhaupt durchgeführt werden kann, ob die zum Wasserabschlusse bestimmten Röhren ausschalten werden, ob jeder gegenwärtige, eine durchwegs kleine Dimension aufweisende Schacht überhaupt das Wasser absperren können wird, und schliesslich ob durch das Absperrern des Salzwassers das Wasser beim weiteren Bohren nicht etwa durch die unten gelegenen Erdschichten in das Rohöl eindringen wird, mit einem Worte, ob das Absperrern des Salzwassers von Nutzen sein wird.

Ich glaube, dass diese Frage gegenwärtig die wichtigste Frage des Komitees ist und beantrage daher, heute darüber eine gründliche Diskussion zu eröffnen. Bei derselben sind jedoch keine diesbezüglichen Anträge zu genehmigen, sondern dieselben bei der nächsten Sitzung zur Erörterung vorzulegen. Vorläufig widmen wir noch einige Zeit der Observation der verwässerten Schächte, dem intensiven Kolben der Schächte Złotka und Annen, und der Gegenprobe des Kolbens der Schächte Napoleon u. Tadeusz-Alfa wie auch Kismet und Hadwiga.

Schächte am rechten Ufer des Loszenibaches.

Nordstern. Es wird daselbst 16 Stunden gebohrt und durch 8 Stunden abwechselnd Wasser gelöffelt und Rohöl gekolbt. Der Flüssigkeitszufluss ist wohl immer schwächer und leicht abschöpfbar, jedoch hat sich auch der Rohölzufluss wesentlich vermindert.

Szujski. Bis zum 8/7 wurde die Kurbelwalze ausgetauscht und sodann schritt man nach teilweisem Abschöpfen der Flüssigkeit zur Abmessung des Zuflusses. Am selben Tage um 11.30 vormittag wurde der obere Spiegel der Flüssigkeit in einer Tiefe von 834.50 Mtr., vermessen. Der Wasserspiegel betrug damals 847.50 Mtr., was einer Wassersäule von 194.70 Mtr. gleicht. Oberhalb des Wassers befand sich eine Rohölsäule von 13 Mtr. Am 10/7 um 11.45, somit 48 Stunden und 15 Minuten später konstatierte man

Iris. Zanieczyszczenie znaczne, ropa oddawana na tłocznie wykazywała od 5 do 12% emulsji. Gazy słabsze, produkcja samopłynąca 8 cystern dziennie. Wedle zapewnień p. Goldmanna ropa w ostatnim czasie ma być podobno znacznie czystsza.

Tadeusz - Galicya wierci, świder pracuje w głębokości 1315 m. zarurowano do 1310 m. bardzo słaby przypływ wody, który złyżkowują.

Anni. Od 6. do 18. b. m. stójka, ludzie szybowi zajęci na Liwii, od 18. lipca w południe zaczęto łyżkować wodę na zmianę przez całą dobę.

Liwia. Od 6. do 12. b. m. wyciągano 4" rury, poczem zaczęto wiercić. Przez 16 godzin wiercą, a przez 8 godzin tłokują wodę z haspla, której przypływ jest mniejszy niż się daje w 8 godz. zcerpać.

W szybach **Piast**, **Opeg** 11. i **Elizeum** wody prawie że nie ma wcale, a dwie do trzech łyżek zcerpuje ją zupełnie.

W otworach na prawym brzegu Łoszenia przypływ wody jest coraz to słabszy, i tylko w szybach **Annen** i **Szujski** sytuacja dotychczas niewyjaśniona.

P. Przewodniczący otwiera dyskusję nad sprawozdaniem, p. **Włodarczyka**, a p. **Miński** prostuje dane co do zanieczyszczenia na **Felicyanie 2**.

Z powodu zrobionej w sprawozdaniu propozycji kontrpróby dalszem jeszcze tłokowaniem przez 3 do 6 dni **Napoleona**, wywiązuje się długa i ożywiona dyskusja.

P. Meszáros zapytuje p. **Bruggera** jakie jest Jego zdanie o łączności **Napoleona** z **Tadeuszem-Alfą**, na co p. **Brugger** wyłuszcza obszernie swoje pod tym względem zapatrywania.

P. Miński proponuje żeby po skonstatowaniu łączności próbować raz **Napoleona**, to znów **Annen** tłokować na przemian.

P. Dunka daje wyjaśnienie co do szybu **Napoleon**, i oświadcza, że jest zamiar z powodu że dziura jest za wielka, przedewszystkiem podwiercić 10 m. zalepić lepem jamę, wsunąć 5" rury, zamknąć niemi wodę, i wiercić dalej. Przy tej sposobności podnosi z naciskiem, że skoro dotychczas tylko jedna firma **Premier** robiła to co jej polecono, to obecnie nie powinno się tej firmie stawiać trudności z tego powodu, że chce się chwycić innego środka ratunku.

To samo oświadcza i p. **Brugger**, i dodaje że nie zgodzi się nigdy na robienie na jego Towarzystwie eksperymentów i poddawanie kontrpróbie otworu **Napoleon**, a na zapytanie p. **Longchamps** w jaki sposób będzie zamykana woda, który proponował by ją można zamknąć po za rurami 30 do 40 m. od spodu tak, ażeby nie dostawała się do warstw ropodajnych wyższych, nie wnikała do spodu, i nie przechodziła do sąsiednich szybów, — odpowiada, że zamykanie to musi być pozostawione prywatnej inicjatywie, gdyż czynność powyższa zależną będzie od pokładów, i od tego jak w ogóle robota pójdzie a co do kontroli to jest zdania, że zwykłe w podobnych wypadkach komisyjonowanie Urzędu górniczego wystarczy najzupełniej.

P. Włodarczyk zastrzega się, że nie chodziło mu wcale o zmuszanie **Napoleona** do tłokowania, lecz tylko proponował, żeby tłokować jeszcze 3 do 6 dni na **Napoleonie** na to, by się przekonać czy jest łączność między nim a **Tadeuszem-Alfą**, tak samo jak mu chodziło o zbadanie łączności między **Hadwigą** a **Kismetem**.

P. Przewodniczący w obec ostro ścierających się zdań za i przeciw tłokowaniu, w dłuższem przemówieniu objawia także i swoje zapatrywanie. Mimo

das Flüssigkeitsniveau in einer vermessenen Tiefe von 477 Mtr. Der Flüssigkeitszufluss betrug somit in dieser Zeit 357.50 Mtr. Sodann wurde mittels eines speziellen Löffels um 7.45 abends der Wasserspiegel in einer Tiefe von 439.60 Mtr. von der untersten Schichte an gerechnet, vermessen. Der Wasserzufluss betrug somit in der Zeit von 56 Stunden und 15 Minuten 244.90 Mtr., was einem stündlichen Zuflusse von 4.36 Mtr. entspricht. Der Zufluss ist daher sehr bedeutend, jedoch beauftragte ich, zufolge der Behauptung des Betriebsleiters Herrn **Podoski** dieser Zufluss sich in kurzer Zeit abschöpfen lässt, ein 12 stündiges Bohren und ein 12 stündiges Wasserserschöpfen. Durch dieses Vorgehen bezweckte ich die Richtigkeit der Behauptung des Betriebsleiters festzustellen. Leider gestattete man nicht die zweite Vermessung. Das Wasser wurde entweder gar nicht oder in kleinerem Masse abgezogen und dies angeblich aus dem Grunde, weil im Schachte starke Verschüttungen vorkommen und man zwecks Vermeidung derselben weiter verrohren wollte. Heute wird gebohrt und sodann soll gelöffelt werden,

Karpat Nr. 7. Die 6" und 7" Röhren wurden gänzlich heraufgezogen und Anstalten zur Absperrung des Wassers mittels gegrabenen Schachtes getroffen. Heute herrscht Stillstand.

Jan Kanty Nr. VIII. Vom 6. bis zum 11. d. M. wurde vom Haspel gelöffelt, der Zufluss ist schwächer. Das Wasser wurde auf 2 Stangen vom Boden, das ist auf 23 Mtr., abgezogen. Ab 12/7 wurden Pumpröhren zwecks Auspumpens des Kolbens eingelassen und sodann zum Pumpen und zur Erweiterung der 5" Röhren geschritten. Heute wird nicht gearbeitet.

Felician I. Vom 6—12. d. M. instrumentierte man. Das Rohöl fließt ausbruchweise; vom 12 d. M. bis zum heutigen Tage wird ständig Rohöl gekolbt und das Wasser nicht abgeschöpft. Die tägliche Produktion beträgt 2½ Zisternen, der Wasserstand 4 Stangen vom Boden.

Felician II. kolbt ständig Rohöl, die Produktion fiel auf 3½ Zisternen, die Verunreinigung beträgt 10%, das vom Schachte kommende Rohöl ist manchmal chocoladefärbig. Das zum Abdrucken übergebene Rohöl weist eine Verunreinigung von 0.6 bis 2% auf.

Renata bohrt, die Gase sind stärker, die Rohölaustritte jeden dritten Tag, Wasser angeblich keines vorhanden. Allgemeine Tiefe 1150 Mtr.

Felicie bohrt, kolbt teilweise Rohöl von oben und löffelt das Wasser vom Boden. Wasserzufluss angeblich schwach.

Iris. Die Verunreinigung ist gross, das zum Abdrucken übergebene Rohöl enthält 5—12% Emulsion. Die Gase sind schwächer, die selbstfließende Produktion beträgt 8 Zisternen täglich. Laut Versicherung des Herrn **Goldmann** soll das Rohöl bedeutend reiner sein.

Tadeusz-Galicia bohrt in einer Tiefe von 1315 Mtr., wovon 1310 Mtr. verrohrt sind. Der Wasserzufluss ist sehr schwach und wird derselbe ausgeschöpft.

Anni. Vom 6—18 d. M. Arbeitsunterbrechung. Die Arbeiter sind beim Schachte **Livia** beschäftigt. Vom 18/7 mittags wurde das Wasser abwechselnd durch den ganzen Tag gelöffelt.

Livia. Vom 6—12 d. M. wurden 4" Röhren hinaufgezogen und sodann gebohrt. Die Bohrung dauert 16 Stunden, während die restlichen 8 Stunden

ciągłych nawoływań: że jest poprawa, warto się przecież zastanowić czy można dziś przyjąć jako pewnik, że tłokowanie da ostatecznie dodatnie wyniki, bo to że szyby, które intensywnie tłokowały okazują poprawę, trzeba uważać jako zupełnie naturalne, ale czy i za kilka miesięcy stan otworów świdrowych będących w tłokowaniu nie będzie taki sam jak dzisiaj, tego przewidzieć niepodobna, a trudno przecież tłokować w nieskończoność. Woda jest spodnia, przyszła wedle wszelkiego prawdopodobieństwa temi samymi szczelinami co i ropa, i nadpływa obecnie razem z ropą. Fundusze którymi komitet rozporządza wnet się wyczerpią, że zaś nie ma dobrych danych żeby trwać ciągle przy temsamem zdaniu, że to jest woda w ograniczonych ilościach, która da się zczepać, bo dotąd niestety mimo miesięcy zczepać się nie dała, przeto należy jak najrychlej próbować innych środków, któreby ewentualnie zastosować należało, by — w razie stwierdzenia, że woda nie da się zczepać, a ze względu na słaby przypływ ropy tłokowanie się nie opłaca, — można było ewentualnie opuścić ten horyzont, a pójść szukać głębszego horyzontu, o ile takowy istnieje. Dlatego też nie ma powodu do stawiania przeszkód w zamykaniu wody i wierceniu w spód firmie, która najlojalniej ze wszystkich stosowała się do wskazań komitetu i poleceń Urzędu górniczego, owszem należy jej to nawet ułatwić.

P. Meszáros nie może się w zupełności zgodzić z wywodami p. Naczelnika Mokrego, nie chce iść jeszcze dalej na drodze hipotez o których tu się już tyle rozprawiało, przeczy jakoby tłokowano wszędzie od kilku miesięcy, może chyba na Napoleonie, bo gdzieindziej tłokuje się ledwie od kilku dni lub może tygodni, patrzy się na położenie jaśniej, i jest zdania, że fakt przyjęcia ropy na Tadeuszu-Alfa powinien dać do myślenia i przemówić za tem, że poprawa jest widoczna. Mowca tę poprawę spostrzega nadto i w tem, że woda się nie rozszerza jak dawniej i uważa to za dodatni skutek tłokowania. Zgadza się na wszystkie ustępstwa dla firmy Premier, która całem postępowaniem od samego początku dowiodła swej lojalności, ale przemawia równie gorąco za jednolitością akcji, a przeciw temu by każdemu pozostawić wolną rękę i możliwość dowolnego czynienia tego, co sam uzna za stosowne.

P. Brugger chcąc dać dalsze dowody dobrej woli swego Towarzystwa oświadcza, że celem kontroli będzie jeszcze kilka dni na Napoleonie tłokował, a komitet uchwała wniosek p. Meszárosa: Zgodzić się na zamknięcie wody na Napoleonie i na dalsze jego wiercenie, z tem jednak zastrzeżeniem, że gdyby okazały się tego ujemne dla sąsiednich otworów skutki, to natenczas woda ta zostanie ponownie otwartą, a szyb będzie tłokował dalej.

P. Włodarczyk przypomina, że Złotka również przestała tłokować i w spód wierci.

P. Brugger podaje do wiadomości komitetu, że właściciel Złotki p. Goldhamer zachęcony przykładem Tadeusza-Alfa i rezultatem tłokowania w tym otworze, oświadczył w obec p. Naczelnika Mokrego, że przestanie wiercić i będzie dalej tłokować. W obec tego p. Meszáros stawia wniosek: Zakazać Złotce dalszego wiercenia i polecić jej na nowo tłokowanie (z poprawką p. Lonchamps) aż do porozumienia się z komitetem.

Uchwalono.

Wyłania się wreszcie sprawa kilkomiesięcznej bezczynności Annen, a kilku członków komitetu zabiera głos w tej dyskusji. P. Przewodniczący wyka-

zum Wasserkolben vom Haspel verwendet werden. Der Wasserzufluss ist schwächer als er in 8 Stunden ausgeschöpft werden könnte.

In den Schächten Piast, Opeg II. und Elizeum ist beinahe kein Wasser vorhanden und wird dasselbe mit 2—3 Löffel gänzlich ausgeschöpft.

In den am rechten Ufer Loszenibaches gelegenen Schächten, ist der Wasserzufluss immer schwächer und bleibt nur, in den Schächten Annen und Szujski die Situation noch nicht aufgeklärt ist.

Der Herr Vorsitzende eröffnet die Diskussion über den Bericht des Herrn Włodarczyk u. Herr Minski stellt die Verunreinigungsdaten auf Felician II. richtig.

Zufolge der im Berichte gestellten Proposition wegen einer Probe durch das weitere 3—6 tägige Kolben auf Napoleon, entwickelt sich eine lange und lebhafte Diskussion.

Herr Meszáros befragt den Herrn Brugger über seine Meinung wegen des Vorhältnisses zwischen Napoleon und Alfa, worauf Herr Brugger seine diesbezüglichen Anschauungen ausführlich erörtert.

Herr Minski stellt den Antrag, man möge nach Feststellung dieses Verhältnisses, abwechselnd auf Napoleon und Annen kolben.

Herr Dunka gibt Aufklärung wegen des Schachtes Napoleon und teilt mit, dass zufolge sehr grosser Dimension des Bohrloches die Absicht besteht vorerst dasselbe 10 Mtr. zu unterbohren, sodann dasselbe zu verschütten, 5' Röhren hereinzulassen mit denselben das Wasser abzusperren und weiter zu bohren, Bei dieser Gelegenheit hebt er mit Nachdruck hervor, dass mit Rücksicht darauf, dass bis nunzu die einzige Firma „Premier“ die ihr erteilten Aufträge genau befolgte derselben gegenwärtig keine Schwierigkeiten gemacht werden können, wenn sie sich eines anderen Rettungsmittels bedienen will.

Dasselbe erklärt auch Herr Brugger, und gibt noch zu, dass er es nicht erlauben werde, dass bei seiner Gesellschaft Experimente und Proben auf Napoleon gemacht werden. — Auf die Frage des Herrn Longchamps, auf welche Weise das Wasser zur Absperrung gelangen wird — erklärt Herr Brugger dass diese Angelegenheit der privaten Initiative überlassen werden muss, da diese Handlung von den Erdschichten abhängig ist. Was den Arbeitsgang und Arbeitskontrolle anbetrifft so glaubt er, dass die üblichen Kontrollen des Revierbergamtes vollkommen ausreichend sind.

Herr Włodarczyk vorwehrt sich gegen die Behauptung, als ob er Napoleon zum Kolben gezwungen hätte, er proponierte bloss 3—6 Tage nur deshalb noch zu kolben, um konstatieren zu können, inwiefern eine Verbindung zwischen ihm und Tadeusz-Alfa bestehe, gerade so wie es zwischen Hadwiga und Kismet der Fall war.

Der Herr Vorsitzende bringt angesichts der scharfen Auseinandersetzungen pro und kontra des Kolbens auch seine Meinung zum Ausdruck.

Trotz der wiederholten Versicherungen, es sei eine Besserung eingetreten, sollte man doch darüber nachdenken ob man das Kolben als zuverlässig und Erfolg bringend betrachten kann, denn dass die Schächte, welche intensiv kolben eine Besserung aufweisen ist ganz natürlich, ob aber in einigen Monaten der Stand der im Kolben begriffenen Bohrlöcher derselbe sein wird das kann man nicht voraussagen und man kann auch nicht bis ins Unendliche kolben.

zuje przedstawicielowi firmy p. Pirnitzerowi, że to jedyny otwór, który nigdy nic nie robił, tak że musiano na ostatnim posiedzeniu uchwalić zaprowadzenie na nim przymusowego zarządu, i wzywa p. Pirnitzera do wyjaśnienia dlaczego tam dotąd się nie tłokuje.

P. Pirnitzer przyznaje, że haspel był zły i za słaby, lecz że go dano naprawić i zapewne za dwa lub trzy tygodnie będzie gotów, a gdyby jeszcze okazał się nieprzydatnym (co zresztą już niektórzy poprzedni mówcy z góry podnieśli) to w takim razie zamówi nowy haspel.

P. Przewodniczący stawia wniosek: Przyjąć oświadczenie p. Pirnitzera do wiadomości i równocześnie zwrócić się do Niego żeby wpłynął na swój centralny zarząd by tenże zamówił jak najprędzej nowy haspel i wziął się raz do energicznego tłokowania.

Uchwalono.

P. Longschamps po tem wszystkiem co tu słyszał o tłokowaniu, dalej w obec tego, że Napoleonowi pozwolono zamykać wodę, że Złotka nie tłokuje lecz dalej wierci, że Annen zgoła nic nie robi i prawdopodobnie i za kilka tygodni nic jeszcze robić nie będzie, że p. Dunin chciałby przestać tłokować na Kismecie i przystąpić tam do instrumentacji, że wreszcie fundusze się wyczerpują, a niepodobieństwem jest żądać jeszcze naten cel dalszych opłat od tych samych firm, które już tyle złożyły, bo inne, które nic dotąd nie dały, nie dadzą w przyszłości — jest zdania, że należałoby postawić jakiś prekluzywny termin, dwóch lub najwyżej trzech miesięcy do tłokowania, a następnie komitet rozwiązać.

P. Miński podnosi, że sprawa jest zanadto ważną by ją w obec tak małej liczby członków komitetu rozstrzygać i wnosi ażeby się wstrzymać do najbliższego posiedzenia komitetu.

P. Brugger przypomina, że genezą zawiązania się komitetu była myśl solidarnego prowadzenia wspólnej akcji ratunkowej, której niestety nie przeprowadzono tak jak należało, a więc w obec tego, i w obec topniejących ciągle funduszy przychyła się zupełnie do zdania p. Longchamps, a nawet byłby za tem, żeby komitet zaraz rozwiązać.

P. Longchamps stawia wniosek: Na najbliższym posiedzeniu komitetu postawić na porządku dziennym jako punkt pierwszy rozwiązanie komitetu wodnego.

Uchwalono.

Na tem posiedzenie o godzinie szóstej popołudniu ukończono i protokół zamknięto.

Das Wasser befindet sich in den untersten Schichten und kam wahrscheinlich durch dieselben Spalten wie das Rohöl, und kommt jetzt mit demselben zusammen. Der Fond, über welches das Komitee verfügt, ist bald erschöpft, da es aber keine Gewissheit besteht, um bei derselben Ansicht, als ob das Wasser in beschränktem Masse vorhanden sei, bleiben zu können und dass sich dasselbe ausschöpfen lasse (denn bis jetzt konnte man es leider trotz der Monate nicht ausschöpfen), so muss man raschestens andere Mittel probieren, welche sich eventuell anwenden liessen. Sollten diese, im Falle sich das Wasser nicht ausschöpfen liesse und mit Rücksicht auf den schwachen Rohölzufluss sich nicht auszahlen, — so müsste man diesen Horizont verlassen, und einen tieferen Horizont, falls ein solcher existiert, suchen. Deshalb sollte man der Gesellschaft, welche loyal sich allen Anweisungen des Komitees und des Revierbergamtes gefügt hatte keine Schwierigkeiten im Wasserabsperrern und Bohren stellen, im Gegenteil, man sollte es der Gesellschaft noch erleichtern.

Herr Meszáros kann den Ausführungen des Herrn Vorstandes Mokry nicht gänzlich beistimmen, will weiter den Weg der hier schon so oft erörterten Hypothesen nicht betreten, negiert die Behauptung, als ob überall seit einigen Monaten gekolbt wurde, denn mit Ausnahme des Schachtes Napoleon kolbt man bloss einige Tage höchstens einige Wochen. Er betrachtet die Lage als eine günstigere und ist der Meinung, dass der Rohölerguss auf Tadeusz-Alfa die Besserung kennzeichnet. Überdies erblickt der Redner die Besserung auch darin, dass das Wasser sich nicht mehr im früheren Masse verbreitet und betrachtet dies als positive Folge des Kolbens. Er stimmt allen, der Firma Premier, welche durch ihre ganze Handlungsweise seit Anfang die Loyalität bewiesen hat, bei, befürwortet die Gleichheit der Aktion und widersetzt sich der Überlassung einer freien Handlungsweise jeder Partei.

Herr Brugger erklärt, zwecks Beweis des guten Willens seiner Gesellschaft, dass er zur Probe noch einige Tage kolben wird und genehmigt das Komitee folgenden Antrag des Herrn Meszáros: Es ist das Wasserabsperrern und das weitere Bohren auf Napoleon zu bewilligen, jedoch mit dem Vorbehalte, falls es die Nachbarschächte beeinträchtigen sollte, so müsste das Wasser neuerlich geöffnet und im Schachte weiter gekolbt werden.

Herr Włodarczyk erinnert, dass die Grube Złotka ebenfalls zu kolben aufhörte und im Bohren begriffen ist.

Herr Brugger teilt dem Komitee mit, dass der Eigentümer der Grube Złotka Herr Dr. Goldhammer durch das Beispiel des Tadeusz Alfa und durch das in diesem Schachte erzielte Resultat angeregt, in Gegenwart des Herrn Vorstandes Mokry erklärt hat, das Bohren zu unterlassen und weiter zu kolben. Zuzufolge dessen stellt Herr Meszáros folgenden Antrag: Der Grube Złotka ist das weitere Bohren zu untersagen und zum neuerlichen Kolben bis zur Verständigung mit dem Komitee den Auftrag zu erteilen.

Es wurde genehmigt.

Es kommt sodann die mehrmonatliche Untätigkeit der Grube Annen zur Sprache und ergreifen diesbezüglich einige Komiteemitglieder das Wort. Der Herr Vorsitzende hält dem Repräsentanten der Firma Herrn Pirnitzer vor, dass dies der einzige

Schacht sei, welcher bis nun nichts gemacht hat, so dass man die Zwangsverwaltung desselben beschliessen musste und fordert Herrn Pirnitzer auf, diese Untätigkeit aufzuklären.

Herr Pirnitzer gibt zu, dass der Haspel schlecht und zu schwach war, jedoch zur Reparatur abgegeben wurde, und wahrscheinlich in 2 bis 3 Tagen fertig sein wird. Sollte jedoch derselbe auch dann seinem Zwecke nicht entsprechen (was übrigens schon einige Redner im Vorhinein bestätigt haben), so wird er einen neuen Haspel bestellen. Der Herr Vorsitzende stellt folgenden Antrag: Die Erklärung des Herrn Pirnitzer ist zur Kenntnis zu nehmen und sich gleichzeitig mit dem Ersuchen an ihn zu wenden, er möge seine Zentralverwaltung beeinflussen, wie am schnellsten einen neuen Haspel zu bestellen und endlich das energische Kolben aufzunehmen.

Es wurde genehmigt.

Mit Rücksicht auf den hier zitierten Kolbenbericht, ferner dass man dem Schachte Napoleon das Wasser abzusperren erlaubte, dass die Grube Złotka statt zu kolben weiter bohrt, dass Annen sowohl der zeit wie auch in einigen Wochen nichts unternehmen wird, dass Herr Dunin das weitere Kolben auf Kismet einzustellen und zur Instrumentation schreiten

will und schliesslich dass die vorhandenen Geldmittel zur Neige gehen und es unmöglich ist die weiteren Einzahlungen, von diesen Firmen, welche bereits eine solche geleistet haben, einzutreten, beantragt Herr Longchamps einen weiteren 2 bis höchstens drei monatlichen Termin aufzustellen und sodann das Komitee aufzulösen.

Herr Minski hebt hervor, dass diese Angelegenheit zu wichtig ist, und darüber mit Rücksicht auf die kleine Zahl der Komiteemitglieder zu entscheiden und beantragt diese Angelegenheit der nächsten Komiteesitzung zur Entscheidung vorzulegen.

Herr Brugger erinnert, dass der Zweck der Komiteebildung die Solidarität in der Rettungsaktion war.

Mit Rücksicht jedoch darauf, dass diese Rettungsaktion nicht rationell durchgeführt wurde, wie auch auf den zusammengeschmolzenen Geldfond schliesst er sich dem Antrage des Herrn Longchamps an, und ist sogar der Meinung, dass das Komitee sofort aufgelöst werde.

Herr Longchamps stellt folgenden Antrag: Bei der nächsten Komiteesitzung ist als erster Punkt der Tagesordnung die Auflösung des Wasserkomitees aufzustellen. Es wurde angenommen.

Hierauf wurde die Sitzung um 6 Uhr abends geschlossen, und das Protokoll gefertigt.

PROTOKÓŁ POSIEDZENIA KOMITETU WODNEGO ODBYTEGO W URZĘDZIE GMINNYM W BORYSŁAWIU DNIA 31. LIPCA 1911 O GODZINIE 3. POPOŁUDNIU.

Przewodniczący: Mokry Juliusz, naczelnik Urzędu górniczego.

Członkowie komitetu:

Błachowski Jan, dyrektor kopalni,
Chłapowski Tadeusz, dyrektor kopalni,
Leniecki Paweł, właściciel kopalni,
Longchamps Mieczysław, dyr. i właśc. kop.
Meszáros Jerzy, dyrektor kopalni,
Mikucki Leon, dyrektor kopalni,
Miński Kazimierz, inżynier,
Russocki Zygmunt, właściciel kopalni,
Szczepanowski Stanisław, właściciel kopalni,

dalej członkowie komisji wykonawczej: pp. Włodarczyk i Żuławski, pp. kierownicy zagrożonych kopalni: Dunka, Łacki, Podoski, Izasław Sroczyński, Stepek, Waclawik i Zdzieński, oraz kilku interesowanych zastępców kopalni: Dunin, Gottesmann, Lossow, Pierściński, Sommer, Sroczyński Michał, Świejkowski, Szujski, Towarnicki i dyrektor związku producentów ropy w Borysławiu Buszyński Stanisław.

Protokół obrad prowadził Oczosalski Edward, sekretarz Tow. „Galicia“.

Po zagajeniu posiedzenia przez P. Przewodniczącego i odczytaniu przez sekretarza protokołu z posiedzenia z dnia 20. lipca 1911, który komitet przyjmuje do wiadomości, p. Włodarczyk odczytuje sprawozdanie komisji wykonawczej za czas od 21. do 31. lipca 1911 włącznie.

Szyby po lewym brzegu Łoszenia.

Ja wa tłokuje bez przerwy, sytuacja powoli się pogarsza, zanieczyszczenie wzrasta i dochodzi do 40%, a przypływ płynu (ropy) słabnie tak, że obecnie wytłokowuje się 3 cysterny płynu dziennie, podczas gdy poprzednio wytłokowywano na dobę 5 cystern.

PROTOKOLL DER AM 31. JULI UM 3 UHR NACHMITTAGS IM GEMEINDESAALE ABGEHALTENEN SITZUNG DES WASSER-KOMITEES.

Anwesend der Vorsitzende: Julius Mokry, Vorstand des Revierbergamtes.

Die Mitglieder:

Herr Jan Błachowski,	Gruben Direktor
„ Tadeusz Chłapowski,	„ „
„ Paul Leniecki	„ „
„ Mieczysław Longchamps	„ „
„ Georg Meszáros	„ „
„ Leon Mikucki	„ „
„ Ing. Kazimierz Miński	„ „
„ Sigmund Russocki	Grubenbesitzer
„ Stanislaus Szczepanowski	„ „

ferner die Mitglieder der Exekutiv-Kommission, die H. H. Włodarczyk und Żuławski, die Betriebsleiter der gefährdeten Gruben, die Herren Dunka, Łacki, Podoski, Izasław Sroczyński, Stepek, Waclawik und Zdzieński, sowie die Vertreter der beteiligten Firmen die Herren Dunin, Gottesmann, Lossow, Pierściński Sommer, Michał Sroczyński, Świejkowski, Szujski, Towarnicki und der Betriebsdirektor des Landesverband der Rohölproduzenten, Herr Stanislaus Buszyński.

Als Protokollant fungiert der Sekretär der „Galicia“ Akt. Ges. Herr Eduard Oczosalski.

Nach Verlesung und Verificierung des Protokoll der Sitzung vom 20. Juli 1911 erstattet Herr Włodarczyk nachstehenden die Zeit vom 21. bis 31. Juli 1911 umfassenden Tätigkeitsbericht.

Stand der am linken Ufer des Łoszenibaches gelegenen Schächte.

Ja wa wird ununterbrochen gekolbt, die Situation verschlimmert sich, die Verunreinigung steigt bis zu 40% und nimmt der Rohölzufluss derartig ab, dass gegenwärtig nur 3 Zisternen — gegen 5 Wagen ehedem — gefördert werden. Die Juniproduktion

Produkcja w czerwcu (za 17 dni) 69 cystern, w lipcu 110 cystern.

H a d w i g a. Sytuacja znacznie się pogorszyła, gdyż od 20. lipca a może nawet i wcześniej zaprzestano tłokować w nocy, czyli że tłokowano na dobę 16 godzin, a 8 godzin nic nie robiono, niedzielna zaś stójka wynosiła 32 godzin. Takie 16 godzinne tłokowanie trwało tylko do 26. lipca, gdyż tego dnia z powodu zepsucia się haspla zaprzestano tłokowania zupełnie. Przy końcu tłokowania tłok w głębokości 950 m. wynosił prawie zupełnie czystą wodę. Produkcja w czerwcu 13 cystern, w lipcu (za 20 dni) 37 cystern.

K i s m e t. I w tym szybie gorzej, gdyż od 20. lipca tłokuje się tylko 16 godzin na dobę, a niedzielna stójka trwa 32 godzin. Od 25. lipca z powodu instrumentacji za tłokiem nie tłokują zupełnie. Przy końcu tłokowania tłok wynosił prawie zupełnie czystą wodę. Zwierciadło płynu bez względu na stójki pozostawało zawsze w tej samej głębokości 1000 m. Produkcja za czerwiec nieznaczna, za lipiec (20 dni) niewiadoma. Dziś wyciągnięto tłoka.

N o w i n a wyrabiała zasyp i dnia 22. lipca do 6-tej rano wyrobiono 2 metry z zabitej jamy-ilem („korka“). Pozostało 16 metrów. Zaczęto tłokować a zwierciadło płynu było wówczas w głębokości 350 m. Po wyrobieniu tych dwóch metrów korka, przyplływ płynu znacznie się zwiększył, a to z 1 na blisko 4 cysterny dziennie, ale też i zanieczyszczenie wzrosło z 5 na 20%, w czym 10% wody. W miarę dalszego tłokowania przyplływ płynu jest coraz to słabszy i obecnie wynosi zaledwie 2 cysterny dziennie. Produkcja w czerwcu (za 16 dni) 31 cystern ropy, w lipcu (za 20 dni) 13 cystern.

A n n e n tłokuje z bębna, lecz tłokowanie to odbywa się nieintensywnie. Grzeją się i rwą się pasy, w obec czego są ciągle i nieuniknione stójki. Po stójce tłok czasami wynosi trochę ropy, przeważnie jednak czystą wodę. Produkcji nie ma. Zaczęto stawiać nowy haspel o sile 90 HP.

T r y s t a n tłokuje stale od spodu rur 1150 m. Przyplływ płynu słaby, a w wytłokowanym płynie z każdym dniem pokazuje się więcej wody procentowo, tak że z 5% doszła zawartość wody w płynie do 60%. Sytuacja zatem jest o wiele gorszą i to od czasu zaprzestania tłokowania w innych szybach. Produkcja w czerwcu 15 cystern, w lipcu 11 cystern oraz mały zapas nie dającej się odczyścić ropy.

N a p o l e o n wierci, i osiągnął głębokość 1335 m. pokład piaskowiec. Gazów ani śladów ropy nie zauważano. Zwierciadło płynu utrzymuje się stale w głębokości 64 sztang t. j. około 750 m. Produkcja w czerwcu 21 cystern, w lipcu (za 20 dni) 10 cystern.

T a d e u s z - A l f a tłokuje intensywnie i prawie bez przerwy, a tłok wynosi na zmianę prawie czystą ropę, albo prawie czystą wodę, lub wreszcie ropę z wodą. Sytuacja pogarsza się wolno i w miarę wstrzymania tłokowania w innych szybach. Pogorszenie to widać w tem, że wody procentowo jest coraz to więcej w wytłokowanym płynie. Ze zaś z powodu naprawy haspla nie przeprowadzono próbnego tłokowania na Napoleonie, a mimo to sytuacja na Tadeuszu-Alfie się pogarsza, przyjąc zatem trzeba, że dzieje się to wskutek zaniechania tłokowania we wszystkich zawodnionych szybach: Napoleon, Złotka, Annen, Hadwiga, i Kismet, a szyby te jak wiadomo najwięcej tłokowały wody. Produkcja w czerwcu 30 cystern, w lipcu 50 cystern.

in 17 Arbeitstagen betrug 69, die Juliproduktion 110 Wagen.

H a d w i g a. Die Situation ist entschieden schlechter, da seit dem 20. Juli oder sogar seit einem früheren Zeitpunkte nur 16 Stunden per Tag gekolbt wird, die restlichen 8 Stunden wird nicht gearbeitet und auch an Sonntagen wird 32 Stunden stillgestanden. Bis zum 26. Juli wurde in dieser Weise fortgefahren, an welchem Tage die Förderarbeit gänzlich eingestellt wurde, da die Haspelanlage defekt geworden ist. Der Kolben brachte aus einer Tiefe von 950 M. vollständig reines Wasser zu Tage und betrug die Juniproduktion 13, die Juliproduktion in 20 Arbeitstagen 37 Zisternen.

K i s m e t verschlimmert sich gleichfalls, da seit dem 20. Juli nur 16 Stunden gekolbt wird und der sonntägige Stillstand 32 Stunden währt. Seit dem 25. Juli wird nach dem Kolben instrumentiert und somit überhaupt nicht gekolbt. Vor Einstellung dieser Arbeiten brachte der Kolben vollständig reines Wasser heraus. Der Flüssigkeitsspiegel ~~blieb~~ — ohne Rücksicht auf etwaige Stillstände immer ~~stabil~~ bei einer Tiefe von 1000 M. Die Juni- und Juliproduktion — im letzteren Monate 20 Arbeitstage — ist unbekannt. Heute wurde der Kolben herausgezogen.

N o w i n a. Es wurde der Nachfall ausgearbeitet und überdies bis zum 22. Juli 6 Uhr früh wurde 2 M. des seinerzeit in das Bohrloch getanen Lehms ausgebohrt, sodass noch 16 M. verbleiben. Bei Beginn der Förderarbeit reichte der Flüssigkeitsspiegel bis 350 M. Nach Ausarbeitung der 2 Meter wuchs der Flüssigkeitszufluss von 1 auf 4 Zisternen, die Verunreinigung stieg gleichfalls von 5 auf 20%, enthaltend 10% Wasser. Im weiteren Verlaufe der Förderarbeit wurde der Zufluss schwächer und beträgt heute kaum 2 Zist. täglich. Die Juniproduktion in 16 Arbeitstagen — 31 Zisternen, die Juliproduktion in 20 Tagen — 13 Zisternen.

A n n e n wird vom Bohrkran aus gekolbt, die Intensität der Arbeit lässt jedoch viel zu wünschen übrig. Die Riemen reißen oder erwärmen sich, sodass die Arbeit fortwährend unterbrochen werden muss. Nach Wiederaufnahme der Arbeit bringt der Kolben zeitweise etwas Öl, meistens jedoch reines Wasser heraus. Der Schacht ist ohne Produktion und wird gegenwärtig eine Förderanlage von 90 HP. montiert.

T r i s t a n. Hier wird von unter den Rohren bei 1150 M. Tiefe gekolbt. Der Zufluss ist schwach, die Verunreinigung steigt mit jedem Tage, sodass sie — bisher nur 5% — heute schon 60% beträgt. Die Situation ist sonach bedeutend schlechter und dies seitdem man in den anderen Schächten zu kolben aufgehört hat. Die Juniproduktion betrug 15, die Juliproduktion 11 Wagen, ferner ein kleiner Vorrat von nicht zu reinigendem Öl.

N a p o l e o n wird gebohrt und ist heute 1335 M. tief. Verlagerung, Sandstein, keine Gase, keine Rohölspuren. Die Flüssigkeitssäule ist stabil 64 Stangen d. i. 750 M. hoch. Juniproduktion 21, Juliproduktion (in 20 Arbeitstagen) 10 Wagen.

T a d e u s z - A l f a wird intensiv und ohne Unterbrechung gekolbt und abwechselnd reines Rohöl, reines Wasser und ein Gemisch von Rohöl und Wasser gefördert. Die Situation wird schlechter und dies im Masse der Unterbrechung der Förderarbeit in anderen Schächten. Die Verschlimmerung besteht darin, dass der Wassergehalt in der Flüssigkeit steigt. Da Napoleon wegen Reparatur der Haspel nicht gekolbt wird und die Situation im Schachte Tadeusz-Alfa

Tschuschima tłokuje stale z głębokości 1100 m. sytuacja prawie niezmienną, przeciętne zanieczyszczenie wynosi około 30% w tym 5% wody, gazy silne, przypływ płynu nieco słabszy. Produkcja w czerwcu (za 10 dni) 15 cystern, w lipcu 27 cystern.

Złotka wierci i doszła do głębokości 1354 m. pokład drobny piaskowiec, według podania p. kierownika zauważano od spodu bardzo słabe gazy. Poziom płynu (wody) utrzymuje się stale w głębokości 62 sztang t. j. około 730 m. Produkcja w czerwcu była 60 cystern, w lipcu niewiadoma.

Josef tłokuje bez przerwy ropę z wierzchu, od czasu do czasu wyłyzkuje wodę od spodu. Sytuacja wolno się pogarsza i objawia się coraz to większą zawartością wody w wytłokowanym płynie. Próbkę brane wprost ze szybu wykazują obecnie od 10 do 15% wody a 20% emulsji, gdy poprzednio było wody najwięcej 4 do 5%. Przytem i produkcja spadła, bo w czerwcu było 344 cystern, a w lipcu (do 29 lipca) 215 cystern.

Widzimy zatem, że w szybach tych wszędzie po wstrzymaniu tłokowania sytuacja się pogarsza i że wody wszędzie coraz to więcej.

Szyby po prawym brzegu Łoszenia.

Felicya wierci, częściowo tłokuje wodę od spodu, lub też tłokuje ropę z wierzchu, utrzymując zwierciadło płynu w głębokości 800 m. Przypływ wody nieznaczny.

Renata wierci, wody w jamie bardzo mało.

Felician 1 sytuacja niezmienną, tłokuje ropę z haspla.

Felician 2 tłokuje z haspla, obydwie szyby razem dały w lipcu około 150 cystern ropy. Przypływu wody nie ma.

Jan Kanty VIII. Płukają 5" rury ropą w celu wzruszenia ich, ropa w otworze nie ginie.

Karpaty Nr. 7. Zaczęto kopać szybik celem zamknięcia wody.

Liwia. Do 27. lipca przez 16 godzin dziennie wiercono, a przez 8 godzin zczyrywano wodę z haspla, zczyrywając przez ten czas cały dzienny przypływ. Obecnie wycięto 6" rury, które się ciągnie do góry.

Anni. Łyżkowano wodę, dnia 29. lipca o godz. 12:30 w południe skonstatowano zwierciadło wody i szyb, względnie linę łyżkową zaplombowano do następnego pomiaru dla oznaczenia przypływu wody.

Tadeusz-Galicja wierci, przypływ wody bardzo nieznaczny, który codziennie dwoma lub trzema łyżkami zczyrpują.

Szujski. Do 22. lipca rozszerzano jamę i wyrabiano zasyp w celu zarurowania sypliwego pokładu. Do 24. lipca sflurowano płyn w jamie do głębokości około 870 m. tj. do rur dziurowanych. Po zatem częściowo wierci, a częściowo sflurowuje płyn utrzymując tegoż zwierciadło w głębokości 870 m. Produkcja w lipcu około 5 cystern.

Nordstern przez 16 godzin wierci, a przez 8 łyżkuje wodę od spodu i tłokuje ropę, dziennie wytłokowują jej około $\frac{3}{4}$ cysterny. Przypływ wody bardzo słaby. Produkcja 17 cystern w lipcu.

W szybach powyższych sytuacja niezmienną, o ile nie jest lepszą.

Gdy nikt nad sprawozdaniem nie zabiera głosu, p. przewodniczący poleca sekretarzowi odczytanie dwóch podań, które wpłynęły do Urzędu górnictwa:

W pierwszym podaniu P. Goldhammer właściciel Złotki, wskutek polecenia Urzędu górnictwa by dalej tłokował, prosi o pozwolenie wiercenia tego otwo-

sich verschlimmert, ist anzunehmen, dass dies nur darauf zurückzuführen ist, dass die Schächte Napoleon, Zlotka, Annen, Hadwiga und Kismet, die früher am meisten gekolbt haben, nunmehr diese Arbeit unterbrochen haben.

Juniproduktion 30, Juliproduktion 50 Wagen.

Tschuschima wird ständig aus einer Tiefe von 1100 M. gekolbt. Die Situation ist unverändert, die durchschnittliche Verunreinigung beträgt 30 % bei 5% Wassergehalt, die Gase sind stark, der Flüssigkeitszufluss etwas schwächer. Die Juniproduktion (in 10 Arbeitstagen) 15, die Juliproduktion 27 Wagen.

Zlotka wird gebohrt und ist in feinkörniger Sandsteinverlagerung 1354 M. tief. Laut Mitteilung des Herrn Betriebsleiters wurden von der Sohle kommende schwache Gase konstatiert. Die Flüssigkeits (Wassers)-Säule hält sich stabil bei 62 Stangen, d. i. gegen 730 M. Die Juniproduktion betrug 60 Zisternen, die Juliproduktion ist unbekannt.

Josef kolbt ununterbrochen von oben, löffelt von Zeit zu Zeit das Wasser von unten aus. Die Situation verschlimmert sich langsam und zeigt sich immer mehr Wasser in der geförderten Flüssigkeit. Das direkt dem Bohrloche entnommene Oel weist 10—15% Wasser und 20% Emulsion auf, während der Wassergehalt ehemals höchstens 4—5% betragen hat. Die Produktion fiel im Juni bis auf 344 Zisternen und im Juli (bis 29 Juli) auf 215 Wagen.

Dem Vorstehenden ist demnach zu entnehmen, dass sich die Situation verschlimmert, seit der Kolbenbetrieb unterbrochen wurde und dass überall mehr Wasser auftritt; Stand der am rechten Ufer des Łoszenibaches gelegenen Schächte:

Felicia bohrt, kolbt auch teilweise von unten Wasser, teilweise von oben Rohöl, wobei die Flüssigkeit stabil 800 M. hoch bleibt. Der Wasserzufluss ist unbedeutend.

Renata wird gebohrt, im Bohrloche wenig Wasser.

Felician 1 ist unverändert und kolbt Rohöl mittelst der Haspel.

Felician 2 kolbt mittels Haspel und haben beide Schächte im Juli insgesamt 150 Wagen Rohöl ergeben. Wasserzufluss ist keiner vorhanden.

Jan Kanty 8. Das Bohrloch wird mit Rohöl gespült das nicht verschwindet, um die 5" Röhren in Bewegung zu setzen.

Karpaty 7. Neben dem Schacht wird ein Brunnen gegraben, der das Wasser absperren soll.

Liwia wurde bis zum 27. Juli 16 Stunden hindurch gebohrt und 8 Stunden gekolbt, wobei der tägliche Flüssigkeitszufluss ganz abgeschöpft wurde. Gegenwärtig werden die ausgeschnittenen 6" Rohre gezogen.

Anni. Hier wurde das Wasser ausgelöffelt. Am 29. Juli 12.30 mittags wurde der Wasserspiegel vermessen und der Schacht bis zur nächsten Vermessung, bei welcher der Wasserzufluss konstatiert werden wird, plombiert.

Tadeusz-Galicja wird gebohrt, der Wasserzufluss ist unbedeutend und wird das Wasser täglich abgeschöpft.

Szujski wurde bis zum 22. Juli nachgebohrt der Nachfall ausgearbeitet um die schüttende Verlagerung verrohren zu können. Bis zum 24. Juli wurde bis zu 870 M. d. i. bis zu den perforierten Röhren die Flüssigkeit abgezogen. Worauf mit der Weiterbohrung begonnen wurde, wobei jedoch auch die

ru do 1380 względnie 1400 m. a następnie po natrafieniu na odpowiednie pokłady zamknięcia w nim wody 5" rurami.

W drugim podaniu p. Leon Dunin zastępca firmy Brauns i Bermann prosi o pozwolenie instrumentowania na Kismecie i dalszego wiercenia na Hadwidze.

P. Szujski domaga się by oba te podania zostały in extenso pomieszczone w następnym protokole, czemu się sprzeciwiają p. Meszáros i p. przewodniczący, choćby tylko z tego powodu, że takowe wpłynęły do Urzędu górniczego a nie do komitetu, i są przytem zdania, że wystarczy, jeżeli się tylko ich treść w protokole poda, co komitet aprobuje.

P. Włodarczyk prostuje niektóre szczegóły podań, a mianowicie co do rzekomej intensywności tłokowania wymienionych szybów, oraz co do dat dotyczących się szybu Bawarya, o którym w jednym tych podań mowa.

P. Russocki przypomina pierwszy punkt porządku dziennego, dzisiejszego posiedzenia tj. sprawę rozwiązania komitetu, a p. Chłapowski wychodząc z założenia, że gdy niemal pięciomiesięczna próba tłokowania dała rezultat równy zeru, i nie utwierdziła nas nawet w silnem przekonaniu o proveniencji wody, która jest prawdopodobnie nawiercona ze spodu, i to prawdopodobnie na Napoleonie, jest zdania, że należy każdemu pozostawić zupełnie wolną rękę i komitet rozwiązać.

W sprawie powyższej wywiązuje się długa dyskusja. Pierwszy p. Mikucki mając jeszcze zawsze podejrzenie czy to nie jest woda wierzchnia, i przekonawszy się, że próba tłokowania nie usunęła jej w całości, proponuje powrócić do drugiego środka ratunku, podnoszonego na pierwszych posiedzeniach komitetu tj. do kopania szybików około najbardziej zagrożonych otworów świdrowych.

P. Meszáros w dłuższej przemowie polemizując z poprzednimi mowcami, podnosi, że komitetowi chodziło w pierwszym rzędzie o znalezienie sposobu zapobieżenia dalszemu rozszerzaniu się wody, i ten cel został osiągnięty w zupełności; bo woda się nie rozszerza, co należy przypisać bezwzględnie tłokowaniu, a więc nie uważa za sprawiedliwe nazywanie rezultatów tłokowania zerem. Natomiast przyznaje, że nie osiągnięto drugiego celu tj. nie zdołano na razie uratować zagrożonych szybów. Mimo to jednak obawia się pozostawienia wolnej ręki, bo wtedy woda wnet się pokaże i w innych szybach, które jej dotąd nie miały i bardzo możliwe że wszelkie wówczas środki ratunku będą już spóźnione. Wypowiada otwarcie, że jego zdaniem opuszczenie sprawy odwodnienia tutejszego zagłębia, i pozostawienie jej przypadkowi byłoby lekkomyślnością nie do darowania, wzywa komitet by się poważnie nad tem zastanowił i ewentualnie zażądał pomocy Państwa i krajowego Związku producentów ropy.

P. Włodarczyk odpowiadając wszystkim tym, którzy jeszcze poprzednio przypisywali przyczynę złego, tj. zawodnienie szybów, niezamkniętej wodzie górnej, i w chwili poprawy w szybach spowodowanej tłokowaniem, poprawę tę zwał i na brak deszczów, twierdzą przytem, że woda gruntowa wysycha — wskazuje na obecne pogorszenie się sytuacji powstałej z powodu zastanowienia tłokowania, w dodatku pogorszenie się przy długotrwałej bezwzględnej posusze, i dochodzi do wniosku, że chyba ten stan będzie dostateczną odpowiedzią na rozsiewane

Flüssigkeit, deren Spiegel man bis 879 M. erhält, abgezogen wird. Juliproduktion cca. 5 Zisternen.

Nordstern wird 16 Stunden täglich gebohrt, schöpft während der weiteren 8 Stunden Wasser ab und kolbt Oel, von welchem täglich cca. $\frac{3}{4}$ Zist. gefördert werden. Der Wasserzufluss ist sehr schwach, die Juliproduktion 17 Wagen. Die Situation in den vorgenannten Schächten hat sich also nicht geändert, ist eher etwas besser.

Da zu diesem Bericht Niemand das Wort ergreift, lässt der Vorsitzende zwei an das Bergamt eingelangte Eingaben verlesen, u. zw. ersucht Herr Goldhammer, Eigentümer des Schachtes Zlotka, dem aufgetragen worden ist, weiter zu kolben, man möge ihm gestatten, bis zu 1380 resp. 1400 M. weiter zu bohren und bei Erreichung einer entsprechenden Verlagerung das Wasser mit 5" Röhren abzusperren. Ferner bittet der Vertreter der Firma Brauns & Bermann Herr Leon Dunin, man möge ihm gestatten, auf Kismet zu instrumentieren und auf Hadwiga zu bohren.

Dem Verlangen des Herrn Dr. Szujski, diese Eingaben im nächsten Protokolle in extenso zu veröffentlichen, widersetzen sich die Herren Meszáros und Mokry, mit der Begründung, dass man dies schon aus dem Grunde ablehnen müsse, da diese Eingaben nicht an das Komitee, sondern an das Bergamt gerichtet sind und genüge es überdies vollständig, nur den Inhalt anzuführen. Diese Ausführungen werden zur Kenntnis genommen. Herr Włodarczyk berichtigt einige Details in den vorerwähnten Angaben, insbesondere bezgl. der angeblich intensiv betriebenen Förderarbeiten und bezgl. des Schachtes Bawaria.

Herr Russocki bringt den ersten Punkt der Tagesordnung, die proponierte Auflösung des Komitees zur Rede; Herr Chłapowski von der Tatsache ausgehend, dass das 5 monatliche Kolben keine positiven Resultate ergeben habe, ja nicht einmal Gewissheit über die Herkunft des Wassers erbracht habe, das wahrscheinlich Tiefenwasser ist und im Schachte Napoleon angebohrt wurde, ist der Meinung, jedermann freie Hand zu lassen und das Komitee aufzulösen.

Diese Ausführungen rufen eine lebhaftere Diskussion hervor. Herr Mikucki, der die Anschauung ist, dass man es hier vielleicht doch mit Oberwasser zu tun habe, nicht ganz von der Hand weisen möchte, proponiert mit Rücksicht darauf, dass das bisherige Kolben das Wasser nicht ganz entfernt habe, man möge versuchen, wie bereits in den ersten Sitzungen vorgeschlagen, das Wasser mit Hilfe von gegrabenen Stollen (Brunnen), die in der Nähe der am meisten gefährdeten Schächte angelegt werden sollen, zu entfernen.

Herr Meszáros hebt in einer längeren Rede hervor, dass dem Komitee in erster Linie darum zu tun war, eine weitere Ausbreitung des Wassers zu verhindern, welches Ziel auch zur Gänze erreicht worden ist, da sich das Wasser nicht ausbreite, was wir ausschliesslich dem Kolben zu verdanken haben und ist es daher nicht richtig, die Förderarbeit als resultatlos zu bezeichnen. Wenn man auch zugeben müsse, dass es nicht gelungen ist, das eigentliche Ziel, die bereits verwässerten Schächte zu retten, zu erreichen, so fürchte er doch die Folgen „der freien Hand“, da in diesem Falle das Wasser sich gewiss auch in anderen, bisher noch unberührten Schächten zeigen werde und dann alle Rettungsmitel vergeblich sein würden. Er müsse offen sagen,

a niczem nieuzasadnione pogłoski o niezamkniętych wodach górnych.

P. Longchamps przecząc również wszelkim podejrzeniom jakoby to była woda górna, podnosi ze smutkiem, że nie widzi zgola żadnej jednolitości ani spójni, jedni wiercą, inni łyżkują, a wreszcie inni zgola nic nie robią, wobec tego zatem, jak i ze względu na brak funduszy, przypomina swój wniosek postawiony na poprzednim posiedzeniu, by komisję wykonawczą rozwiązać zaraz, komitet zaś by zastanawiał się nad dalszą akcją i funkcjonował jeszcze dwa do trzech miesięcy.

Dyskusja trwa w dalszym ciągu i toczy się okolo zabijania spodu szybów łem, i poglądów na dobre strony tłokowania i jego bezcelowość, a p. Longchamps wśród tego zwraca uwagę zwolenników bezwzględnego tłokowania, że jest nie tylko niemożliwe, ale nawet wprost niemoralnie wymagać od kilku firm by te własnym kosztem ściągaly wodę dla całych Tustanowic, i bezustannie tłokowały dla dobra innych.

P. przewodniczący oświadcza, że wedle dotychczasowego przebiegu akcji ratunkowej, oraz sposobu przejawiania się zawodnienia, wszystko przemawia za tem, że woda przyszła szczelinami ropnymi w miarę zczyrpywania się ropy, i że wobec tego uważa za nieodzowne i konieczne przeprowadzenie zabicia wodnego spodu otworów świdrowych Napoleon i Annen (gdzie przedewszystkiem woda się pojawila) na kilkadziesiąt metrów od spodu tak, by zabite zostały szczeliny spodne, co musi rzucić światło na tę okoliczność skąd woda do tych otworów się dostala. Jeżeli woda ta przyszła jak to wyżej podniósł, szczelinami ropnymi, to zabicie da ten efekt, jaki skonstatowano w otworach świdrowych Nowina i Zlotka, gdzie po zabiciu spodu nie otrzymano żadnego przyplwy, ani wody ani ropy. Gdyby zaś zabicie to nie dało rezultatu, to pozostaje wówczas możność zabijania wody szutrowej szybem kopanym, względnie zamknięcia wody ponad dzisiejszym poziomem ropnym, tak by jej nie dopuścić do tego poziomu. Jeżeliby zaś zabicie spodu, spowodowało zamknięcie dopływu wody i ropy, to będzie to do wodem, że woda przyszła szczelinami za ropą a wówczas zabijanie otworów świdrowych jak też i zamykanie wody w tym poziomie nie będzie miało żadnej wartości dla obecnego poziomu ropnego, bo woda obok zabitego czy zamkniętego otworu świdrowego dalej przejdzie, a wówczas dla ratowania obecnego poziomu nie pozostawałoby nic innego jak chyba stale tłokowanie.

Tutaj jednak wchodziłaby jeszcze w grę i ta okoliczność, że do takiego stałego tłokowania wody na własny koszt, ile będzie można zmusić właścicieli odnośnych kopalń, czy się zaś znajdą środki na ten cel, jest rzeczą nader wątpliwą.

Wobec tego zdecydował się do wydania zarządzeń zabicia spodu łem otworów świdrowych Napoleon i Annen, a to tak z wyżej przytoczonych powodów, jakoteż i dlatego, że w otworach tych woda się najpierw pojawila, i zachodzi podejrzenie jakoby woda ta dopiero za pośrednictwem tych własnie otworów, do innych zawodnionych szybów się dostawała.

Wskutek tego przemówienia p. przewodniczącego wyłania się kwestya co właściwie przepisują ustawy górnicze na wypadek pojawienia się wody w szybie, i na tem tle trwa dyskusja dłuższy czas, w której zabierają głos pp. Mikucki, Meszáros, przewodniczący, Pierściński, Włodarczyk, Szujski, Long-

dass die Auffassung der Entwässerungsarbeiten und die Überlassung der Entwässerung einem Zufall, eine leichtsinnige und nicht zu verzeihende Tat wäre, und bittet das Komitee dieses Vorhaben in ernste Erwägung zu ziehen und eventuell die Unterstützung des Staates und des Landesverbandes der Rohölproduzenten anzusprechen.

Herr Włodarczyk weist allen jenen, die da gesagt haben, dass die nicht genügende Wasserabsperrung die Ursache alles Übels sei und im Augenblicke, als das Kolben eine Besserung herbeigeführt habe, diese mit Mangel an Niederschlägen und Austrocknen des Grundwassers begründen wollen, darauf hin, dass trotz der herrschenden Trockenheit die gegenwärtige Verschlimmerung unmittelbar der Einstellung der Kolbenarbeiten gefolgt ist, was wohl eine genügende und beweiskräftige Antwort auf die verbreiteten und ganz unbegründeten Gerüchte über die mangelhafte Wasserabsperrung sei.

Herr Longchamps, der gleichfalls die These vom Oberwasser bestreitet, konstatiert mit Bedauern einen Mangel an Solidarität und Einheitlichkeit da die einen bohren, die anderen löffeln, während ein Teil überhaupt nichts macht, und auch kein genügender Fond vorhanden ist, weshalb er mit Rücksicht auf diese Tatsachen auf seinen früheren Antrag zurückgreift, man möge die Exekutivkommission sofort auflösen, während das Komitee über weitere Abwehrmittel zu beraten habe und noch zwei oder drei Monaten in Funktion verbleiben soll.

Die weitere Diskussion bewegt sich über die Frage der Verstopfung der Sohle der Bohrlöcher mit Lehm und über die Zweckmässigkeit des Kolbens und hält Herr Longchamps den unbedingten Anhängern des Kolbens entgegen, dass es nicht angeht, ja dass es sogar unmoralisch ist, einige Firmen zu zwingen, auf eigene Kosten ganz Tustanowice zu entwässern und ohne Unterbrechung zum Nutzen anderer zu kolben.

Der Vorsitzende ist auf Grund des bisherigen Verlaufes der Rettungsaktion sowie auf Grund der Art und Weise, wie die Verwässerung aufgetreten ist, überzeugt, dass das Wasser im Masse des Abziehens des Rohöles in die Adern eingedrungen ist und erachtet es als unabweisbar und unbedingt geboten, die Verstopfung des Wasserhorizontes in den Schächten Annen und Napoleon, in denen das Wasser zuerst aufgetreten ist, derart vorzunehmen, dass die unteren Adern verpropft werden, was unbedingt darüber Aufschluss geben muss, von wo das Wasser in diese Schächte gelangt ist.

Wenn seine oben angeführte Anschauung auf Richtigkeit beruht, wird das Verstopfen den Erfolg haben, dass — wie dies in den Schächten Nowina und Zlotka der Fall war — weder Wasser noch Rohöl zufließen wird. Sollte das Verstopfen jedoch keine entsprechenden Resultate zeitigen, so muss an die Wasserabsperrung mit Hilfe von gegrabenen Brunnen geschritten werden, oder aber es muss das Wasser über dem heute erreichten Rohölhorizonte abgesperrt werden, sodass es bis zu diesem Horizont nicht gelangen kann.

Sollte hingegen das Verstopfen der Bohrlöcher das Aufhören des Wasser- und des Rohölzuflusses ergeben, so ist dies ein Beweis dafür, dass das Wasser die rohölführenden Adern ausfüllt, in welchem Falle weder die Verstopfung der Sonden noch die Absperrung des Wassers im gegenwärtigen Horizont für die Rettung des Horizontes irgend wel-

champs, Dunka i inni, a gdy takowa przeciąga się, p. Longchamps stawia wniosek na zamknięcie jej, który komitet uchwala, z tem jednak że przedtem poszczególni członkowie komitetu mają prawo zgłosić swoje wnioski, i tak:

1) P. Longchamps rozwiązać komisję wykonawczą zaraz, a utrzymać jeszcze komitet przez dwa lub trzy miesiące.

2) P. Mikucki, utrzymać konsekwentnie pierwszy program, anulować uchwały zapadłe na poprzednim posiedzeniu co do szybu Napoleon, tłokować dalej, jeszcze systematyczniej niż dotychczas, na razie przez miesiąc, a następnie persekwować drugi środek tj. zamykanie wody górnej, kopanymi szybikami w zagrożonych otworach Napoleon i Bawary.

3) P. Longchamps, zabić na Napoleonie i Annen otwór od spodu ilem na 50 m. a następnie pod kontrolą Urzędu górniczego zamknąć tam wodę.

4) P. Włodarczyk, a) z powodu, że na Napoleonie i Annen wodę najpierw zauważono i że w tych szybach wiercono — zabić wodoszczelnie spód w tych otworach świdrowych na 20 a ewentualnie na więcej metrów, i to w miarę potrzeby, i przez tydzień lub dwa tłokować we wszystkich zawodniomych szybach, by się przekonać, czy te otwory (Napoleon i Annen) nie były przewodnikami wody, względnie czy po dwutygodniowym tłokowaniu, woda zupełnie nie ustąpi. b) O ileby zaś tłokowanie to nie dało pomyślnych wyników tj. o ileby woda mimo to nie dała się zczepać, byłoby to dowodem pośrednim, że woda płynie szczelinami ropnemi, a wówczas należałoby dla uspokojenia opinii, przystąpić do zbadania wody nawierzonej na Bawaryi w głębokości 800 m. a dalej zamknąć wodę w szybach, o których wiemy, że mają wodę otwartą tj. na Wesołej Wdówce, Florze i Katherinen.

5) P. Błachowski, zwrócić się do Państwa a następnie także do krajowego Związku producentów ropy, celem uzyskania subwencji na tłokowanie.

P. przewodniczący poddaje wnioski pod głosowanie.

Wniosek p. Longchamps pod 1) co do rozwiązania komisji, a pozostawienia na dwa lub trzy miesiące komitetu, upada.

W sprawie wniosku p. Mikuckiego pod 2) wywiązała się długa i ożywiona dyskusja, w której głos zabierają różni członkowie komitetu. Gdy w dyskusji tej wylania się różnica zapatrywań nad dalszym sposobem postępowania ze szybem Napoleon i między zdaniem p. przewodniczącego a poglądami poszczególnych członków komitetu nie może przyjść do porozumienia, p. przewodniczący oświadcza, że składa przewodnictwo i opuszcza zebranie.

Po opuszczeniu posiedzenia przez p. Naczelnika Mokrego, na wezwanie wszystkich członków komitetu obejmuje przewodnictwo z wieku p. Błachowski.

P. Meszáros stawia wniosek by wobec złożenia przewodnictwa przez p. Naczelnika Urzędu górniczego, a stąd zmienionej sytuacji, komitet odwołał się do tych którzy go wybrali, by zwołał wiec interesowanych, by złożył na nim powierzone mu mandaty i pozostawił decyzji interesowanych wybór nowego komitetu, lub też zupełne opuszczenie sprawy odwodnienia, do tego zaś czasu by komisja funkcyonowała dalej.

Uchwalono jednogłośnie, a następnie po dłuższych naradach polecono sekretarzowi komitetu wydrukowanie i jak najszybsze rozesłanie zaproszeń na

chen Wert hätte, da das Wasser die verstopften Bohrlöcher umgehen und weiterfließen werde. Es bliebe uns also zur Rettung dieses Horizontes nichts anderes übrig, als ständig zu kolben. Es kann jedoch niemand gezwungen werden auf eigene Kosten zu kolben und ist er sehr fraglich, ob die entsprechenden Mittel werden aufgetrieben werden können. Er habe sich daher veranlasst gesehen, die Verstopfung der Schächte Annen und Napoleon anzuordnen, und dies sowohl aus den vorangeführten Gründen, als auch deshalb, weil sich das Wasser zuerst in diesen Schächten gezeigt habe, und ist die Annahme begründet, dass das Wasser von diesen Schächten aus kommunizierend in die anderen Schächte gelangt ist.

Diese Ausführungen rufen eine längere Diskussion hervor, über die Frage, welche Mittel das Berggesetz und die bergamtlichen Vorschriften im Falle des Auftretens von Wasser in Schächten vorgesehen haben, an welcher Diskussion sich die H. H. Mikucki, Meszáros, der Vorsitzende, Pierściński, Włodarczyk, Szujski, Dunka, Longchamps u. a. beteiligen, welch Letzterer, da sich die Debatte in die Länge zieht, Schluss der Diskussion beantragt, was angenommen wird, worauf die Komiteemitglieder nachstehende Anträge stellen:

1) Herr Longchamps betreffend die sofortige Auflösung der Exekutiv-Kommission und Erhaltung der Funktion des Komitees für die Dauer von zwei bis drei Monaten.

2) Herr Mikucki betreffend die konsequente Beibehaltung des ursprünglichen Programmes, die die Annullierung der in der vorigen Sitzung gefassten Beschlüsse bezgl. der Schächte Annen und Napoleon, die Durchführung des weiteren Kolbens in noch intensiverer Weise als bisher; diese Arbeiten sollen noch einen Monat fortgesetzt werden, worauf das andere Mittel, die Absperrung des Wassers in den Schächten Napoleon und Bawaria mit Hilfe gegrabener Brunnen vorgenommen werden soll.

3) Der Antrag des Herrn Longchamps geht dahin, die Sohle in den Schächten Napoleon und Annen 50 M. hoch mit Lehm zu verstopfen und hierauf unter Kontrolle des Bergamtes das Wasser abzusperren.

4) Antrag Włodarczyk: a). Mit Rücksicht darauf, dass sich das Wasser zuerst in den Schächten Annen und Napoleon gezeigt habe, ist der Boden 20 M. hoch oder im Bedarfsfalle noch mehr mit Lehm zu verstopfen, in den verwässerten Schächten ein oder zwei Wochen zu kolben, um sich zu überzeugen, ob die erstgenannten Schächte auch tatsächlich die Kommunikation gebildet haben und ob nicht demgemäss das Wasser verschwinden werde. b) Sollte das Kolben keine positiven Resultate ergeben, d. h. sollte das Wasser trotz alledem nicht abnehmen, was beweisen würde, dass das Wasser die rohlführenden Adern ausfüllt, so wäre zur Beruhigung der Öffentlichkeit das angebohrte Wasser im Schachte Bawaria aus einer Tiefe von 800 M. zu untersuchen und das Wasser in den Schächten Wesoła Wdówka, Flora und Katherinen, von denen wir wissen, dass hier das Wasser offen ist, gehörig abzusperren.

5) Herr Błachowski, man möge sowohl die Regierung als auch den Landesverband der Rohölproduzenten um Gewährung einer Subvention für die Kolbenarbeiten ersuchen. Bei der hierauf stattfindenden Abstimmung bleibt der Antrag 1) Long-

wiecz na dzień 3. sierpnia 1911 na godzinę 5 popołudniu w sali „Sokoła“ w Borysławiu.

Zaproszenia te polecono wysłać nie tylko do firm interesowanych w sprawie odwodnienia Tustanowic a prezentujących 113 szybów ale także do Starostwa górniczego w Krakowie, do Urzędu górniczego w Drohobycz, do Krajowego Związku producentów ropy we Lwowie, do krajowego Towarzystwa naftowego we Lwowie i wreszcie do Związku techników wiertniczych w Borysławiu.

Na tem posiedzenie o godzinie w pół do ósmej wieczór ukończono i protokół zamknięto.

PROTOKÓŁ POSIEDZENIA KOMITETU WODNEGO ODBYTEGO W KANCELARYI DYREKCJI AKC. TOW. DLA PRZEMYSŁU NAFTOWEGO W BORYSŁAWIU, 6. SIERPNIA 1911 O GODZINIE 4. POPOŁUDNIU.

Obecni członkowie komitetu: Błachowski Jan, Dunka de Sajo Władysław, Leniecki Paweł, Meszáros Jerzy, Mikucki Leon, Russocki Zygmunt, członek komisji wykonawczej Żuławski i sekretarz komitetu Oczosalski.

Sekretarz zawiadamia, że zaprosił wszystkich 12 członków komitetu zapomocą kurendy, 5 jednak panów wyjechało, jeden usprawiedliwił swą nieobecność brakiem czasu, a 6 się jawiło.

P. Russocki podnosi, że dzisiejsze posiedzenie zostało zwołane dla ukonstytuowania się komitetu, gdy jednak jest na to za mała ilość członków, proponuje, żeby nie uważać dzisiejszego zejścia się za posiedzenie, lecz za zebranie i prosi p. Meszárosa jako gospodarza domu do objęcia przewodnictwa.

Obecni omawiają sprawę przyszłego wyboru przewodniczącego, stawiają propozycję, żeby wybrać równocześnie i zastępcę przewodniczącego, wreszcie zabiera głos p. Dunka odczytuje świeżo otrzymane rozporządzenie Urzędu górniczego w sprawie szybu Napoleon, i ze względu, że Urząd górniczy polecił na Napoleonie i Annen zabić spód ilet, wyjaśnia że wykonanie tego zarządzenia nie wyda pomyślnego rezultatu, o ile sąsiednie szyby nie będą tłokowały wody bo od nich woda wróci do Napoleona i Annen.

W obec tego zebrani w wykonaniu zapadłej dnia 3 b. m. na wiecu, na wniosek p. Szczepanowskiego uchwały żeby zwrócić się do Urzędu górniczego by tenże popierał uchwały komitetu, postanawiają udać się nazajutrz in gremio do tego Urzędu, tak celem poruszenia tej sprawy jak i ogólnego poinformowania się.

Na tem zebranie zakończono i protokół zamknięto o godzinie w pół do szóstej wieczorem.

champs in der Minorität. Antrag 2) Mikucki entspinnt eine lebhaft Diskussion, in welcher eine tiefgehende Meinungsverschiedenheit betreffend den Schacht Napoleon zwischen dem Vorsitzenden und den Komiteemitgliedern zu Tage tritt, und da ein Ausgleich sich als undurchführbar erweist, legt Herr Mokry den Vorsitz nieder und verlässt die Sitzung. Über allgemeines Verlangen übernimmt nunmehr Herr Błachowski, als ältester Komiteeherr, den Vorsitz.

Herr Meszáros schlägt vor, das Komitee soll mit Rücksicht auf die Resignation des Vorsitzenden und der geänderten Situation sein Mandat in die Hände jener zurücklegen, die es gewählt haben, und man möge die Entscheidung über eine neue Wahl oder über das Aufgeben der weiteren Rettungsaktion den Interessenten überlassen, während die Exekutiv-Kommission weiter in Funktion zu verbleiben habe.

Dies wird zum Beschluss erhoben und nach einer längeren Debatte wird der Sekretär beauftragt Einladungen zu einer am 3. August 1911 5 h. nachmittags in Borysław stattfindenden Versammlung ergeben zu lassen, wobei nicht nur die 113 Schächte repräsentierenden Interessenten, sondern auch die Berghauptmannschaft in Krakau, das Bergamt in Drohobycz, der Landesverband der Rohölproduzenten, der Landes-Nafta-Verein und der Verein der Bohrtechniker in Borysław eingeladen werden sollen.

Hiemit wird Sitzung um 7 $\frac{1}{2}$ Uhr abends geschlossen.

PROTOKOLL DER AM 6. AUGUST 1911 4 UHR N. M. IM DIREKTIONS-BUREAU DER AKT. GESELL. FÜR NAPHTA-INDUSTRIE ABGEHALTENEN SITZUNG DES WASSER-KOMITEES.

Anwesend sind die Komiteemitglieder die Herren: Jan Błachowski, Ladislaus Dunka de Sajo, Paul Leniecki, Georg Meszáros, Leon Mikucki, Sigmund Russocki, ferner Herr Żuławski als Mitglied der Exekutivkommission und der Komitee-Sekretär Herr Oczosalski.

Der Sekräter teilt mit, dass er mittelst Cirkulairs alle 12 Mitglieder des Komitees eingeladen habe, 5 Herrn seien jedoch verreist, einer hat seine Abwesenheit wegen Zeitmangels entschuldigt und 6 Herren seien anwesend. Herr Russocki, der hervorhebt, dass die heutige Sitzung zwecks Konstituierung des Komitees einberufen worden ist, proponiert mit Rücksicht auf die geringe Anzahl der anwesenden Herren, der Versammlung nicht den Charakter einer formellen Sitzung sondern nur den einer Zusammenkunft zu geben und bittet Herrn Meszáros, als Hausherrn, den Vorsitz zu überhehmen.

Es wird hierauf die Wahl des Vorsitzenden besprochen und auch die Wahl eines Stellvertreters vorgeschlagen, worauf Herr Dunka die soeben eingelangte Verordnung des Bergamtes vorliest, des Inhaltes, dass die Schächte Annen und Napoleon die Sohle mit Lehm zu verstopfen haben.

Herr Dunka erklärt, dass die Ausführung dieser Arbeit kein günstiges Resultat ergeben könne, wenn die Nachbarschächte das Wasser nicht abziehen werden, da von diesen Schächten das Wasser zu den Schächten Annen und Napoleon zurückfliessen werde.

Die Versammelten beschliessen hierauf, im Sinne des in der allgemeinen Versammlung vom 3. I. M. über Antrag des Herrn Szczepanowski gefassten Be-

schlusses, wonach das Revierbergamt zu ersuchen sei, die Ausführung der Beschlüsse des Komitees zu unterstützen, in gremio beim Bergamte vorzusprechen, die Fragen eingehend zu erörtern und erschöpfende Informationen einzuholen.

Hiemit wird die Besprechung um 5 $\frac{1}{2}$ Uhr beendet.

PRZEBIEG OBRAD OGÓLNEGO WIECU FIRM NAFTOWYCH ZAINTERESOWANYCH W TUSTANOWICACH, ZWOŁANEGO PRZEZ KOMITET DLA SPRAW ODWODNIENIA TUSTANOWIC, NA DZIEŃ 3. SIERPNIA 1911 O GODZ. 5. POPOŁ. W BORYSŁAWIU W SALI SOKOŁA.

Na wiecu jawią się pan poseł Długosz Władysław, zastępca krajowego Związku producentów ropy Buszyński Stanisław, zastępcy zagrożonych kopalń reprezentujący 80 szybów, i pp. kierownicy tak zagrożonych kopalń jak i innych razem 65 osób.

Wiec zaprasza jednogłośnie na Przewodniczącego pana posła Długosza a na tegoż wniosek wybiera zastępcą przewodniczącego pana Meszáros.

P. Przewodniczący dziękuje za wybór, powołuje na sekretarza Oczosalskiego Edwarda, przedstawia niebezpieczeństwo zawodnienia Tustanowic, i konieczną potrzebę znalezienia środków ratunku, i przystępuje do porządku dziennego uchwalonego na posiedzeniu komitetu dnia 31. lipca 1911, i podanego do wiadomości w zaproszeniach zwołujących wiec.

1) Oczosalski jako sekretarz komitetu powiadamia wiec w krótkich słowach o przebiegu ostatniego posiedzenia komitetu z 31. lipca 1911, dodaje, że dnia 1. sierpnia br. rozesłał zaproszenia do wszystkich interesowanych firm a reprezentujących razem 113 szybów, a nadto także do Starostwa górniczego w Krakowie, do Urzędu górniczego w Drohobycz, do krajowego Związku producentów ropy we Lwowie, do krajowego Towarzystwa naftowego we Lwowie i wreszcie do Związku techników wiertniczych w Borysławiu. Pan Naczelnik Mokry po otrzymaniu uwiadomienia o odbyć się mającym wiecu zniósł się dnia dzisiejszego telefonicznie ze sekretarzem komitetu, i polecił temuż powiadomić zebranych na wiecu, że przybyć nie może, gdyż dziś wyjeżdża na sześciotygodniowy urlop, że Władze górnicze będą z przyjemnością widzieć jeżeli komitet dla spraw wodnych, dotychczasowy, lub też wybrać się mający zechce Władze powiadamiać o przebiegu swoich obrad i o powziętych na nich uchwałach, i że Urząd górniczy w Drohobycz będzie się życzliwie odnosił do komitetu, i będzie komitetowi udzielał poparcia wedle możliwości, w miarę uznania i w granicach obowiązujących ustaw.

Wiec przyjmuje sprawozdanie do wiadomości.

2) P. Meszáros w imieniu komitetu oraz komisji wykonawczej rezygnuje i składa powierzone im mandaty.

3) P. Włodarczyk w bardzo obszernym sprawozdaniu podaje do wiadomości wiecu, historyę

BERICHT ÜBER DIE AM 3. AUGUST 1911 IN BORYSLAW STATTGEFUNDENE VERSAMMLUNG DER NAPHTA-INTERESSENTEN IN ANGELEGENHEIT DER ENTWÄSSERUNG DER TUSTANOWICER ROHÖLGRUBEN.

An der am 3. August 1911 stattgefundenen Versammlung haben die Vertreter von 80 gefährdeten Gruben, die Betriebsleiter dieser und anderer Gruben sowie der Reichsratsabgeordnete, Herr Władysław Długosz und der Vertreter des Landesverbandes der Rohölproduzenten, Herr Stanisław Buszyński, insgesamt 65 Personen teilgenommen.

Zum Vorsitzenden wird per Akklamation Herr Długosz, und auf dessen Vorschlag, Herr Meszáros zum Stellvertreter gewählt.

Der Vorsitzende dankt für die Wahl, beruft Herr Oczosalski zum Schriftführer, erörtert eingehend die dem Tustanowicer Gebiete drohende Gefahr und weist auf die Notwendigkeit hin, hier unbedingt Abhilfe zu schaffen.

Hierauf wird zur Erledigung der in der Komiteesitzung vom 31. Juli 1911 beschlossenen und in den Einladungen bekanntgegebenen Tagesordnung geschritten.

1) Der Sekretär des Komitees, Herr Oczosalski, gibt der Versammlung den Verlauf der Komiteesitzung vom 31. Juli 1911 bekannt, teilt mit, dass er am 1. August 1911 Einladungen an die Repräsentanten von 113 Schächten abgesandt und überdies auch die Berghauptmannschaft in Krakau, das Revierbergamt in Drohobycz, den Landesverband der Rohölproduzenten in Lemberg, den Landes-Nafta Verein in Lemberg und den Verein der Bohrtechniker in Borysław eingeladen habe. Der Vorstand des Revierbergamtes, Herr Julius Mokry, habe ihn telephonisch ersucht, der Versammlung mitzuteilen, dass er heute einen sechswöchentlichen Urlaub angetreten habe, weshalb er an der Versammlung nicht teilnehmen könne, betonte ferner, dass das Bergamt, wenn es vom jetzigen oder dem zu wählenden Komitee vom Verlaufe der Beratungen verständigt werden wird, sehr gerne bereit sei, das Komitee nach Möglichkeit und im Rahmen der bestehenden Vorschriften zu unterstützen.

2) Herr Meszáros legt im Namen des Komitees und der Kommission die bis heute innegehabten Mandate nieder.

3) Herr Włodarczyk berichtet der Versammlung ausführlich über die Entstehung der Kommission und des Komitees, über ihre bisherige Tätigkeit, bespricht eingehend die in Beobachtung gestandenen Schächte und bemerkt, dass das Kolben zu einer

powstania komitetu oraz komisji wykonawczej i przebieg jej prac od samego początku istnienia, przechodzi szczegółowo wszystkie otwory poddane badaniom i kończy uwagą, że tłokowanie przerwano w chwili gdy jego dodatnie rezultaty były już widoczne, a przerwano z powodu rozbieżnych zapatrywań i przyczyn ekonomicznych, które zapewne w większej mierze uwzględnić było należało.

Nad sprawozdaniem p. Włodarczyka wywiązuje się krótka dyskusja, w której zabierają głos pp. Dunka, Dembowski i Szczepanowski. Po odpowiedzi p. Włodarczyka, p. przewodniczący otwiera dyskusję nad

4) punktem porządku dziennego co do dalszej akcji ratunkowej.

P. Szczepanowski uznaje konieczność ciągłego funkcjonowania komitetu choćby dlatego, żeby mieć trwałą ewidencję dalszego ewentualnego postępu czy też zaniku zawodnienia i proponuje wybór nowego komitetu.

Zastępcy zagrożonych kopalń reprezentujący 75 szybów (gdyż zastępca jednej z kopalń o 5 szybach opuścił zebranie przed głosowaniem) przystępują do głosowania, które się odbywa kartkami, przyczem każdy szyb reprezentuje jeden głos. Po oddaniu kartek, p. przewodniczący powołuje do skrutynium Dyrektora Horszowskiego i sekretarza Oczosalskiego, a ci podają do wiadomości wiecu następujący wynik głosowania:

1. Longchamps Mieczysław	75 głosów
2. Meszáros Jerzy	" "
3. Mikucki Leon	" "
4. Chłapowski Tadeusz	" "
5. Hendrich Floryan	" "
6. Dunka de Sajo Władysław	74 "
7. Brugger Franciszek	" "
8. Szczepanowski Stanisław	71 "
9. Dembowski Felician	69 "
10. Russocki Zygmunt	52 "
11. Błachowski Jan	41 "
12. Leniecki Paweł	31 "
13. Ciepeliowski Kazimierz	30 "

Reszta głosów rozstrzelona. Pierwsi 11 zostali wybrani bezwzględną większością głosów, przy ściślejszym wyborze między p. Lenieckim i Ciepeliowskim otrzymał większość p. Leniecki Paweł.

Po ukończeniu głosowania i odczytaniu wyniku p. przewodniczący otwiera dyskusję nad dalszą akcją ratunkową i równocześnie stawia na porządek dzienny:

5) Wolne wnioski.

P. Russocki wnosi przyznanie komitetowi prawa kooptacji (z poprawką p. Szczepanowskiego) w razie koniecznej potrzeby.

Uchwalono.

P. Przewodniczący z powodu konieczności wyjazdu składa przewodnictwo w ręce p. Meszárosa i opuszcza zgromadzenie.

P. Meszáros obejmuje przewodnictwo, skreśla jeszcze raz w krótkości cały przebieg akcji ratunkowej od początku, i genezę powstania komitetu, a w obec tego, że wskutek zaszłych wypadków komitet jest pozbawiony wszelkiej egzekutywy, stawia pytanie co robić dalej? Osobiście jest zdania, że należy odnowić dawniej omawiany wniosek zwrócenia się do rządu i zażądania wyznaczenia ad hoc komisarza rządowego. Możliwość prowadzenia jakiegokolwiek skutecznej a jednolitej akcji widzi tylko we wciągnięciu do akcji ratunkowej rządu, który sam

Zeit eingestellt wurde, als man schon günstige Resultate konstatieren konnte. Das Kolben wurde infolge Meinungsverschiedenheiten und aus ökonomischen Gründen unterbrochen, welche gewiss in grösserem Masse hätten berücksichtigt werden sollen.

In der darauf stattfindenden Diskussion ergreifen die Herren Dunka, Dembowski und Szczepanowski das Wort, denen Herr Włodarczyk erwidert, worauf der Vorsitzende zur Besprechung des Punktes 4) der Tagesordnung d. i. die weitere Rettungsaktion, schreitet.

Herr Szczepanowski hält es für geboten, dass das Komitee weiter in Funktion bleibe, und dies schon aus dem Grunde, um eine verlässliche Evidenz über den Verlauf der Verwässerung zu haben, und beantragt die Wahl eines neuen Komitees. Die Vertreter der bedrohten Gruben, die 75 Schächte repräsentieren — da inzwischen der Vertreter von 5 Schächten den Saal verlassen hat, mit Hilfe von Stimmzetteln abgeben ihre Stimmen, wobei jeder Schacht für eine Stimme gilt.

Das Skrutinium, das von den Herren Direktor Horszowski und Sekretär Oczosalski geleitet wird, ergibt das nachstehende Resultat:

1) Longchamps Mieczysław 75, 2) Georg Meszáros 75, 3) Leon Mikucki 75, 4) Tadeusz Chłapowski 75, 5) Florian Hendrich 75, 6) Władysław Dunka de Sajo 74, 7) Franz Brugger 74, 8) Stanisław Szczepanowski 71, 9) Felician Dembowski 69, 10) Sigmund Russocki 52, 11) Jan Błachowski 41, 12) Paul Leniecki 31, 13) Kazimierz Ciepeliowski 30 Stimmen. Die restlichen Stimmen sind zersplittert. Es erscheinen somit die ersten 11 Herren mit absoluter Majorität gewählt; die zwischen den Herren Leniecki und Ciepeliowski vorgenommene Stichwahl ergab eine Majorität für Herrn Paul Leniecki.

Nach erfolgter Wahl wird Punkt

5) der Tagesordnung: Freie Anträge in Verhandlung gezogen.

Über Anregung des Herrn Russocki wird dem Komitee für den Bedarfsfall das Recht der Kooptierung eingeräumt.

Herr Meszáros, der an Stelle des Herrn Długosz, welcher abreisen muss, den Vorsitz übernimmt, schildert den Verlauf der Rettungsaktion und die Genesis der Bildung des Komitees und sieht sich nun da dem Komitee jedwede Exekutivgewalt fehlt, vor ein grosses Fragezeichen gestellt! Seine persönliche Anschauung geht dahin, im Sinne des schon erwähnten und nun zu erneuernden Antrages von der Regierung die Entsendung eines Kommissärs zu verlangen. Nur in der Heranziehung der Regierung liegt die Möglichkeit diese Aktion einheitlich und erfolgreich durchzuführen, und schlage ich vor, an die Regierung vorerst ein Telegramm und hernach eine Deputation zu entsenden.

Herr Chłapowski ist gegen die Absendung eines Telegrammes, da dies das Ministerium alarmieren würde, welches dem vom Amtsschimmel ausgetretenen Pfaden folgend, dieses Telegramm der Berghauptmannschaft zur Begutachtung vorlegen oder aber jemand hierherdelegieren würde, der mit den hiesigen Verhältnissen nicht vertraut ist.

Herr Dunka, der aus denselben Gründen wie Herr Chłapowski gegen das proponierte Telegramm ist und die Kuratel der Regierung perhorresziert, glaubt, dass eine Vermehrung der Arbeitskräfte im hiesigen Revierbergamte sowie ein Zusammenarbei-

i tak jest zaangażowany, i dlatego wnosi, żeby na razie wysłać do Ministerstwa robót publicznych telegram z prośbą o interwencję, a następnie deputację.

P. Chłapowski jest przeciwny wysłaniu do Ministerstwa telegramu, obawia się bowiem, że Ministerstwo zaalarmowane telegramem, idąc utartym w podobnych wypadkach szlakiem, odeszle go do sprawozdania Starostwu górniczemu, lub też przysze kogoś „von draussen“ zupełnie niepożądanego i ze stosunkami tutejszymi nieobeznanego.

P. Dunka boi się kurateli rządowej, boi się równie jak p. Chłapowski przysłania przez Ministerstwo kogoś, który zechce wziąć całą akcję w ręce, a może będzie do niej najmniej uprawniony i powołany, dlatego jest przeciwny wysłaniu telegramu, i widzi większą korzyść dla sprawy w tem by się zwrócić do rządu o natychmiastowe powiększenie sił tutejszego Urzędu górniczego i współdziałanie z tym Urzędem.

P. Błachowski w imieniu nieobecnego posła Długosza oświadcza, że depesza może być w Ministerstwie źle zrozumiana i jest zatem żeby jej nie wysłać, a natomiast zatelegrafować z zapytaniem, czy jest w tej chwili we Wiedniu, która z wybitnych w Ministerstwie osobistości, i w razie twierdzącej odpowiedzi, wysłać z początkiem przyszłego tygodnia deputację do Wiednia, któraby pod przewodnictwem posłów Długosza i Zarańskiego przedstawiła Ministerstwu osobiście całą sprawę.

W dalszej nad tem dyskusji zabierają głos pp. Russocki, Szczepanowski, Błachowski, Duczyński, Pierściński, Hendrich, Buszyński i inni.

Wreszcie p. przewodniczący oświadcza, że nie boi się komisarza rządowego, lecz boi się wody, która czekać nie będzie aż deputacja wróci, widzi periculum in mora, radzi wysłać teraz telegram a następnie deputację i poddaje swój wniosek pod głosowanie.

Wiec uchwala: Nie wysłać telegramu do Ministerstwa, lecz po sprawdzeniu kto jest obecnie we Wiedniu, wysłać deputację, któraby z posłami Długoszem i Zarańskim przedstawiła stan rzeczy Ministerstwu i zażądała przysłania komisarza rządowego.

Wiec przystępuje do wyboru deputacji i wybiera: pp. Meszáros, Mikuckiego, Russockiego, Duczyńskiego, Chłapowskiego oraz przedstawiciela związku producentów ropy, którego Związek sam przeznaczy.

P. Chłapowski stawia wniosek by do deputacji należał również i reprezentant związku techników wiertniczych w Borysławiu, na co p. przewodniczący proponuje p. Dunce czyby nie zechciał się do deputacji przyłączyć, a ten odpowiada że dla braku czasu jechać nie może.

P. Leniecki porusza sprawę jak należy postępować dalej w czasie tego interregnum, na co wiec uchwala wniosek p. Szczepanowskiego: Utrzymać komisję, zwrócić się do Urzędu górniczego ażeby popierał uchwały komitetu i zwołać posiedzenie komitetu celem naradzenia się nad dalszą akcją.

Gdy porządek dzienny na tem został wyczerpany i nikt więcej nie żądał głosu, zamknięto wiec o godzinie 8 wieczór.

ten mit dieser Behörde der ganzen Angelegenheit viel mehr Nutzen bringen wurde.

Herr Błachowski erklärt im Namen des abwesenden H. Abgeordneten Długosz, die Depesche könnte im Ministerium schlecht verstanden werden, es wäre daher vielleicht angezeigt, telegraphisch anzufragen, ob eine geeignete Persönlichkeit eine Deputation empfangen könnte, die unter Führung der Abgeordneten Długosz und Zarański in der nächsten Woche im Ministerium erscheinen und die Situation vorstellen würde.

Nach der hierüber stattgehabten Diskussion, an der u. a. die Herren Russocki, Szczepanowski, Błachowski, Duczyński, Pierściński, Hendrich, Buszyński teilnehmen, erklärt der Vorsitzende, er fürchte nicht den Regierungskommissär, vielmehr fürchte er das Wasser, das nicht warten werde, bis die Kommission zurückgekehrt sein wird, und rät jetzt, ein Telegramm und hierauf eine Deputation zu entsenden, worüber er die Abstimmung verlangt.

Die Versammlung beschliesst: Es wird kein Telegramm abgeschickt, vielmehr wird, nachdem konstatiert worden ist, wer in Wien anwesend ist, eine Deputation unter Führung der Abgeordneten Długosz und Zarański entsendet werden, die dem Ministerium den Stand der Angelegenheit eingehend zu schildern und die Entsendung eines Regierungskommissärs zu fordern haben wird.

In diese Deputation werden gewählt die Herren: Meszáros, Mikucki, Russocki, Duczyński, Chłapowski und ein den Landesverband der Rohölproduzenten zu repräsentierenden Vertreter, den der Verband zu bestimmen hat.

Über Anregung des Herrn Chłapowski ersucht der Vorsitzende Herrn Dunka de Sajo in Vertretung des Vereins der Bohrtechniker an der Deputation teilzunehmen, was jedoch dieser ablehnt, da er hiezu keine Zeit habe.

Herr Leniecki interpelliert den Vorsitzenden, was während dieses Interregnums zu geschehen habe, worauf die Versammlung über Antrag des Herrn Szczepanowski beschliesst, die Kommission habe in Funktion zu bleiben und sei das Bergamt zu ersuchen, die Ausführung Beschlüsse des Komitees zu unterstützen; ferner sei eine Komiteesitzung einzuberufen, die über die weitere Aktion zu beraten habe.

Die Versammlung wird hiemit, da niemand mehr zu Worte gemeldet und die Tagesordnung erschöpft ist, um 8 h. abends geschlossen.

WYKAZ WŁAŚCICIELI UDZIAŁÓW „BRUTTO“.— AUSWEIS DER NAFTABRUTTOINHABER.
(UZUPEŁNIENIA). (ERGÄNZUNGEN).

Feniks.

Dr. Chajes Hermann, Czerniowce	—1/3	%
Freund Ida, Borysław	0.50	"
Friedmann Mór, Kesmark	0.24	"
Gelernter Salke, Szczerec	0.50	"
Jakesch Johann, Praga	3.45625	"
Kiczales Irma, Berno	0.50	"
Kiczales Róza, Lwów	0.50	"
Dr. Klein Mór, Kesmark	0.475	"
Kołodziej Teofila, Deutsche Krone	1.—	"
Krisch Leopoldine, Berlin	—1/6	"
Dr. Landesberg Józef, Lwów	1.—	"
Liebermann Alojzy, Lwów	1.—	"
Lorant Ludwik Lazar, Wiedeń	—1/3	"
Neisser Ida, Berlin	—1/3	"
Nürnberg Józef, Budapest VI.	0.15	"
Roth Jöne, Margitfalva Comitat Szepes	0.10	"
Roth Hermann, Kesmark	0.25	"
Schiller Max, Wiedeń	—1/3	"
Dr. Schultz Izidor, Berno	0.50	"
Seemann Marek, Drohobycz	0.50	"
Sochor August, Lwów	0.50	"
Spitzmann Edmund, Drohobycz	0.50	"
Spitzmann Max, Drohobycz	0.50	"
Spitzmann Salomon, Drohobycz	1.79375	"
Spółka bankowa i handlowa, Borysław	1.—	"
Stern Józef, Kesmark	0.785	"
Moritz Stöckels Erben, Berlin-Friedenau	—1/3	"
Stöckel Zygmunt, Berlin-Friedenau	—1/6	"
Sussmann Marek, Szczerec	0.50	"
Waldmann Gitla, Skole	0.25	"
Wolff Sally, Ing., Berlin-Charlottenburg	1.—	"
Zschieerlich Gustaw, Gayer, Sachsen	0.50	"
Razem	20.—	%
Zusammen		

Genia.

Bracia Hoffmann, Drohobycz	0.5	%
Marta Grünfeld, Beuthen O/S	0.5	"
Rózia Heller, Stryj	1.—	"
Dr. Eugeniusz Reiter, Lwów	1.—	"
Jakób Freund, Borysław	1.—	"
Dr. Samuel Fränkel, Sokal	1.—	"
Kraluper Min. Raff., Praga	2.—	"
Szymon Lifschütz, Lwów	0.5	"
M. Kellermann	1.—	"
Feige Bochser, Wolanka	2.—	"
Reisla Katz	2.—	"
Siegmund Katz, Przemyśl	2.—	"
Isaak Katz, Przemyśl	2.—	"
Samuel Freund, Borysław	1.—	"
Mendel Thürhaus, Zerwica o. p. Płuchów	1.—	"
Dawid Wechsler, Lwów	1.—	"
Gabryel Kraus, Lwów	0.5	"
Razem	20.—	%
Zusammen		

George.

Józef Kreisberg, Drohobycz	7.20	%
Ab. J. Kornhaber, Drohobycz	2.—	"
Hersch Chajes, Drohobycz	1.—	"
Do przeniesienia	10.20	%
Übertrag		

Z przeniesienia	10.20	%
Fürtrag		
Inż. Zygmunt Klarfeld, Drohobycz	0.50	"
Dr. Ignacy Klarfeld, Drohobycz	0.50	"
Dr. Bernard Fernhof, Drohobycz	0.50	"
Dr. Izidor Kreisberg, Drohobycz	0.30	"
Abraham Dienstler, Drohobycz	0.25	"
Dawid Unikel, Drohobycz	0.17	"
Eisig Graumann, Drohobycz	0.17	"
Serl Diamand, Borysław	1.—	"
Isser Leib Bleiberg, Borysław	0.75	"
Wolf Mayer, Borysław	0.50	"
Józef Morgenstern, Borysław	0.50	"
Feiga Oberländer, Borysław	0.50	"
Izak Dauermann, Borysław	0.50	"
Hersch Schubert, Borysław	0.25	"
Inż. chemii dr. Henryk Klarfeld, Lwów	0.50	"
Izaak Weiss, Stryj	0.16	"
Zelda Bleiberg, Kujawice p. Rudki	0.25	"
Mojżesz Oberländer, New-York 149 Avenue C.	0.50	"
Razem	18.—	%
Zusammen		

Hala.

Kraluper Min. Raffinerie, Praga	2.—	%
Józef Jaworski, Drozdowice op. Gródek Jag.	1.—	"
„Danica“, Budapest	1.25	"
Bihar Szilagyier A. G., Budapest	1.25	"
Józef Kropf, Drohobycz	0.75	"
Bernard Goldstein, Drohobycz	0.50	"
Deutsche Petrolea G. m. b. H., Berlin	1.—	"
Th. Schönberger per Imre Pirnitzer, Drohobycz	1.—	"
A. G. für Treunahdinteressen, Berlin	1.—	"
Natan Nawratzki, Wilmersdorf-Berlin	0.50	"
Leizor Garfunkel, Drohobycz	1.50	"
Szymon Lifschütz, Lwów	1.50	"
Käte Amman (Bönisch), Ludwigshafen a/Rh	0.50	"
Gabryel Kraus, Lwów	1.—	"
Mechel Grünbaum, Borysław	0.50	"
Benzion Grünbaum, Borysław	0.50	"
Hugo Engwer, Berlin	0.25	"
Gustaw Pagels, Berlin	0.50	"
Karl Möser, Berlin	0.25	"
Majer Lufschütz, Drohobycz	0.50	"
Dr. Arnold Segal, Drohobycz	0.50	"
Valentin Koschnicke, Berlin	0.25	"
Ida Koschnicke, Berlin	0.50	"
Marya Miernik, Borysław	1.—	"
Dr. Gerhard Bollert, Berlin	0.50	"
Razem	20.—	%
Zusammen		

Helios.

Pawło Popiel, Tustanowice	1.50	%
Marya Magur, Tustanowice	1.—	"
Pawło Jaworski, Tustanowice	1.—	"
Nacia Kizyn, Wolanka	0.75	"
Marya Lewicka, Wolanka	1.75	"
Ołeksza Lewicki, Wolanka	1.75	"
Do przeniesienia	7.75	%
Übertrag		

Z przeniesienia Fürtrag	7.75 %
Marya Popiel, Tustanowice	1.50 "
Max Nestel, Tustanowice	0.25 "
Paulina Zahn, Deutsche Krone	0.50 "
Debora Mimer, Drohobycz	0.25 "
Sala Herzig, Drohobycz	0.25 "
A. G. für Treuhandinteressen, Berlin	0.50 "
Majer Liebermann, Drohobycz	0.50 "
Leon Fedewicz, Tustanowice	0.50 "
Tube Zwillich, Wolanka	0.50 "
Johann Malawer, Medenice	0.25 "
Juliusz Rappaport, Medenice	0.25 "
Eleonora Bierowska, Lwów	1.— "
Jakób Wixel, Lwów	0.40 "
„Kraj“, Lwów	0.60 "
Norbert Gold, Lwów	2.— "
Izrael Kramer, Wolanka	0.25 "
Ozyasz Halpern, Wolanka	0.25 "
Henryk Weiner, Praga	1.— "
Eliasz Schläfrig, Lwów	0.50 "
Johann Jakesch, Praga	1.— "
Razem	20.— %
Zusammen	

Kismet.

Zygmunt Reitlinger, Paryż	0.50 %
Salomon Lerch, Stanisławów	0.355 "
Majer Schwalb, Stanisławów	0.320 "
Salomon Tennenbaum, Borysław	1.— "
Gharles Leys, Bruxela	0.575 "
Bruna Salzer, Chemnitz	4.— "
Berta Neubauer, Bania kotowska	0.25 "
Izak Blumenkranz, Wolanka	0.50 "
Regina Marek, Lwów	0.50 "
Jakób Eidikus, Bania kotowska	0.50 "
Eliasz Hallemann, Drohobycz	0.25 "
Eliasz Schläfrig, Lwów	1.50 "
Renta naftowa	1.75 "
„Montan“, Lwów	1.50 "
Klara Kaufmann, Borysław	0.50 "
Regina Goldhammer, Borysław	0.25 "
„Germania“, Lwów	0.50 "
Laura Lustmann, Drohobycz	0.50 "
Berta Störer, Lwów	0.25 "
Henryk Zahn, Halle a/S.	0.50 "
Salomon Kohn, Wiedeń	0.50 "
„Kraj“, Lwów	0.50 "
Aron I. Friedländer, Borysław	0.25 "
Aron Eisenstein, Borysław	0.50 "
Banque centrale de fonds publics, Bruxela	0.50 "
Józef Goldhammer, Borysław	0.75 "
Majer Herzig, Piaski	0.50 "
Zofia Horszowska, Drohobycz	1.— "
Eleonora Bierowska, Lwów	1.— "
Razem	20.— %
Zusammen	

Liliom I. i II.

Bernard Goldstein, Wiedeń	4.— %
Teodor Schönberger, Budapeszt	2.75 "
„Germania“, Lwów	1.3 "
A. G. für Treuhandinteressen, Berlin	1.— "
Do przeniesienia	9.05
Übertrag	

Z przeniesienia Fürtrag	9.05 %
Golda Becher, Drohobycz	1.— "
Edmund Mogin, Anvers	1.— "
Dr. Siegfried Herzig, Wiedeń	1.— "
Amalia Erber, Borysław	1.— "
Jakób Dawidmann, Drohobycz	1.— "
Bernard Rabinek, Drohobycz	0.75 "
Chaja Rothstein, Drohobycz	0.75 "
Renta naftowa, Lwów	0.55 "
Tonia Spitzmann, Drohobycz	0.5 "
Marquis Louis de Palmaro, Paryż	0.5 "
Klara Schneider, Borysław	0.5 "
Paulina Zahn, Halle a/S.	0.5 "
Cyla Tuastein, Borysław	0.5 "
Rebeka Horszowska, Borysław	0.5 "
Amalia Dawidmann, Drohobycz	0.25 "
Leib Reismann, Drohobycz	0.25 "
Benzion Borgmann, Bania kotowska	0.25 "
Bernard Rabinek, Drohobycz	0.25 "
Józef Friedländer, Drohobycz	0.25 "
Reizel Freilich, Drohobycz	0.25 "
Estera Silberschlag, Drohobycz	0.25 "
Jakób Rubinstein, Drohobycz	0.25 "
Izak Wechselberg, Drohobycz	0.125 "
Leib Fleischer, Drohobycz	0.125 "
Razem	19.60 %
Zusammen	

Łaszc Nr. I.

Józef Goldhammer, Borysław	0.50 %
Spółka bankowa i handlowa, Borysław	0.50 "
Markus Herzig, Medenice	2.— "
Antonina Kiczales, Lwów	0.50 "
Renta naftowa, Lwów	0.50 "
Karolina Stern, Stanisławów	0.25 "
„Germania“, Lwów	0.75 "
Lazar Herschdörfer, Drohobycz	1.— "
Zofia Horszowska, Drohobycz	1.— "
Chana Lerch, Stanisławów	0.25 "
Izrael Izak Baumgarten, Tustanowice	0.3675 "
Zygmunt Blaustein, Lwów	0.38 "
Hersch Blei, Drohobycz	1.— "
Maryan Borecki, Tarnopol	0.50 "
Aron Eisenstein jun., Borysław	0.50 "
Henryk Fränkel, Kraków	0.50 "
Leizor Garfunkel, Drohobycz	1.50 "
Aron Hopfinger, Wolanka	1.30375 "
Sara Hopfinger, Wolanka	0.30375 "
Salomon Hersch Horszowski, Drohobycz	0.50 "
Salomon Kohn, Wiedeń	0.50 "
Cyla Kramer, Wolanka	1.— "
Salomon Lerch, Stanisławów	0.25 "
Natan Roth, Wolanka	0.2175 "
Chaim Wolf Rothfeld, Wolanka	0.6975 "
Ryfka Segal, Drohobycz	0.50 "
Eliasz Schläfrig, Lwów	2.— "
Markus Schotz, Lwów	0.38 "
Ichel Schwarz, Borysław	0.50 "
Chaim Schwarz, Rożniatów	0.25 "
Wilhelm Waldmann, Drohobycz	1.— "
Razem	19.400 %
Zusammen	

Nahlik-Malczewski.

Szyb I. i IV. pr. lk. 2492/2, 2493 w Tustanowicach.

Mikołaj Terlecki, Stebnik	1.—	%
Olga Bernath de Bernathfalva, Budapeszt	0.5	"
Wilhelmina z Reichensdorfów Łaska Lwów	3/14	"
Rozalia z Scheinfeldów Semis, Lwów	3/14	"
Hendla Klinghoffer, zam. Bachmann	1.—	"
Michał Balicki, Drohobycz	1/2 z 3/14	"
Zofia Balicka, Drohobycz	9/14	"
Dawid Karp	1/2 z 3/14	"
Szymon Mahler, Dukla	3/14	"
Dr. Eugeniusz Reiter, Lwów	6/14	"
Bihar Szilagy, Oelindustrie A. G. Budapest	1.—	"
„Danica“ A. G. für Nafta-Ind., Budapest	1.3/14	"
Jan Mendela	1.3/14	"
Stanisława z Pełczyńskich Szenekowa	0.5	"
Władysław Pełczyński	1.3/14	"
Julian Michał Pełczyński	1.3/14	"
Joanna Irena Pełczyńska	1.3/14	"
Jakób Włodzimierz Pełczyński	1.3/14	"
Leon Pełczyński	1.3/14	"
Wanda Zofia Pełczyńska	1.3/14	"
Józef Skarbek Malczewski, Kraków	6.—	"
Scheindla Bringer	3/14	"
Samuel Schapira	3/14	"
Irma i Hermann Kellermann	1.—	"
Raca Jolles	1.—	"
Razem	18.—	%
Zusammen	18.—	%

Nahlik-Malczewski.

Odnosnie do prgt. lk. 2492/1 w Tustanowicach.

Izak Hersch Taub	16.5	%
Izrael Zwillich	0.5	"
Stanisław Jurski	1.—	"
Nikodem Rosenthal	1.—	"
Razem	18.—	%
Zusammen	18.—	%

Nahlik-Malczewski.

Odnosnie do prgt. lk. 1643 w Tustanowicach.

Rachela Gütter	0.25	%
Izrael Wechselberg	0.5	"
Emanuel Haber	0.75	"
Mojżesz Hammer	1.—	"
Wolf Wixel	0.5	"
Leib Ernst	1.5	"
Gabryel Kraus	1.—	"
Toni Streimer	0.5	"
Dawid Salomon	0.5	"
Lipe Jolles	4.5	"
Leib Klinghoffer	1.—	"
Kraluper Mineralöl-Raffinerie	4.—	"
Ernestyna Händel	0.5	"
Joachim Schiffer	0.5	"
Eliasch Schläfrig	0.5	"
Jakób Loewenheck	0.5	"
Razem	18.—	%
Zusammen	18.—	%

Nowina.

Ichel Schwarz, Borysław	1.065	%
Anna Klusik, Wolanka	1.—	"
Böhm. Petroleum Raffinerie, Kolin	1.—	"
„Germania“, Lwów	1.—	"
Rachela Stark, Drohobycz	0.33	"
Izak Markus Rothmann, Drohobycz	0.37	"
Józef Thun, Lwów	1.—	"
Jakób Schneier, Drohobycz	0.75	"
Anna Diamantstein, Drohobycz	1.—	"
Szymon Dische, Lwów	0.5	"
Majer Liebermann, Drohobycz	0.25	"
Henryk Towarnicki, Lwów	0.5	"
Edward Parceval Persons do rąk p. J. N. Kaana, Lwów	0.5	"
Toni Bäckermann, Lwów	0.5	"
Guion Wiktor do rąk Kaana, Lwów	0.5	"
Renta naftowa, Lwów	1.1875	"
Tonia Spitzmann, Drohobycz	1.—	"
Lwowska spółka powiernicza do rąk Dr. G. Zippera, Lwów	0.5	"
Finkel Nadler, Borysław	1.—	"
Feiweil Nadler, Borysław	0.75	"
Anna Lauterbach, Stryj	0.5	"
Klara Sobel, Stryj	0.5	"
Józef Morgenstern, Borysław	0.25	"
Sindel Stark, Borysław	0.5	"
Alojzy Liebermann, Lwów	0.25	"
Marquis Paul de Palmaro do rąk Dra Segala, Drohobycz	1.050	"
Izrael Zwillich, Wolanka	0.6875	"
Salomon Kohn, Wiedeń	0.50	"
Aleksander Fränkel, Wiedeń	0.50	"
Ichel Schwarz, Borysław	0.56	"

Razem . . . 20.— %
Zusammen . . . 20.— %

Marta.

Aron Spitzmann, Drohobycz	3.—	%
Eliasch Spitzmann, Drohobycz	3.40	"
Aba Spitzmann, Drohobycz	2.70	"
Salomon Spitzmann, Drohobycz	3.50	"
Dr. Leon Spitzmann, Drohobycz	2.—	"
Jakób Spitzmann, Drohobycz	0.75	"
Arnold Spitzmann, Drohobycz	0.50	"
Edmund Spitzmann, Drohobycz	0.55	"
Jakób Kammermann, Drohobycz	1.80	"
Leib Licht, Drohobycz	0.40	"
Józef Stern, Kesmark	0.70	"
Chiel Morgenstern, Drohobycz	0.10	"
Ignatz Spiegel, Deutsch-Kreutz	0.50	"
L. Dawid Spiegel, Deutsch-Kreutz	0.25	"
Gyula Gretzmacher, Hunfalva	0.25	"
Dr. Martin Masur, Gleiwitz O/S.	1.—	"
Böhm. Petr. Raffinerie A. G. Kolin	1.—	"
Razem	22.40	%
Zusammen	22.40	%

Mukden II. (Józef).

Marquis Paul de Palmaro, Paryż	1.—	%
Salomon Spitzmann, Drohobycz	1.0670	"
Izrael Zwillich, Wolanka	0.50	"
Eliasch Schläfrig, Lwów	0.6435	"
Fischel Nestel, Tustanowice	0.044	"
Do przeniesienia	3.2545	%
Übertrag	3.2545	%

	Z przeniesienia Fürtrag	3.2545 %
Michał Skrzypecki, Tustanowice	0.1250 "	
Zofia z Zyblikiewiczów Balicka, Drohobycz	1.500 "	
Julia Grabowska l. śl. Alszerowa, Złoczów	0.1560 "	
Maurice Mougeot, Paryż	1.— "	
Franciszek Bierowski, Lwów	0.2475 "	
Jenny Loewenthal, Schneidemühl	0.50 "	
Marya i Anna Pilków, Tustanowice	1.— "	
Jurko i Hryń Pilków, Tustanowice	1.250 "	
Lwowska spółka powiernicza, Lwów	2.— "	
Victor Guion, Paryż	0.50 "	
Renta naftowa, Lwów	1.— "	
„Germania“, Lwów	0.50 "	
Samuel Gartenberg, Drohobycz	0.25 "	
Marquis Louis de Palmaro, Paryż	1.— "	
Dr. Zenon Pelczar, Drohobycz	0.7020 "	
Karol Klusik, Tustanowice	1.50 "	
Marya Skrzypecka, Tustanowice	0.3750 "	
Edward Parceval Parsons, London	0.50 "	
Klara Kammermann, Drohobycz	0.620 "	
Edward Jampel, Sambor	0.780 "	
Magda z Ślusarów Pepek, Tustanowice	0.25 "	
Wojciech Pepek, Tustanowice	0.25 "	
Razem	18.— %	
Zusammen		

Oil City.

Michał Steuermann, Drohobycz	0.25 %
Bernard Bałaban, Brody	0.50 "
Leizor Garfunkel, Drohobycz	0.50 "
„Monta“, Lwów	0.50 "
Eleonora Bierowska, Lwów	1.— "
Michał Steuermann, Drohobycz	0.50 "
Samuel Gartenberg, Drohobycz	0.50 "
Falik Halpern, Drohobycz	0.50 "
Michał Kaczmar, Lwów	0.25 "
Inż. Bronisław Wirstlein, Drohobycz	0.25 "
„Galicya“, Wiedeń	0.25 "
Stefan Babiak, Tustanowice	2.— "
Michał Babiak, Tustanowice	2.— "
Jakób Dawidmann, Drohobycz	0.30 "
Amalia Dawidmann, Drohobycz	0.10 "
Jetti Gredinger, Czerniowce	0.10 "
Pinkas Herzig, Borysław	0.50 "
Rywa Seinwels, Drohobycz	0.50 "
Jakób Becher, Drohobycz	1.— "
Samuel Mondschein, Brody	0.50 "
Hersch Frommer, Drohobycz	0.50 "
Bernard Pomeranz, Borysław	0.50 "
Helena Bienstock, Drohobycz	0.50 "
Gustaw Zschierlich, Gayer, Sachsen	0.50 "
Eugeniusz Racyński, Chodorów	1.— "
Józef Morgenstern, Borysław	0.50 "
Fischel Nestel, Wolanka	0.25 "
Salomon Bloch, Drohobycz	0.25 "
Johann Jakesch, Praga	1.— "
Estera Horszowska, Drohobycz	0.50 "
Jacques Kiczales, Berno	0.50 "
„Germania“, Lwów	1.— "
Razem	20.— %
Zusammen	

Posejdon.

Alojzy Liebermann, Lwów	0.80 %
Marek Seemann, Drohobycz	1.— "
Hermann Roth, Borysław	0.75 "
Dmytro Petruniak, Tustanowice	4.— "
Johann Jakesch, Praga	0.70 "
Fr. Gräffe, Bruxela	1.— "
Władysław Dobrzański, Lwów	0.75 "
Michał Balicki, Drohobycz	1.— "
B. Karliner, Gliwice	1.— "
Ostrowski i Cudek, Lwów	1.— "
Józef Domberger, Drohobycz	1.50 "
Moritz Steuermann, Drohobycz	0.50 "
Michał Steuermann, Drohobycz	0.50 "
Fryderyk Łapajówker, Lwów	0.50 "
Franciszek Bierowski, Lwów	0.75 "
Max Probst, Lwów	0.25 "
Helena Lichtenstein, Borysław	0.25 "
Sara Hirsch, Borysław	0.25 "
Moritz Klinghoffer, Drohobycz	0.50 "
Blima Kriegel, Drohobycz	0.50 "
Toni Spitzmann, Drohobycz	0.50 "
Izrael Zwillich, Borysław	0.50 "
Ch. Lewin & J. Eidikus, Bania kotowska	0.50 "
Jakób Tanne, Drohobycz	0.50 "
Gisela Kiczales, Lwów	0.50 "
Razem	20.— %
Zusammen	

Perla.

Paulina Zahn, Halle a/S. . . .	2.— %
Henryk Zahn, Halle a/S. . . .	0.50 "
Renta naftowa, Lwów	2.50 "
„Montan“ Lwów	1.50 "
Nacia Jaworska, Tustanowice	0.75 "
Bruno Salzer, Chemnitz, Saksonia	1.— "
Leopold Kohn, Gliwice	0.50 "
Tauba Schneier, Drohobycz	0.50 "
A. G. für Treuhandinteressen, Berlin	1.— "
Johann Jakesch, Praga	2.— "
Teodor Schönberger, Budapeszt, pełnm. . . .	
Imre Pirnitzer (Drohobycz)	1.— "
Fryderyk Łapajówker, Lwów	1.1 "
Dr. Józef Kaspar, adw., Kladno, Czechy	
Paweł Hesse, Pankow b. Berlin	1.— "
Adela Gold, Lwów	0.05 "
Jakób Wixel, Lwów	0.2 "
Lwowska spółka powiernicza do rąk Dra	
G. Zippera, Lwów	0.65 "
Szymon Patrontasch, Lwów	0.25 "
Bernard Rabinek, Drohobycz	0.50 "
Ryfka Segal, Drohobycz	0.50 "
Feliks Perle, Wrocław	0.50 "
Dawid Schneeberg, Charlottenburg	1.— "
Razem	20.— %
Zusammen	

Pluto.

Fryderyk Łapajówker, Lwów	0.50 %
Józef Łoboś, Lwów	0.50 "
Mendel Reich, Drohobycz	2.— "
Leizor Garfunkel, Drohobycz	1.50 "
Do przeniesienia Übertrag	4.50 %

Z przeniesienia Fürtrag	4.50 %
Berta Neubauer, Borysław	1.— "
Aleksander Fränkel, Lwów	0.50 "
Jakób Löwenheck, Lwów	1.25 "
Eliasz Schläfrig, Lwów	0.50 "
Jakób Koppel, Czerniowce	0.25 "
L. Rosenblatt z M. Gottesmanem, Kotzmann	0.50 "
Samuel Niedermayer, Czerniowce	0.25 "
Abraham Fränkel, Kotzmann	0.25 "
Róża Gast, Czerniowce	0.25 "
Jakób Neuberger, Czerniowce	0.25 "
Fried i Horowitz, Czerniowce	0.25 "
Izrael Zwillich, Wolanka	1.— "
Rachela Bard, Lwów	0.25 "
Alojzy Liebermann, Lwów	0.25 "
Mendel Ernst, Czerniowce	0.25 "
Dr. M. Mazur, Gliwice, pełn. Józef Rothen- berg, Drohobycz	0.25 "
Paul Csaba, Drohobycz	0.25 "
Irena Sroczyńska, Borysław	0.50 "
Helena Russocka, Borysław	0.50 "
Natan Harz, Borysław	0.50 "
Anna Herschdörfer, Drohobycz	0.25 "
Saul Falk, Drohobycz	0.25 "
Laura Birnbaum, Wiedeń	0.25 "
Anna Turnschein, Tustanowice	0.50 "
Elza Schulz, Schneidemühl	0.20 "
Helena Schulz, Schneidemühl	0.10 "
Marya Schulz, Schneidemühl	0.10 "
Elza Wieprecht, Schneidemühl	0.10 "
Aleksander Mey, Zoppot	1.— "
Matylda Brose, Deutschkrone	1.— "
Henryk Zahn, Halle a/S.	2.75 "
Razem	21.— %
Zusammen	

Rockefeller.

Eisig Dichter, Borysław	0.50 %
A. G. für Treuhandinteressen, Berlin	1.— "
Dr. Leo Rappaport, Wiedeń	—2/3 "
Kasia z Miłków Seniuta, Tustanowice	0.50 "
Jakób Waldmann, Drohobycz	0.25 "
Izydor Weidenfeld, Drohobycz	0.125 "
Dawid Wegner, Drohobycz	0.125 "
Getti Anhang, Berlin	1.— "
Eugenia Binzer, Kraków	0.50 "
Salo Tauchner, Drohobycz	0.50 "
Cyla Gottesmann, Drohobycz	0.25 "
Victor Guion z Paryża na ręce p. J. N. Kaana, Lwów	0.50 "
Motel Lande, Dobroutz (Bukowina)	0.2/3 "
Zofia Halpern, Drohobycz	0.50 "
Anna Diamantstein, Drohobycz	0.50 "
Hinde Gartenberg, Drohobycz	0.125 "
Jakób Metanowski, Drohobycz	0.125 "
Dr. Max Silberberg, Wiedeń	0.75 "
Markus Izaak Rothmann, Drohobycz	0.471 "
Dr. Henryk Feigenbaum, Lwów	0.50 "
Feiga Perla Zuckerberg, żona Kalmana Bergera, Drohobycz	0.50 "
Fischel Nestel, Wolanka	0.25 "
Ichel Borgmann, Gaje wyżne	0.15 "
Blime Borgmann zam. Kaufmann, Borysław	0.144 "
Do przeniesienia Übertragen	10.585 %

Z przeniesienia Fürtrag	10.585 %
Udla Borgmann zam. Kluberg, Bania ko- towska	0.15 "
Samuel Benzion Borgmann, Bania kotow- ska	0.15 "
Izak Borgmann, Bolechów	0.15 "
Moses Borgmann, Gaje wyżne	0.125 "
Ichel Schwarz, Borysław	0.06 "
Eliasz Schläfrig, Lwów	0.50 "
Józef Diamandstein, Drohobycz	1.— "
Zygmunt Reitlinger, Paryż	0.25 "
Dr. Izydor Kreisberg, Drohobycz	1.85 "
Stefan Turyk, Tustanowice	1.— "
Marquis Paul de Palmaro, Paryż	0.50 "
Henryk Fränkel, Kraków	—2/3 "
Izrael Zwillich, Wolanka	0.50 "
Jakób Koppel, Czerniowce	1.— "
Eliasz Koppel, Kucurnik (Bukowina)	0.50 "
Józef Majer Blauer, Lwów	0.25 "
Rebeka Schwarzwald, Lwów	0.25 "
Banque Centrale de fond publics Bruxela	1.— "
Bernard Pomeranz, Borysław	0.50 "
Razem	21.— %
Zusammen	

Rozwadów.

A. G. für Treuhandinteressen, Berlin	1.85 %
Renta naftowa, Lwów	1.25 "
Józef Thun, Lwów	0.55 "
Szymon Patrontasch	0.25 "
Cziże Gurfein 1 ^o Habermann 2 ^o Barth Nowotaniec ad Sanok	0.22 "
Pesia Eichenstein, Krosno	0.15 "
Ks. Jerzy Lubomirski, Rozwadów	3.— "
St. Jan hr. Tarnowski, Kraków	3.— "
Władysław Janiszewski, Drohobycz	1.— "
Franciszek Jelonek, Drohobycz	1.— "
Johann Jakesch, Praga	1.— "
Luzer Horowitz, Drohobycz	1.— "
Eliasz Schläfrig, Lwów	0.75 "
Golde Becher, Drohobycz	0.65 "
Zofia Majer, Lwów	0.5 "
Emil Kiczales, Lwów	0.5 "
Hersch Herschdörfer, Drohobycz	0.5 "
Zygmunt Reitlinger, Paryż	0.5 "
Jakób Löwenheck, Lwów	0.5 "
Gitla Zuckerberg, Drohobycz	0.25 "
Józef Domberger, Drohobycz	1.58 "
Razem	20.— %
Zusammen	

Śląsko.

Józef Domberger, Drohobycz	5.30 %
Izrael Zwillich, Wolanka	2.595 "
Władysław Grenso, Borysław	2.50 "
Eugenia Binzer, Kraków	1.— "
Banque Centrale de fonds publics Bruxela	1.— "
Freida Mermelstein, Lwów	1.— "
Jakób Dawidmann, Drohobycz	0.80 "
Klara Kaufmann, Borysław	0.515 "
Berta Störer, Lwów	0.50 "
Do przeniesienia Übertragen	15.210 %

Z przeniesienia Fürtrag	15.210 ‰
Chana Lerch, Stanisławów	0.50 "
„Montan“, Lwów	0.50 "
Jakób Binzer, Drohobycz	0.50 "
Dr. Adam Niesiołowski, Janów k. Lwowa	0.50 "
Amalia Dawidmann, Drohobycz	0.45 "
Walentya Longchamps, Borysław	0.40 "
Zofia Szczepanowska, Wolanka	0.20 "
Janina Jakubowska, Lwów	0.175 "
Pesia Eichenstein, Krosno	0.125 "
Jetti Gredinger, Czerniowce	0.15 "
Salomon Seemann, Borysław	0.10 "
Ciża Habermann, Sambor	0.05 "
Stefan Kmyta, Stryj	0.035 "
Franciszek Weldycz, Stryj	0.035 "
Filipina Diehlowa, Brody	0.035 "
Aleksandra Wołdrzych, Drohobycz	0.035 "
Razem	19.— ‰
Zusammen	

Sycylia.

Mikołaj Didycz, Orchowice	1.— ‰
Benzion Morgenstern, Borysław	1.— "
Fryderyk Łapajówker, Lwów	1.— "
Aniela Goldhammer, Lwów	1.— "
Schewa Fränkel, Stry Sącz	1.— "
Max Grünwald, Bytom	1.125 "
Teofila Łopacińska, Lwów	0.8 "
Magda Wojtków, Tustanowice	0.8 "
Fesia z Wojtków Turek, Tustanowice	0.8 "
Lea Heisler, Borysław	0.65 "
Anna Ziering, Hołyn	0.65 "
Izydor Horowitz, Ottynia	0.5 "
„Galicja“, Drohobycz	0.9 "
Samuel Teicher, Drohobycz	0.5 "
Józef Ernst, Drohobycz	0.5 "
Jakób Rubinstein, Drohobycz	0.5 "
Mojżesz Landau, Kołomyja	0.5 "
Salo Tauchner, Drohobycz	0.5 "
Wolf Wixel, Borysław	0.4 "
Melania Rappaport, Drohobycz	0.2 "
Sara Debora Rothbaum, Borysław	0.2 "
Anna Schiffer, Borysław	0.375 "
Jakób Tillemann, Borysław	0.325 "
Ettla Seckel, Bania kotowska	0.3 "
Józef Friedländer, Drohobycz	0.25 "
Debora Borgmann, Borysław	0.25 "
Jachetta Lindenberga, Stanisławów	0.25 "
Salomon Teicher, Borysław	0.2 "
Izrael Landau, Kuczurnik	0.2 "
Motel Landau, Dobronoutz	0.2 "
Razem	16.875 ‰
Zusammen	

Tadeusz.

Monasterska Nacia, Tustanowice	1.25 ‰
Witwicki Wasyl, Tustanowice	1.— "
„Harkłowa“, Wiedeń	1.— "
Gustawa Wolf do rąk Jakóba Binzera Drohobycz	0.50 "
Skrochowski Feliks, Lwów	0.20 "
Binzer Eugenia, Kraków	1.— "
Renta naftowa, Lwów	1.— "
Do przeniesienia Übertrag	5.95 ‰

Z przeniesienia Fürtrag	5.95 ‰
Dawidmann Amalia, Drohobycz	0.25 "
Kriegel Blima, Borysław	0.15 "
Dawidmann Jakób, Borysław	0.60 "
Seemann Salomon, Borysław	0.10 "
Thun Józef, Lwów	1.50 "
Reitlinger Zygmund, Paryż	0.75 "
Weinberger Abraham, Drohobycz	0.50 "
Zwillich Izrael, Wolanka	1.— "
Seemann Chana, Borysław	0.10 "
Dawidmann Ch. S., Drohobycz	0.15 "
Hawrylak Dmytro, Tustanowice	1.— "
Patrontasch Szymon, Lwów	0.25 "
„Germania“, Lwów	1.— "
Schneier Scheindel, Drohobycz	0.25 "
Guion Victor, Paryż do rąk Jana Nep. Kaana we Lwowie	0.50 "
Schutzberger Dina, Stryj	0.50 "
Landau Abraham, Dobronoutz	0.50 "
Edward Parceval Parsons do rąk Kaana Lwów	0.50 "
Marquis Paul de Palmaro, Paryż	1.— "
Liebermann Jachwet, Drohobycz	0.25 "
Rudermann Ozyasz, Drohobycz	0.50 "
Zimmer Pinkas, Zawalów (Bukowina)	0.50 "
Koppel Jakób, Czerniowce	0.25 "
„Eliasz, Kuczurnik	0.25 "
Landau Izrael, „	0.20 "
Lande Schulim, Dobronoutz	0.50 "
Jeanne Dalloz do rąk Dr. Arnolda Segalla Drohobycz	1.— "
Razem	20.— ‰
Zusammen	

Teodora-Wanda.

Chaim Leib Kleiner, Drohobycz	0.50 ‰
Fischel Nestel, Tustanowice	0.50 "
Teofila Łopacińska, Lwów	1.50 "
Katarzyna Szajdzicka, Wolanka	4.1525 "
Jurko i Marya Dragan, Tustanowice	0.8775 "
Oleksa Bołonny, Tustanowice	1.410 "
Ignacy Weiss, Drohobycz	1.— "
Jakób Eidikus, Bania kotowska	0.75 "
Dr. Adolf Kaczkowski, Jasło	0.25 "
Selig Neubauer, Bania kotowska	0.25 "
Emil Kiczales, Lwów	0.25 "
Jakób Leib Gartenberg, Tustanowice	0.25 "
Fryderyk Gräffe, Brucele	2.— "
Szymon Turnschein, Tustanowice	0.25 "
Tonia Spitzmann, Drohobycz	1.50 "
Anna Herschdörfer, Drohobycz	0.25 "
Michał Steuermann, Drohobycz	0.25 "
Gizela Kiczales, Lwów	0.25 "
„Harkłowa“, Wiedeń	1.— "
Frydzia Nestel, Tustanowice	0.560 "
Saul Falk, Drohobycz	0.25 "
Pinkas Herzig, Borysław	0.50 "
Taube Zwillich, Tustanowice	0.50 "
Klara Kammermann, Drohobycz	0.25 "
Toni Kammermann, „	0.25 "
Sali Kleiner, Drohobycz	0.25 "
Emilia Kózub, Drohobycz	0.25 "
Razem	20.— ‰
Zusammen	

Weldzisz.

Jakób Waldmann, Drohobycz	0.33	%
Jakób Rothmann,	0.17	"
Ch. Eskeles, Drohobycz	0.6875	"
Salomon Teicher, Borysław	0.3125	"
Herrmann Atlas, Medenice	0.50	"
Dr. Fr. Seńkiewicz, Drohobycz	1.50	"
Eisig Dichter, Borysław	0.325	"
Kazimierz Piątkiewicz, Drohobycz	0.45	"
Samuel Schapira, Lwów	0.25	"
Józef Graulich, Borysław	0.25	"
Izak Graulich, Mikołajów	0.25	"
Bruno Salzer p. Józef Rothenberg, Drohobycz	1.—	"
Amalia Waldmann Drohobycz	0.50	"
Betti Löwenheck, Lwów	2.—	"
Czesław Świeżawski, Lwów	2.—	"
Dr. Maur Martin, Gliwice	2.—	"
Rózia Sommer, Lwów	0.50	"
Ryfka Myndla Rosenberg, Drohobycz	0.50	"
Max Probst, Lwów	0.50	"
Ch. Hirsch & Ch. Schwarz, Borysław	0.725	"
J. Thun p. Fryderyk Łapajówker, Lwów	2.—	"
„Germania“ per Bierowska, Lwów	1.—	"
Filip Trapp, Wolanka	0.50	"
Gusta Bałaban, Brody	0.50	"
E. & A. Weiselberger, Załucze-Śniatyn	0.50	"
Eug. Horowitz, Drohobycz	0.50	"
Abraham Hauptmann, Schodnica	0.25	"
Razem	20.—	%
Zusammen		

Wiktor 1.

A. G. für Treuhandinteressen, Berlin	1.—	%
„Montan“, Lwów	0.50	"
Scheindel Schneier, Drohobycz	0.50	"
Rohstein Chaja, Drohobycz	0.50	"
Mühlberg Alter, Drohobycz	0.25	"
Schiffer Anna, Borysław	0.50	"
Hirsch Sara, Borysław	0.25	"
Binzer Eugenia, Kraków	0.50	"
Max Probst, Lwów	0.50	"
Raczyński Eugeniusz, Chodorów	1.10	"
Zwillich Izrael, Wolanka	1.60	"
Przybyszewski Eugeniusz, Lwów	1.—	"
Hirsch Chaskel, Borysław	0.60	"
Hampel Władysław, Lwów	0.55	"
Turnschein Anna, Drohobycz	0.50	"
Sobel Rózia, Borysław	0.50	"
Chort Fesia, Bania kotowska	0.50	"
Wohlmann Feiweł, Borysław	0.50	"
Dawidmann Luzer,	0.50	"
Nadler Feiweł, Borysław	0.50	"
Mark Ludwik, Lwów	0.50	"
Spadkob. Jurka Chorta do Sądu powiatowego w Drohobyczu	0.50	"
Pilpel Jakób, Drohobycz	0.50	"
Kammermann Jakób, Drohobycz	0.50	"
Gottesmann Emanuel, Drohobycz	0.50	"
Diamandstein Józef, Drohobycz	0.50	"
Hersch Lewin, Drohobycz	0.25	"
Kozub Jan, Drohobycz	0.32	"
Spitzmann Salomon, Drohobycz	0.25	"
Schlāfrig Elias, Lwów	0.495	"
Do przeniesienia	16.565	%
Übertrag		

Z przeniesienia . . . 16.565 %
Fürtrag . . .

Schwarz Mojżesz, Stryj	0.325	"
Feiga Glasmann, Borysław	0.325	"
Bafaban Bernard, Brody	0.25	"
Mondschein Salomon, Brody	0.25	"
Hersch Salomon, Stanisławów	0.25	"
Rothenberg Amalia, Lwów	0.25	"
Turnschein Szymon, Tustanowice	0.25	"
Adamowski Agenor, Lwów	0.20	"
Rappaport Juliusz, Medenice	0.50	"
Morgenstern Benzion, Borysław	0.065	"
Gartenberg Oskar, Drohobycz	0.27	"
Kammermann Michał, Drohobycz	0.50	"
Razem	20.—	%
Zusammen		

Wygoda.

Domberger Józef, Drohobycz	1.65	%
Goldhammer Józef, Borysław	1.—	"
Horszowski Salomon Hersch, Drohobycz	1.—	"
Herzig Majer, Medenice	0.85	"
Senger Wanda, Szczecin	1.—	"
Schröder Karl, Gliwice	1.—	"
Schiffer Anna, Borysław	0.50	"
Spitzmann Salomon, Drohobycz	1.—	"
Roniger Paula, Zbaraż	0.50	"
Renta naftowa, Lwów	0.50	"
Bierowska Eleonora, Lwów	1.—	"
Probst Max	0.50	"
Grünblum Jetti, Wolanka	0.25	"
Nestel Max, Lwów	0.25	"
„Germania“, Lwów	1.50	"
Śroczyńska Irena, Borysław	0.75	"
Russocka Helena, Borysław	0.25	"
Dawidmann Chaim Salomon, Drohobycz	0.25	"
Dawidmann Izrael Mojżesz,	0.25	"
Horowitz Luzer, Drohobycz	0.50	"
Turnschein Anna, Tustanowice	0.50	"
Zwillich Rózia, Wolanka	0.50	"
Zwillich Izrael,	0.50	"
Eidikus Jakób, Bania kotowska	2.50	"
Klinghoffer Regina, Drohobycz	0.50	"
Razem	19.—	%
Zusammen		

Złotka.

Anna z Małeckich Paczosowa, Lwów	0.25	%
Stanisława Paczosowa, Lwów	0.25	"
Marquis Paul de Palmaro, Paryż	1.—	"
Dr. Leon Spitzmann, Drohobycz	1.—	"
Dr. Liebermann i Ska, Stanisławów	1.5	"
„Germania“, Lwów	1.—	"
Chaskel Gleicher, Gorlice	1.—	"
Dr. Dawid Brodheim, Przemyśl	0.25	"
Anna Rosenberg, Drohobycz	0.25	"
Ryszard Spiegler, Tustanowice	0.75	"
Ludwik Mark, Lwów	0.25	"
Max Probst,	0.25	"
Maurycy Störer,	0.25	"
Rudolf Kraus,	0.25	"
Chaja Rothstein, Drohobycz	0.25	"
„Kraj“, Lwów	1.—	"
Do przeniesienia	9.50	%
Übertrag		

Z przeniesienia	9.50	%
Fürtrag		
Toni Kammermann, Drohobycz	0.25	"
Klara Kammermann, "	0.25	"
Józef Arbabus, Tustanowice	1/6	"
Franciszek Mikos, Tustanowice	1/6	"
Teodor Kryśko, Tustanowice	0.25	"
Katarzyna Kryśko, Tustanowice	0.25	"
Julia Goldberg, Drohobycz	0.25	"
Szymon Patrontasch, Lwów	0.25	"
Renta naftowa, Lwów	0.92	"
Izydor Ungerfeld, Drohobycz	0.5	"
Adela Katz, Drohobycz	0.5	"
Chaim Leib Kleiner, Drohobycz	0.25	"
Spółka bankowa i handlowa, Drohobycz	0.5	"
Do przeniesienia	14.—	%
Übertrag		

Z przeniesienie	14.—	%
Fürtrag		
Michał Balicki, Drohobycz	0.375	"
Amalia Hammermann, Drohobycz	0.25	"
Henryk Wraclawek, Tustanowice	1.—	"
Józef Goldhammer, Borysław	0.92	"
Salomon Hersch Horszowski, Drohobycz	0.41	"
Zofia Horszowska, Drohobycz	0.25	"
Róża Herzig, Medenice	0.37	"
Natan Halpern, Tustanowice	0.25	"
Izydor Atlas, Czerlany	0.083	"
Leopoldyna Lustig, Tarnopol	0.5	"
Chaskel Landau, Zbaraż	0.50	"
Wiktor Guion, Paryż	1.—	"
Sabina Herzig, Borysław	0.125	"
Razem	20.—	%
Zusammen		

**WYKAZ PRODUKCJI ROPY BORYSLAWIA I TUSTANOWIC ZA MIESIĄC LIPIEC 1911
(W CTMTR.) — ROHOELPRODUKTIONS-AUSWEIS VON BORYSLAW UND TUSTANOWICE
PRO MONAT JULI 1911 (IN MTRCT.).**

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	Razem Zusam	Firma przetł.
I. Galicya:					
Galicya	B.	15 02	33 83	48 85	
Sobieski	B.	26 18	26 56	52 74	
Ural	B.	15 02	31 06	46 08	147 67
II. Karpaty:					
Długosz Łaszcz I. . .	T.	28 88	32 12	61 00	
" II. (Tom.)	T.	72 99	89 97	162 96	
Elgin	T.	37 15	45 00	82 15	
Erdölwerke V.	T.	—	6 05	6 05	
" VII.	T.	19 00	23 00	42 00	
" IX.	T.	—	17 00	17 00	
" XI.	T.	—	5 00	5 00	
Felicyan I.	T.	16 00	37 84	53 84	
" II.	T.	56 09	48 20	104 29	
Fenomen	T.	—	6 99	6 99	
Gal. Ska naft. I. . .	T.	29 78	26 22	56 00	
" " " IV.	T.	82 21	81 75	163 96	
Georg	B.	10 92	11 99	22 91	
Gwiazda	T.	—	13 67	13 67	
Karpaty pr. wł. . . .	T.	439 29	625 28	1064 57	
Katarzyna	T.	54 06	67 88	121 94	
Meta	T.	16 30	34 99	51 29	
Niagara	T.	144 00	100 95	244 95	
Br. Popper I.	T.	33 71	37 30	71 01	
" II.	T.	64 45	71 58	136 03	
Sas	T.	8 01	3 99	12 00	
Tomasz Łaszcz I. . .	T.	7 97	6 02	13 99	
Williams	T.	20 23	22 88	43 11	
Wisła	T.	—	3 00	3 00	
Władysław II.	B.	45 00	67 98	112 98	
Wygoda	T.	1 98	28 03	30 01	
Zbyszko	T.	—	26 87	26 87	272957
III. Montany:					
Giusel-Perutz	B.	—	3 34	3 34	
Br. Hirsch	B.	1 35	—	1 35	
Mały Jasienicki . . .	B.	22 12	8 42	30 54	
Port Artur	B.	—	11 12	11 12	47 35
IV. Braganca:					
Bohemia	T.	—	13 95	13 95	
Borak I.	T.	94 17	107 23	201 40	
Dereżyce III. Prem. .	T.	15 15	17 17	32 32	
Dośka (Napoleon) . .	T.	8 24	—	8 24	
Eileen V.	T.	5 98	6 91	12 89	
Fortuna	T.	—	4 48	4 48	
Hadwiga	T.	3 00	2 01	5 01	
Do przeniesienia				278 29	292459

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	Razem Zusam	Firma przetł.
Z przeniesienia				278 29	292459
Hilda	T.	101 97	146 06	248 03	
Hubicze II. Prem. . .	T.	30 22	34 38	64 60	
Johanna	T.	84 61	82 71	167 32	
Lesław	T.	8 49	7 27	15 76	
Marya Teresa	T.	32 21	162 68	194 89	
Meisel IVa Prem. . .	T.	7 00	10 10	17 10	
Nowina	T.	11 92	3 32	15 24	
Posejdon	T.	7 29	20 24	27 53	
Sobieski	T.	26 77	43 13	69 86	
Tadeusz	T.	11 10	24 15	35 25	
Tennenbaum i Po- meranz	T.	48 97	48 99	97 96	
Tristan	T.	6 80	4 81	11 61	
Tryumf I.	T.	5 04	19 10	24 14	
" II.	T.	14 65	62 47	77 12	
Wiktor I.		45	—	45	134515
V. Lewakowski:					
Bitum	T.	32 00	53 00	85 00	
Cecylia	T.	3 00	—	3 00	
Dziunia	T.	44 00	74 00	118 00	
Ella	T.	12 00	—	12 00	
Emil	T.	3 00	2 00	5 00	
Erdölwerke I.	T.	40 00	43 00	83 00	
Erdölwerke II. . . .	T.	—	4 00	4 00	
Ernestyna	T.	6 00	3 00	9 00	
Ewka	T.	17 00	9 00	26 00	
Fanto Erna IV. . . .	T.	—	3 00	3 00	
Fanto V.	T.	—	4 00	4 00	
Fanto VII.	T.	6 00	20 00	26 00	
Fanto VIII.	T.	59 00	64 00	123 00	
Fanto X.	T.	10 00	20 00	30 00	
Feniks	T.	—	7 00	7 00	
Gliński (Montan) . .	T.	62 00	64 00	126 00	
Hala	T.	—	7 00	7 00	
Hilda	T.	22 00	—	22 00	
Hucuł II.	T.	—	8 00	8 00	
Jakób	T.	—	8 00	8 00	
Klara	T.	20 00	12 00	32 00	
Kometa	T.	—	5 00	5 00	
Litwa	T.	118 00	85 00	203 00	
Mamcia	T.	7 00	4 00	11 00	
Mukden Józef	T.	99 00	136 00	235 00	
Oleum	T.	39 00	27 00	66 00	
Parnes	T.	13 00	19 00	32 00	
Rischeles	T.	31 00	37 00	68 00	
Rosa	T.	—	3 00	3 00	
Rozwadów	T.	26 00	34 00	60 00	
Stella	T.	—	5 00	5 00	
Teresia Maks	T.	5 00	3 00	8 00	
Tristan	T.	14 00	16 00	30 00	
Trunkwalter	T.	19 00	16 00	35 00	
Do przeniesienia				150200	426974

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	Razem Zusam	Firma przetł.
Z przeniesienia				150200	426974
Triumph I.	T.	15 00	—	15 00	
Triumph II.	T.	29 00	—	29 00	
Urycz-Feuerstein II.	T.	—	2 00	2 00	
Urycz-Feuerstein IV.	T.	28 00	17 00	45 00	
Urycz Schreier I.	T.	4 00	6 00	10 00	
Urycz Schreier III.	T.	—	2 00	2 00	
Wiktor	T.	5 00	—	5 00	
Wilno	T.	8 00	7 00	15 00	
Zuzia	T.	—	11 00	11 00	163600
VI. Petrolea:					
Alois	T.	5 16	12 38	17 54	
Albert	B.	31 03	57 78	88 81	
Alfred	T.	87 64	105 01	192 65	
Annen	T.	4 06	—	4 06	
Antoni I.	T.	—	69 27	69 27	
Berolina	T.	—	5 30	5 30	
Berta	B.	3 28	3 80	7 08	
Blochówka	B.	37 78	38 81	76 59	
Borysławski II.	T.	11 77	11 49	23 26	
Eleonora	T.	24 80	15 89	40 69	
Elsa	T.	—	6 86	6 86	
Eugeniusz	T.	—	4 62	4 62	
Felicya	T.	7 00	—	7 00	
Felicyan	T.	8 02	2 33	10 35	
Frana	T.	—	21 47	21 47	
Galicja I.	T.	46 48	65 80	112 28	
Gal. Kasa Oszczęd.	B.	26 55	23 05	49 60	
Garfunkel	T.	59 73	115 52	175 25	
Hadwiga	T.	6 69	—	6 69	
Hannashall	T.	34 56	20 96	55 52	
Hansagluck	T.	6 43	3 96	10 39	
Herman	T.	5 07	13 41	18 48	
Java	T.	67 67	45 32	112 99	
Juliusz (G.)	T.	15 77	19 54	35 31	
Kazimierz	B.	32 28	—	32 28	
Koppel II.	B.	—	11 64	11 64	
Kujawy	T.	64 38	70 82	135 20	
Leo	B.	40 77	51 83	92 60	
Do przeniesienia				141378	590574

KOPALNIA GRUBE		I.	II.	Razem Zusam	Firma przetł.
Z przeniesienia				141378	590574
Liliom	T.	145 65	176 25	321 90	
Ludwik	B.	—	38 05	38 05	
Louise (Iris)	T.	103 95	100 81	204 76	
Maurycy	B.	32 13	29 64	61 77	
Marya Teresa	T.	—	111 19	111 19	
Mickiewicz	B.	4 51	—	4 51	
Mina	T.	5 94	11 84	17 78	
Minerwa	T.	—	16 13	16 13	
Mukden	T.	—	1 79	1 79	
Nadzieja	B.	—	1 55	1 55	
Nafta II.	T.	118 23	115 96	234 19	
Nafta III. (Abazyja)	T.	76 19	150 84	227 03	
Nafta V.	T.	102 60	121 80	224 40	
Nafta VI.	T.	—	4 76	4 76	
Natan	B.	12 14	19 03	31 17	
Nordstern	T.	4 77	10 24	15 01	
Olga	B.	—	5 12	5 12	
Opeg I.	T.	260 99	259 06	520 05	
Opeg II.	T.	—	3 13	3 13	
Orenstein M.	B.	42 36	25 79	68 15	
Oskar	B.	23 73	23 11	46 84	
Otylia	T.	26 01	23 55	49 56	
Posejdon	T.	42 39	20 35	62 74	
Ratoczyn	B.	23 82	42 82	66 64	
Rockefeller	T.	81 77	105 32	187 09	
Schodnica VI.	—	—	3 06	3 06	
Śląsko	T.	60 77	78 79	139 56	
Stefania	—	3 81	4 84	8 65	
Sycylia	T.	27 55	27 75	55 30	
Syndykat	—	—	6 31	6 31	
Tadeusz I. (Gal.)	T.	40 98	32 50	73 48	
Tomasz IX.	B.	7 11	10 85	17 96	
Tsuschima	T.	4 06	13 37	17 43	
Torosiewicz	B.	—	3 02	3 02	
Wanda	B.	8 68	26 96	35 64	
William I.	T.	4 03	16 96	20 99	
Wittig	B.	27 84	45 93	73 77	
Zbyszko Jag.	B.	12 14	4 98	17 12	
Zgoda	B.	22 07	39 82	61 89	
Zanetta	B.	33 10	38 11	71 21	455448
Razem					10.459.22

Ogólna produkcja w lipcu wynosiła. Gesamtproduktion im Juli betrug: 10.459.22.

WYKAZ PRODUKCJI ROPY BORYSŁAWIA I TUSTANOWIC ZA MIESIĄC LIPIEC 1911.
ROHÖLPRODUKTIONS-AUSWEIS VON BORYSŁAW UND TUSTANOWICE FÜR DEN MONAT
JULI 1911.

[illegible]

		Z przeniesienia		Z przeniesienia	
		Fürtrag . . .	6178.60	Fürtrag . . .	8059.05
Nowina			15.24	Sycylia	55.30
Oleum			66.00	Tadeusz Gal.	73.48
Opeg I.			520.05	Tadeusz Alfa	35.25
„ II.			3.13	Tannenbaum-Pomeranz	97.96
Ornstein			68.15	Teresia	8.00
Otylia			49.56	Torosiewicz	3.02
Parnas			32.00	Tristan	41.61
Poperowa I.			71.01	Trunkwalter	35.00
„ II.			136.03	Tryumf I.	39.14
Posejdon			90.27	„ II.	106.12
Premier Borak I.			201.40	Tsuschima	17.43
„ Dereż. III.			32.32	Urycz Feuerst. II.	2.00
„ Hubicze II.			64.60	„ „ III.	45.00
„ Maisel IV.			17.10	„ Schreier I.	10.00
Premier Eileen V.			12.89	„ „ III.	2.00
Rockefeller			187.09	Wiktor	5.45
Rozwadów			68.00	William I.	20.99
Rosa			3.00	Williams	43.11
Rischeles			68.00	Wilno	15.00
Sas			12.00	Wisła	3.00
Śląsko			139.56	Władysław II.	112.98
Stella			5.00	Wygoda	30.01
Stephanie			8.65	Zuzia	11.00
Do przeniesienia				Razem	
Übertrag			8059.05	Zusammen	8854.50

Rekapitulacja:

Borysław 1604.72

Tustanowice 8854.50

Razem 10459.22

WYKAZ EKSPEDYCYI ROPY ZE STACJI BORYSŁAW ZA MIESIĄC CZERWIEC 1911.
ROHOEL EXPEDITIONS-AUSWEIS DER STATION BORYSŁAW PRO MONAT JUNI 1911.

Ropa opałowa.

Heizöl.

Do stacji Nach Station	PETROLEA		LEWAKO- WSKI		THURN TAXIS		MAGA- ZYNOWE		MONTAN		BRA- GANZA		SCHO- DNICA		OG. SUMA TOTALE	
	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.
Akna szlatina	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11300	1	11300
Borki Wielkie	5	73450	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	73450
Brody	—	—	—	—	4	60580	—	—	—	—	—	—	—	—	4	60580
Bolechów	2	27460	—	—	—	—	2	31070	—	—	—	—	—	—	4	58530
Borszczów	—	—	—	—	—	—	—	—	4	61340	—	—	—	—	4	61340
Buczacz	1	15190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15190
Bursztyn	—	—	—	—	—	—	1	15310	—	—	—	—	—	—	1	15310
Białobóz. Kalinów	5	69440	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	69440
Bozen Gries	2	28760	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	28760
Beregszasz	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15410	1	15410
Bekesésaba	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	12180	1	12180
Bpest Kölem.	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15650	1	15650
Chorostków	12	164520	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	12	164520
Czortków	2	28430	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	28430
Czegled	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15500	1	15500
Grzymałów	4	60140	3	45680	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	105820
Groedig	—	—	—	—	3	35130	—	—	—	—	—	—	—	—	3	35130
Galgocz	1	15470	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15470
Hadyńkowce	16	224110	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	16	224110
Halicz	6	88290	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	88290
Husiatyn	4	56830	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	56830
Iwanie Puste	5	68950	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	5	68950
Innsbruck	1	15170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15170
Krasne	17	247850	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	17	247850
Koropuż	4	59760	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	59760
Klein Schwechat	—	—	—	—	10	153270	—	—	—	—	—	—	—	—	10	153270
Köbanyafölső	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15490	1	15490
Lwów	119	1694180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	119	1694180
Lwów-Podzamcze	20	295880	—	—	11	164210	2	30180	3	46740	—	—	—	—	36	537010
Lwów-Kleparów	—	—	2	31090	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	31090
Lubień	2	30160	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	30160
Łużan	—	—	—	—	45	679150	—	—	—	—	—	—	—	—	45	679150
Ladamos	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15330	1	15330
Moson Magyarovar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11760	1	11760
Nadyby Woj.	8	121460	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	121460
Nesselsdorf	8	123200	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	123200
Nagykörös	1	13670	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13670
Osziacz	3	32880	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	32880
Podhalice	1	11210	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	11210
Podwołoczyska	—	—	—	—	—	—	2	30440	—	—	—	—	—	—	2	30440
Przemyśl	17	231850	—	—	7	105180	—	—	—	—	—	—	—	—	24	337030
Proszowa	—	—	2	30170	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	30170
Pyszkowce	2	28100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	28100
Rottenmarz	1	13370	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	13370
Sambor	—	—	—	—	4	60550	—	—	—	—	—	—	—	—	4	60550
Sokal	7	96490	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	7	96490
Stryj	6	91270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6	91270
Stanisław	11	163220	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	11	163220
Szmańkowczyki	—	—	—	—	9	132120	—	—	—	—	—	—	—	—	9	132120
Saturn	1	15210	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15210
Scheibbs	—	—	—	—	1	15080	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15080
Sillein	1	15040	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15040
Tarnów	—	—	—	—	11	165720	—	—	—	—	—	—	—	—	11	165720
Tarnopol	—	—	—	—	7	104210	—	—	—	—	—	—	—	—	7	104210
Thuste	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	3	45470	—	—	3	45470
Trembowla	—	—	1	15180	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15180
Toraa	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15240	1	15240
Ungvar	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15660	1	15660
Volksgarten	8	121350	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	8	121350
Voesendorf	—	—	—	—	14	217150	—	—	—	—	—	—	—	—	14	217150
Visavölgy	1	15100	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15100
Wasyłkowce	—	—	—	—	—	—	—	2	30760	—	—	—	—	—	2	30760
Wien	—	—	—	—	21	314780	—	—	—	—	—	—	—	—	21	314780
Wilwarn	1	15060	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15060
Złoczów	36	564190	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	36	564190
Zbaraż	—	—	—	—	—	—	1	15110	—	—	—	—	—	—	1	15110
Dziuryn	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	18	258350	—	—	18	258350
Devar	1	15060	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1	15060
Dees	4	61270	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	4	61270
Summa Razem	346	5013040	8	122120	147	2207130	8	122110	9	138840	21	303820	10	143520	549	8050580

WYKAZ EKSPEDYCYI ROPY ZE STACJI BORYSLAW ZA MIESIĄC CZERWIEC 1911.
ROHOEL EXPEDITIONS-AUSWEIS DER STATION BORYSLAW PRO MONAT JUNI 1911.

Rafinerye:

Raffinerien:

Do stacyi Nach Station	REB		VACUUM		LEWAKO- WSKI		MONTAN		OGÓLNA SUMA TOTALE	
	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.	cst.	kg.
Almas Füzitö	—	—	258	4094400	—	—	—	—	258	4094400
Bosn. Brod	120	1635140	—	—	—	—	—	—	120	1635140
Budapest-Ferenczo	225	3127500	—	—	—	—	—	—	225	3127500
Budapest-Kiterö	163	1956490	—	—	—	—	—	—	163	1956490
Drohobycz	—	—	—	—	78	1065360	—	—	78	1065360
Dziedzitz	158	2264130	—	—	—	—	—	—	158	2264130
Floridsdorf	195	2983270	—	—	—	—	—	—	195	2983270
Fiume	146	2311590	—	—	—	—	—	—	146	2311590
Jasło	170	2268400	—	—	—	—	—	—	170	2268400
Kolin	44	595710	—	—	—	—	—	—	44	595710
Köbanya Also	110	1628190	—	—	—	—	—	—	110	1628190
Kolomea	7	106920	—	—	—	—	—	—	7	106920
Kisvarda	—	—	—	—	—	—	1	15650	1	15650
Kralup	174	2783140	—	—	—	—	—	—	174	2783140
Krosno	63	905470	—	—	—	—	—	—	63	905470
Limanowa	737	11473590	—	—	—	—	—	—	737	11473590
Mezőtelegd	190	2955470	—	—	—	—	—	—	190	2955470
Mähr.-Ostrau	400	5673230	—	—	—	—	—	—	400	5673230
Mähr. Schönberg	2	30520	—	—	—	—	—	—	2	30520
Nyirbakta	13	193760	—	—	—	—	—	—	13	193760
Oderberg	289	4673900	—	—	—	—	—	—	289	4673900
Oravicza	18	245330	—	—	—	—	—	—	18	245330
Orsova	127	1874160	—	—	—	—	—	—	127	1874160
Pardubitz	958	11716670	—	—	—	—	—	—	958	11716670
Peczeniżyn	182	2308560	—	—	—	—	—	—	182	2308560
Pozsony	213	3064720	—	—	—	—	—	—	213	3064720
S. A. Ujhely	62	912490	—	—	—	—	—	—	62	912490
Sereth	8	123110	—	—	—	—	—	—	8	123110
Stanislaw	54	782360	—	—	—	—	—	—	54	782360
Triest	111	1310590	—	—	—	—	—	—	111	1310590
Trzebinia	187	2528100	—	—	—	—	—	—	187	2528100
Ustrzyki	78	1107250	—	—	—	—	—	—	78	1107250
Zagórzany	235	3764220	—	—	—	—	—	—	235	3764220
Żuczka	7	96370	—	—	—	—	—	—	7	96370
Razem . Summa .	5446	77400350	258	4094400	78	1065360	1	15650	5783	82575760

Ekspedycya do rafinerii — Expedition an Raffinerien	5783 cst.	8257.5760 kg.
„ ropy opałowej — „ Heizoel	549 cst.	805.0580 kg.
Razem loko stacya — Summa ab Bahn	6332 cst.	9.062.6340 kg.
„Galicya“ tłoczyła do Drohobycza—„Galicia“ gepipt nach Drohobycz		621.0000 kg.
Żwiązek do c. k. odbenzyniarni — Prod. Verband an die k. k. Entbenz. Anst.		2078.0000 kg.
Ogólna ekspedycya — Gesamtexpedition		11.761.6340 kg.

PRODUKCJA I RUCH ROPY W BORYSŁAWIU I TUSTANOWICACH ZA PIERWSZE PÓŁROCZE 1911 ROKU. — ROHOELPRODUKTION UND ROHOELEXPEDITION VON BORYSLAW UND TUSTANOWICE FÜR DAS ERSTE HALBJAHR 1911.

Miesiąc — Monat	Produkcya. Produktion. (Wag. à 10.000 kg.)	Ekspedycya. — Expedition. Wag. à 10.000 kg.	
		Stacya kolejowa Bahnhofstation Borysław	Związek przetłoczył i oddał do odbem- zyniarni i zbiorników rządowych. Produk. Verband an die K. K. Ent- benz. Anst. und Reservoirs.
Styczeń — Januar	14.842 ¹ / ₂	9.715	5.204
Luty — Februar	12.556 ¹ / ₂	8.295	1.676
Marzec — März	12.769 ¹ / ₂	10.501	2.704
Wrzesień — April	11.337	10.664	3.201
Maj — Mai	10.528 ¹ / ₂	9.695	4.164
Czerwiec — Juni	10.060	9.684	2.077
Razem . . Summa . .	72.094	58.554	19.028
		77.582	

Zestawienie — Rekapitulation.

Ekspedycya — Expedition 77.582 Wag.
 Produkcya — Produktion 72.094 Wag.
 Zmniejszenie zapasów 5.488 Wag.

Zmniejszenie się zapasów ropy borysławskiej, wynosi jednakże faktycznie nie 5.488 wagonów, jakby to wynikało z powyższego zestawienia, lecz 3.988 wagonów a to z tego powodu, iż wliczono tu do liczby ogólnej ekspedycji oprócz ropy borysławskiej,

także i ropę w Schodnicy. Ponieważ ekspedycya ropy w Schodnicy wyniosła w 1 półroczu około 1.500 wagonów, należy przeto zmniejszenie się zapasów ropy borysławskiej o tę liczbę powiększyć.

Die Verringerung der Rohölvorräte in Borysław beträgt, nicht wie die obige Zusammenstellung ergibt 5.488, sondern tatsächlich nur 3.988 Zisternen, da in die Expeditionsziffer auch die Expedition von Schodnicaöl einbezogen wurde. Diese beträgt im ersten Halbjahr cca. 1500 Wagen; es ist somit die Vorrathsziffer des Borysławöles um diese Zahl zu erhöhen.

ZESTAWIENIE PORÓWNAWCZE PRODUKCJI ROPY BORYSŁAWIA I TUSTANOWIC W WAGONACH à 10.000 KG. — ROHÖLPRODUKTIONS-AUSWEIS VON BORYSLAW UND TUSTANOWICE IN ZISTERNEN à 10.000 KG.

Miesiąc — Monat	W ROKU — IM JAHRE.					
	1906	1907	1908	1909	1910	1911
Styczeń — Januar	1.033	3.517	8.061	13.654	12.871	14.842 ¹ / ₂
Luty — Februar	744	3.506	7.368	14.347	11.776	12.556 ¹ / ₂
Marzec — März	1.623	4.340	8.950	17.515	12.374	12.769 ¹ / ₂
Kwiecień — April	2.266	4.258	9.899	15.120	11.514	11.337
Maj — Mai	1.976	5.267	10.789	12.870	10.829	10.528 ¹ / ₂
Czerwiec — Juni	2.190	6.052	10.861	12.812	10.839	10.060

POZAZWIĄZKOWE CENY ROPY NA TARGU
LWOWSKIM, WEDLE SPRAWOZDAŃ ZA-
PRZYSIĘŻONEGO SENSALA ALFONSA
GOSTKOWSKIEGO.

DIE PREISNOTIERUNGEN AM LEMBER-
GER ROHÖLMARKTE LAUT BERICHT DES
BEEIDETEN SENSALEN ALFONS GOST-
KOWSKI.

Data Datum	31/VII.	15/VIII.	31/VIII.	30/IX.	VIII, IX. X	IX. X. XI.	X. XI. XII.	X-1911 IX-1912
25. VII. 1911	354—355		356—358		359—366	365—368		368—378
26. " "	354—355		356—358		359—366	365—368		368—378
27. " "	354—355		356—358		359—363	365—368		368—378
28. " "	354—355		356—258		359—363	365—368		368—378
29. " "	354—355		356—353		359—363	365—368		368—378
30. " "	353—354		355—357		358—361	364—367		368—378
31. " "	351—352		353—354		356—359	363—366		368—378
1. VIII. "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
2. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
3. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
4. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
5. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
6. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
7. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
8. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
9. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
10. " "		351—352	353—354	355—357		358—361	363—366	368—378
11. " "		349—350	351—352	352—355		356—359	361—364	368—378
12. " "		349—350	351—352	353—355		356—359	361—364	368—378
13. " "		349—350	351—352	353—355		356—359	361—364	368—378
14. " "		349—350	351—352	353—355		356—359	361—364	368—378
15. " "		349—350	351—352	353—355		356—358	359—362	366—375
16. " "			350—351	352—354		355—357	358—361	366—375
17. " "			350—351	353—354		355—357	358—361	366—375
18. " "			347—348	352—354		352—354	355—358	363—372
19. " "			353—354	356—358		359—361	362—365	368—378
20. " "			353—354	356—358		359—361	362—365	368—378
21. " "			352—353	355—357		358—360	361—364	367—377

STAN SZYBÓW W DNIU 1. SIERPNIA 1911. — STAND DER BOHRUNGEN AM 1. AUGUST 1911.

BORYSŁAW.

- Poechersdorf, Naphta, 885. zar. ver. 883.03 — $\frac{200}{184}$, wierci bohr.
 Albert, Triumph Tow. naft. rop., 1104.40 zar. ver. 1104.20 — 5", tłokuje kolbt.
 Aleksander, Dr. Zeiler, Segil i Ska, 1170. zar. ver. 1140 — 5", wyrabia zasyp Nachfall ausgearbeitet.
 Artur III, Dr. A. Goldhammer, przygotowania do wiercenia Vorbereitungen zum Bohren.
 „Baron Hirsch“ Nr. I., przed. Henryk Mikuli, Rokach & Sussmann, 988.70 zar. ver. 975.50 — 4", eksploatacja gazów, Gas-exploitation.
 „Baron Hirsch“ Nr. II., przed. Henryk Mikuli, Rokach & Sussmann, 792. zar. ver. 790 — 5", instrumentacja instrumentiert.
 Bianka II., A. Fauck, 850. zar. ver. 843 — 7", wierci bohrł iłupki Schiefertön gazy, ślady ropy Gase u. Oelspuren.
 Borysławski Syndykat Nr. 26., 1163.80. zar. ver. 1150.26 — 6", zapuszcza się rury 6" verrohrt mit 6".
 Borysławski II. Kornhaber, Erdheim, Mendelsohn & Gottesmann, 1390. zar. ver. 1382 — 5" tłokowanie próbne Probe-Kolben; piaskowiec Sandstein.
 Berta, Dr. Kohane i Ska, 1181. — 5", tłokuje kolbt.
 Beskid, Gürtler i Ska., 1023. zar. ver. 1018 — 5", twardy piaskowiec Harter Sandstein.
 Blochówka I., H. B. Bloch i Ska, 1265. zar. ver. 1252 — 5", czyści reingit; produkcyja samoczynna Selbstätige Produktion.
 Blochówka II., H. B. Bloch, 840. zar. ver. 835 — 7", wierci bohrł; piaskowiec Sandstein ślady i gazy Oelspuren u. Gase.
 Dawidman II., Tow. akc. Fanto, i Ska 1050.90 zar. ver. 1041.87 — 6", rozszerzanie piaskowiec Sandstein.
 Dawidman III., Tow. akc. Dawid Fanto i Ska., 1486. zar. ver. 1480.57 — 4", Instrument.
 Kornhaber II., Tow. akc. Dawid Fanto i Ska, 1025.20. zar. ver. 999.85 — 6", stojka (Instrum.) Stillstand.
 Kornhaber III., Tow. akc. D. Fanto i Ska, 1055. zar. ver. 1052.10 — 6", wierci bohrł; kamień twardy Harter Stein.
 Tomasz IX. Tow. akc. D. Fanto i Ska, 1376.80. zar. ver. 1336.62 — 5", wierci i tłokuje bohrł und kolbt; siwy piaskowiec czerwonym łupkiem.

Ludwik i Felicyan.

- Felicyan, Zjednoczone kopalnie Ludwig Felicyan, 1440. zar. ver. 1383 — 5", rozszerzanie Verbreiterung; piaskowiec twardy Harter Sandstein.
 Feniks I., Tow. akc. „Fanto“ i Tomasz Łaszcz, 1160.80. zar. ver. 1147.64 — $\frac{5}{130}$, zastanowiony, piaskowiec.
 Georg I., Scott-Buber, 1406. zar. ver. 1400 — 4", tłokuje kolbt.
 Grymajło I., Juliusz Sussmann i Ska., 1058. zar. ver. 1049 — 4", wiercenie Bohren; piaskowiec Sandstein.
 Hekla, IV. Mendelsohn, Feuerstein, Kaufmann u. Liebermann, 1459. zar. ver. 1420 — 5" wierci bohrł; il z piaskowcem.
 Jeanette, Lipe Schutzman i Ska, 1184. zar. ver. 1182 — 4", tłokuje kolbt; Montaż nowego haspla Neuer Förderhaspel montiert.
 Johanna I., Mertens, Liebermann i Bard 1284, produkcyja samoczynna Selbst. Produktion.
 Johanna II., Mertens, Liebermann i Bard, 618.20. zar. ver. 612.11 — 9", wierci bohrł; iłupki szary Tonschiefer.
 Karla, Dr. S. Segil i Ska, 405. zar. ver. 402 — 9", wierci bohrł; iłupki z warstwami kamienia Schiefertön, mitunter Steinschichten woda zamknięta 10" rurami w 364 m. das Wasser mit 10" von 364 M. abgesperrt.
 Kazimierz I., Dr. A. Goldhammer, 1023. — 5", wierci się wird gekolbt; łupki Schiefer.
 Kazimierz II., Dr. A. Goldhammer, 1282. — 5", tłokują kolbt.
 Klaudyusz, zmontowano Nr. I. do tłokowania.
 Koppel II., Dr. A. Goldhammer, 1325. — 4", tłokuje kolbt.
 Kopalnia na Kreisbergu w Borysławiu, Józef Kleiowski, 927.50 zar. ver. 921.0 — 5", wierci bohrł; piaskowiec ropny Sandstein.
 Leo, Triumph Tow. naft. rop., 1312.15. zar. ver. 1300.76 — 5" tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.
 Lubomirska Nr. III., Dienstag, i Ska., 919. zar. ver. 909 — 5", instrumen.
 Lubomirska Nr. V., Dienstag, i Ska., 987. zar. ver. 980 — 5", eksploatacja gazów, Gasexploitation piaskowiec Sandstein.
 Ludwik, Zjednoczone kopalnie Ludwig-Felicyan, 1169. zar. ver. 1166 — 5", tłokowanie od $\frac{1}{7}$, do $\frac{1}{8}$ rekonstruowano kolbt von $\frac{1}{7}$ bis $\frac{1}{8}$ Rekonstruiert; piaskowiec Sandstein.
 Maurycy, M. Feuerstein i Ska, 1199. zar. ver. 1193 — 5", tłokuje kolbt.

- Mały Jasienicki Leo III., Tumidajski, 1073. zar. ver. 1070 6", tłokuje kolbt.
 Montefiore Nr. II., Mickiewicz, F. Beigang i Ska, 1040. zar. ver. 996.62 — 6", wyrabianie zasypu Ausarbeitung des Nachfalles.
 Montefiore Nr. III., F. Beigang i Ska, 928. zar. ver. 928 — 7", montowanie Montierung.
 Monte Carlo, H. B. Bloch — w montowaniu Montierung.
 „Nafta“.
 Borysław Nr. 14, Tow. Nafta, 1012.13. Instrument.
 Borysław „na Potoku“ Nafta, tłokuje kolbt.
 Natan, M. Feuerstein i Ska, 1286. zar. ver. 1284 — 4", tłokuje kolbt.
 Olga, Dr. A. Goldhammer, 1134. — 5", wierci bohrł; piaskowiec Sandstein.
 Oskar, Lipe Schutzmann i Ska, tłokuje kolbt.
 „Polonia“ (na Freilicht) S. Nadel i K. Katz, 1170. zar. ver. 1150 — 5", wyrabia zasyp Nachfall ausgearbeitet.
 Sobieski, Goldhammer i Ska, 1184 zar. ver. 1156 — produkcyja samoczynna selbstätige Produkt.
 Szczur, Lipe Schutzmann i Ska — Instrument.
 Światowid, Kiesler i Ska, (przeds. Freiwillig i Kalman) 1030 — 4", Instrument.

„Triumph“.

- Ural I., Dr. Zeiler Segil i Ska.
 Ural II. Dr. Zeiler, Segil i Ska., 85. — 12", wierci bohrł; iłupki siwe grauer Tonschiefer; 14" rury hermetyczne do 44 m. 14" hermetische Röhren bis 44 M.
 Wanda, Salomon Bloch i Ska, 1202. zar. ver. 1190 — 5", rozszerza się wird nachgebohrt.

TUSTANOWICE.

- Antoni I. „Galicya“ 1306. zar. ver. 1300 — tłokuje kolbt.
 Antoni II. „Galicya“ 1238.00. zar. ver. 1233.00 — wierci bohrł.
 Alfred „Galicya“, 1145. zar. ver. 1115 — 5", tłokuje kolbt.
 Annen, Annen Schacht Ges., 1301. zar. ver. 1284.50 — 5", tłokuje wodę kolbt Wasser.
 Agata Nr. II., Schreier, Schauder & Comp. 1247. zar. ver. 1051.0 — 5", wierci rury 4" bohrł 4" Röhren.
 Aba, Spitzmann, Kammermann i Ska., 1149. zar. ver. 1132.0 — 4", wierci bohrł;
 Bitum Nr. I., Związkowa Spół. naft. zo. o., 1052.50. zar. ver. 1035.25 — 5", wierci bohrł. piaskowiec Sandstein.
 Bitum Nr. II., Związkowa Spół. naft. zo. o., 1193. zar. ver. 1135 5", tłokuje kolbt.
 „Berolina“, L. Brauns & H. L. Bermann, 1458. zar. ver. 1448 — 5", nachboru.e nachbohrt.
 Bronisław, Erdölgesellschaft, 1449. zar. ver. 1440 — 5", wierci kolbt piaskowiec Sandstein.
 „Berthold“, Johanna Spół. naft. zo. o., 603. zar. ver. 598.90 7", Instrument.
 Borak (Premier I.), 1157. zar. ver. 1087.32 — 5" tłokuje kolbt.
 Triumph.
 Bohemia, Triumph Tow. naft. z o. p., 1261.10. zar. ver. 1252.30 5", wierci bohrł.
 „Borneo“, L. Brauns & H. L. Bermann, 1098. zar. ver. 1063 — 5", nachboru.e erweitert das Bohrloch.
 Bały Orzeł, zdemontowany Demontiert.
 Berlin, (Gertruda) Dr. Szujski i Ska., 1061.50. zar. ver. 1057.40 6", wierci bohrł piaskowiec z łupkiem Sandstein mit Schiefer.
 Bawarya, Bohrgesellschaft, 1040.00. zar. ver. 1030.00, — 6", wierci bohrł piaskowiec Sandstein.
 „Barbara“, 1317. zar. ver. 1100 — 5", zagwoźdz. zastanowiony ruch Eingestellt.
 Banzay Nr. I., 1264.80. zar. ver. 1224.15 — 5" wierci bohrł.
 Banzay Nr. II., 1222.30 zar. ver. 1194.18 — 5", wierci bohrł łupki szary z piaskowcem Schiefer mft Sandstein.
 Banknot, 1006. zar. ver. 1003 — 6", w montowaniu Neumontierung.
 Clay I., Triumph Tow. naft. z o. p. 1216.30 zar. ver. 1169.47 5", naprawa wyciągu, tłokuje Haspelreparatur. kolbt.
 Clay II, Triumph Tow. naft. z o. p., 1065.30. zar. ver. 1055.00 — 5", rozszerza otwór Bohrt nach.
 Camilia „Galicya“, 1218. zar. ver. 1183 — 5", Instrument.
 Chocim, Z. Rusocki, Sroczyński, Szujski i Ska, 1258. zar. ver. 1250 — 6", wierci bohrł; łupki Schiefer.
 Cecylia, 1213. zar. ver. 1183.25 — 5", wierci i tłokuje kolbt piaskowiec Sandstein.
 Dembowski Inż. Fel. Dembowski, 1302.90. zar. ver. 1286 — 5", wierci bohrł piaskowiec Sandstein.

Długosz i Ska.

- Fenomen, W. Długosz i Ska, 1380. zar. ver. 1273.50 — 6", wierci bohrt, piaskowiec Sandstein, wybuchy Ausbrüche.
- Niagara W. Długosz i Ska, 1240.60. zar. ver. 1201.80 — 6", tłokuje kolbt.
- Wisła W. Długosz i Ska, 1151.80 zar. ver. 1143.11 — 6", Instrument.
- Talizman W. Długosz, 1197.40. zar. ver. 1189.66 — 7", wierci bohrt piaskowiec ropny Sandstein.
- Sekcyja I. W. Długosz i T. Łaszcz, 1302.30 zar. ver. 1292 — 5", tłokuje kolbt.
- Władysław I. W. Długosz i Ska, 1394.30. zar. ver. 1257.07 — 5", wierci łupek bohrt Schiefer-ton.
- Władysław II. W. Długosz i Ska, 1281.30. zar. ver. 1165.64 — 6", tłokuje kolbt.
- Wygodna W. Długosz i Ska, 1338.80. zar. ver. 1233.63 — 5", tłokuje kolbt.
- Oleum W. Długosz i Ska, 1321.10. zar. ver. 1226.60 — 6", tłokuje kolbt.
- Sekcyja II. W. Długosz i Ska, 1121.55. zar. ver. 1089.01 — 6", W Truskawcu III. W. Długosz i T. Łaszcz, 1142.50. zar. ver. 1140.10 — 7", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Katarzyna I. W. Długosz i br. Popperowa, 1316.80 zar. ver. 1186.73 — 5", tłokuje kolbt.
- Katarzyna II. W. Długosz i Kat. bar. Popperowa, 1122.50. zar. ver. 1109.38 — 6", wierci bohrt piaskowiec Sandstein.
- Szyb Nr. I, Kat. bar. Popper i Ska, 1208.80, zar. ver. 1204.46 — 5", tłokuje kolbt.
- Szyb Nr. II, Kat. bar. Popperowa i Ska, 1274.30. zar. ver. 1262.65 — 5", tłokuje kolbt.
- Dziunia, Dr. Arnold Segal i Ska, 1313.00. zar. ver. 1307 — 5", tłokuje kolbt.
- Doroit (Premier VI.) Premier Tow. naft. z o. p., 1025. zar. ver. 1020.35 — 7", wierci bohrt piaskowiec Sandstein.
- Dereżyce (Premier III.) Premier Tow. naft. z o. p., 1314. zar. ver. 1309.31 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Dośka (Napoleon) Triumph Tow. naft. z o. p. 1334.40. zar. ver. 1318.87 — 5", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- "Emil" Norddeutsche Petroleum Bergwerke, 1213.50 zar. ver. 1174.69 — 6", wierci bohrt; szary twardy piaskowiec Grauer harter Sandstein.
- Erna, 945.0. zar. ver. 938.0 — 6", wierci bohrt; łupek szary Gr. Schiefer.
- "Eleonora", Związk. Spół. naft. z o. o., 1226.60. zar. ver. 1220.23, — 5", tłokuje kolbt.
- "Elza", "Johanna" Spół. naft. z o. o. 1403. zar. ver. 1392.13 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- "Emanuel", "Johanna" Spół. naft. z o. o., 1145.60. zar. ver. 1133.30 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Eileen (Premier V.), Premier Tow. naft. z o. p., 1110.40. zar. ver. 1106.97 — 7", wierci i tłokuje bohrt und kolbt; piaskowiec Sandstein.
- Elizeum, Triumph Tow. naft. z o. p., 1239.20. zar. ver. 1230.44 — 5", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Ernest, Galicya, 1290. zar. ver. 1081 — 6", wierci bohrt piaskowiec Sandstein.
- Ewka, Dienstag i Ska, — 4", ruch zastanowiony Eingestellt.
- Eugeniusz, Dr. Reiter i Ska, 1201.50. zar. ver. 1179.55 — 6", wierci bohrt piaskowiec Sandstein.
- "Eruptio", Naphta Industrie Berlin, 1283.00. zar. ver. 1260.21 — 6", wierci bohrt, piaskowiec Sandstein.
- "Ernestyna I., 821.00 — 6", zastanowiono Eingestellt.
- Erdölwerke Galizien.**
- Ernestyna Nr. II. Erdelwerke, 1190.50. zar. ver. 1149.50 — 5", wierci bohrt.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. II., 1235.70. zar. ver. 1211.88 — 5", tłokuje kolbt piaskowiec Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. II. 1334.10 zar. ver. 1286.81 — 4", wierci bohrt; piaskowiec drobnoziarnisty zielony Grüner Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. V. 1444.60 zar. ver. 1426.24 — 5", wierci bohrt piaskowiec Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. VI. 1091.50. zar. ver. 1073.36 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. VII. 1214.20 zar. ver. 1189.70 — 5", przecyzsza się otwór Bohrlloch gereinigt; piaskowiec Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien" Nr. VIII. 1266 zar. ver. 1250. — 4", tłokowano mały przyływ gekolbt schwacher Zufluss.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. IX. 1254.50. — 5", tłokuje kolbt.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. X. 1061.50 zar. ver. 1031.61 — 7", instrumentacja Instrumentiert; po odbiciu rur 6" wiercono spód 6" Rohre seitwärtsgeschlagen, an der Sohle gebohrt.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. XI. 1103. zar. ver. 940.35 — 7", Instrument.

- "Erdölwerke Galizien" Nr. XII. 106.460. zar. ver. 1059.90 — 7", w wierceniu gebohrt; piaskowiec Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien", Nr. XIV., 1090.70 zar. ver. 1034.96 — 7", w wierceniu gebohrt piaskowiec Sandstein.
- "Erdölwerke Galizien" Nr. XV., 924.80 zar. ver. 918.73 — 7", w wierceniu gebohrt; piaskowiec Sandstein.
- Emilie, 1238.70 — wyrabia zasyp Ausarbeitung des Nachfalls.
- Ella, Bohrgesellschaft "Ella", 1231.50, zar. ver. 1218.83 — 5", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Estera, L. Diamandstein i Ska, 1140 zar. ver. 1130 — 6", wierci piaskowiec bohrt Sandstein.

Fanto.

- Spitzmann V., Tow. Akc. D. Fanto i Ska. 1282.10. zar. ver. 1275.18 — 4¹/₈", wiercenie bohrt; piaskowiec z zielonym łupkiem Grünschiefer mit Sandstein.
- Babycz VI., Tow. Akc. Dawid Fanto i Ska, 1217.85. zar. ver. 1137.10 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Terlecki VII., Tow. Akc. D. Fanto i Ska, 1147.60. zar. ver. 1117.52 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Spitzmann VIII., Tow. Akc. Dawid Fanto i Ska, 1383.37. zar. ver. 1363 — 4", tłokowanie kolbt; piaskowiec Sandstein.
- Rossberger IX., 1337.80. zar. ver. 1320.45 — 5", wiercenie bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Terlecki X., Tow. Akc. Dawid Fanto i Ska, 1260.35, zar. ver. 1255.97 — 6", wierci i tłokuje bohrt u. kolbt; piaskowiec Sandstein.
- Freidenheim XI. Tow. akc. D. Fanto i Ska, 953.80. zar. ver. 189.69 — 7", Instrument.
- Felicyan I. Inż. Dembowski, 1471. zar. ver. 1403 — 6", tłokuje kolbt.
- Felicyan II, Inż. Dembowski, 1314.20. zar. ver. 1301 — 6", tłokuje kolbt.
- Felicya Annenschacht, 1074.10. zar. ver. 1068.37 — 6", wierci bohrt.
- "Filip (dawniej Malczewski) "Johanna" Spół. naft. zo. o. Nr. I. i III. w montowaniu Nr. II. IV. zastanowiony ruch Nr. I. u. II. montiert Nr. u. IV. eingestellt.

Galicia.

- Szyb I, Gal. Spół. naft. w Tust. 1151.50. zar. ver. 1144.91 — 5", tłokuje kolbt.
- Szyb II, Galicyjska Spółka, zastanowiony eingestellt.
- Szyb IV. Gal. Spół. Naft. w Tust., 1250. zar. ver. 1238.07 — 5", tłokuje kolbt.
- Genia M. Lifschütz i J. Miernik, 1105. zar. ver. 1049 — 6", nachborowanie Nachbohrung.
- Gustaw (Leon) Galicya, 1221. zar. ver. 1219 — 7", zapuszcza rury 6", verrohrt mit 6", Röhren.
- Nr. I. Galicya, 1365.00. zar. ver. 1360.00 — 4", tłokuje kolbt.
- Hadwiga. L. Brauns et L. H. Bermann, 1263. zar. ver. 1249 — 6", tłokuje prawie czystą wodę kolbt reines Wasser.
- Hala Dr. Segal i Ska, 1338.80 zar. ver. 1374.70 — 4", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Hubicze (Pr. II.) Premier Tow. naft. z o. p. 1277.70. zar. ver. 1200.90 — 5", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Herman I., Mertens, Liebermann & Bard, 1335.70. zar. ver. 1323.63 — 5", wierci i tłokuje bohrt und kolbt; twarde piaskowce zielone Harter grüner Schiefer.
- Herman II., Mertens, Liebermann & Bard, 1446.50. zar. ver. 1438.66 — 5", wierci i tłokuje bohrt und kolbt; szare piaskowce z łupkiem Grauer Sandstein mit Schiefer.
- Herman III., Mertens, Liebermann & Bard, 1246.00 zar. ver. 1220.17 — 5", wierci bohrt; piaskowce szare grubo-ziar Sandstein.
- Hilda Triumph Tow. naft. z o. p. 1214. zar. ver. 1179.18 — 5" tłokuje kolbt.
- Hungaria, Henryk Lapp, Tow. Akcyjne, 1238. — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Hucul Nr. I., 1290.30. zar. ver. 1212.60 — 4", wierci bohrt; piaskowiec ropny Sandstein.
- Hucul Nr. II. 1203.50. zar. ver. 1113.50 — 6", wyrabia zasyp; Ausarbeitet Nachfall; tłokuje kolbt; piaskowiec ropny Sandstein.
- Hohenstein, 1083.70. zar. ver. 1024.14 — 132¹/₁₁₈", piaskowiec Sandstein.
- "Hohenburg", 1083.30. zar. ver. 1078.59 — 132¹/₁₁₈", wierci bohrt; łupek Schiefer.
- Hermes, Leon Kaufman, 1346.90 zar. ver. 1326.34 — 6", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Henryk I., Angerman-Macher i Ska, 1379.40. zar. ver. 1359.70 — 5", wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Henryk II., Angerman, Macher i Sp. 1326.00. zar. ver. 1319.17 wierci bohrt; piaskowiec Sandstein.
- Hannashall, Wolski, Korsak, Weydlich i Ska, 1303.50 zar. ver. 1232.60 — wierci bohrt.
- Hansa-Glück. Galicya, 1285. zar. ver. 1280 — 5", wierci bohrt.

Jawa, L. Brauns & H. L. Bermann, 1303. zar. ver. 1291 — 4", tłokuje kolbt.
 Jubileum Z. Russocki, M. Sroczyński i Ska, 1156. zar. ver. 1150 — 7", wierci bohr; łupek Schiefer.
 Józef Nr. I. Związ. Spół. naft. z o. o., 1310.30. zar. ver. 1118 — 6", tłokuje kolbt.
 Józef II. Związ. Spół. naft. z o. o. — bez ruchu Eingestellt.

„Johanna“ Petr. Gesellschaft.

Nr. I. „Johanna“, Związ. Spół. naft. z o. o. 1121.10. zar. ver. 1092.06 — 4", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
 Nr. II. „Johanna“, Związ. Spół. naft. z o. o., 992.30. zar. ver. 977.02 — 6", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

„Nafta“.

Jan Kanty Nr. VIII., 1250.20 zar. ver. 1244.41 — ¹³²/₁₁₈, tłokowanie wody kolbt Wasser.
 Jan Kanty Nr. IX., 1311.60. zar. ver. 1285.98 — ¹⁶⁶/₁₅₀, wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
 Jan Kanty Nr. X., 1216. zar. ver. 1200.18 — ¹⁶⁶/₁₅₀, wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
 Józef, 1380. zar. ver. 1378.00 — 5", wierci bohr; piaskowiec i zielone łupki Sandstein u. grüner Schiefer.
 Jakób, L. Schutzmänn i Ska, 1444.0. zar. ver. 1432.60 — 4", tłokuje i wierci kolbt u. bohr.
 Jądwig, Krakowska Spół. w Tust., 1161.40. zar. ver. 1140.54 — 6", wierci bohr; twardy piaskowiec Harter Sandstein.
 Irenka P. Leniecki, Br. Wolisch, 1023. zar. ver. 1020 — 7", wierci bohr; łupek Schiefer.
 Infanty-Livland, Jakób Becher i Ska, 1423.70. zar. ver. 1412.30 — 6", wierci bohr; czerwony łupek Schiefer.
 Juliusz, Galicya, 1230. zar. ver. 1220 — 5" tłokuje kolbt.

Karpaty.

Bukowica XXI., 1228. zar. ver. 1220 — 5", przejeżdża koroną das Bohrloch wird mit Krone gereinigt.
 Bukowica Nr. XXII., 1309. zar. ver. 1276 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
 Dąbrowa Nr. I., 1350. — 4", zastanowiony z powodu ciężkiego zagwoźdzenia Eingestellt, vernagelt.
 Dąbrowa Nr. II. 1325. zar. ver. 1318 — wierci Bohrt; piaskowiec Sandstein.
 Dąbrowa Nr. III., 1276. zar. ver. 1264 — 6", przejeżdża koroną das Bohrloch wird mit Krone gereinigt.
 Dąbrowa Nr. IV., 1397. zar. ver. 1212 — 6", wierci bohr; piaskowiec Sandstein, wybuchy Ölausbrüche.
 Dąbrowa Nr. V., 1305. zar. ver. 1298 — 6", Instrumen.
 Dąbrowa Nr. VI., — szyb zmontowany, Montiert.
 Dąbrowa Nr. VII., 1215, zar. ver. — 5", ruch zastanowiony aż do czasu wykopania studni celem zamknięcia Eingestellt.
 Matkowski Nr. I., 970. zar. ver. 968 — 7", wierci bohr; łupek Schiefer.
 Matkowski Nr. II. 1020. zar. ver. 1018 — 7", wierci bohr; łupek Schiefer.
 Szyb Nr. XIII. Gal. Karp. Akc. naft., 1170. — Instrument.
 Szyb Nr. XVII. Sekcyja II. „Bank“, Gal. Kar. Akc. Naft., 1292.70 zar. ver. 1262.25 — 5", prostuje skrzywiony otwór świdrowy das Bohrloch wird gradet; piaskowiec Sandstein.
 Szyb Nr. XII. Sekcyja II. „Bank“ Gal. Karp. Akc. Tow. 1234.73 zar. ver. 1225.40 — 4", tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.
 Szyb Nr. XII., Sekcyja II. „Bank“, Gal. Karp. Akc. Tow. 1234.73 zar. ver. 1225.40 — 4", tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.
 I. Las Karpaty, 1062. zar. ver. 1037.24 — 5", Instrument.
 Szyb VI. Sekcyja II. „Las szlachecki“, Gal. Karp. Akc. Tow., 1124.23. zar. ver. 1124.23 — 7", ucięto i wyciągnięto rury 7" piaskowiec Sandstein.
 Szyb Nr. IV. Sekcyja II. „Las szlachecki“, 1147.90. zar. ver. 1137.53 — 5", przejeżdża koroną das Bohrloch wird mit Krone gereinigt; piaskowiec Sandstein.
 Szyb Nr. III. Sekcyja II. „Las szlachecki“ Gal. Karp. Akc. Tow. 691.00. zar. ver. 686.09 — 7", wierci łupki bohr; Schiefer.
 Szyb Nr. V., Sekc. II., „Las szlachecki“, Gal. Karp. Akc. Tow., 1254.20. zar. ver. 1242.74 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein; silne wybuchy ze spodu w czasie wiercenia i podczas ciągnięcia do góry z czasem trwania 20 m.-¹/₂ g.
 Szyb Nr. VII., Sekcyja II., „Las szlachecki“, Gal. Karp. Akc. Tow., 374.00. zar. ver. 372.58 — 7", wierci bohr; łupek czarny Schwarzen Schiefer.
 Szyb Nr. II., Sekcyja II., „Las szlachecki“, 1168.10 zar. ver. 1125.47 — 6", tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.
 Wolanka Sekcyja I. Gal. Karp. Tow. naft., 1262.50. zar. ver. 1231.28 — 4", tłokuje kolbt.
 Wolanka Sekcyja I., Gal. Karp. Tow. naft., 1250.00. zar. ver. 1243.60 — 4", tłokuje kolbt.
 Wolanka Sekcyja I. Gal. Karp. Tow. naft., 1243.20 zar. ver. 1240.37 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
 Wolanka Sekcyja I. Gal. Karp. Tow. naft., 1291.80. zar. ver. 1286.55 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein,

Wolanka Sekcyja I. Gal. Karp. Tow. naft., 1349.50. zar. ver. 1318.25 — 4", wierci bohr; piaskowiec twardy Harter Sandstein.

Kismet, L. Brauns et H. L. Bermann, 1243 zar. ver. 1188 — 6", Instrumentacya za tłokiem Instrument.

Kordyan Nr. II., 940. zar. ver. 850 6", zastanowiony Eingestellt. Kometa Kraluper Mineralölraffinerie, 1432.50 — tłokuje kolbt.

Kinga Nr. I. hr. Zamoyski i Ska, 1198.00. zar. ver. 1169 — 4", wyrabia zasyp Nachfall wird ausgearbeitet.

Kinga Nr. II., hr. Zamoyski Ska, 1227. zar. ver. 1071 — zastanowiony Eingestellt.

Kujawy, „Johanna“ Spół. naft. z o. o. 1247.70. zar. ver. 1215.99 — 6", tłokuje kolbt.

Kubuś, „Johanna“, Spół. naft. z o. o., 1025.70. zar. ver. 1021.86 — 9", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Klara Premier Tow. naft. ro. p., 1218. zar. ver. 1190.47 — 5", tłokuje kolbt.

King Edward, Premier Tow. naft. z o. p., 445. zar. ver. 440.24 7", wierci bohr.

Łaszcz I., Inż. Tomasz Łaszcz, 1322.40 zar. ver. 1294.48 — 5" ¹³²/₁₁₈, wiercenie tłokuje po łyżkowaniu; piaskowiec Sandstein.

Lesław, Juliusz Popiel i Ska, 1083.00. zar. ver. 921.00 — 7", Instrument.

Johanna.

Liliom Nr. I. „Johanna“, Spół. naft. z o. o. 1249.40. zar. ver. 1234.90 — 5", tłokuje kolbt.

Liliom Nr. II. „Johanna“ Spół. naft. z o. o., 1270.90. zar. ver. 1222.70 — 5", tłokuje kolbt.

Lilien, „Johanna“ Spół. naft. z o. o. 1197. zar. ver. 1192.95 — 6", instrumentacya odbijanie rur Instrumentation Röhre auf die Seite geschoben.

Laura „Johanna“, Spół. naft. z o. o., 1485.20. zar. ver. 1480.48 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Montan.

Litwa Nr. I., 1015. zar. ver. 971.34 — 5", zastanowiono Eingestellt.

Litwa Nr. II., 1237. zar. ver. 1189.70 — 4", tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.

Litwa Nr. III., 1235. zar. ver. 1209 — 5", tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.

Na Glińskim Nr. I. 1217. zar. ver. 1191 — 4", w tłokowaniu kolbt.

Na Glińskim Nr. II. 1362. zar. ver. 1245 — 5", w tłokowaniu kolbt.

„Mamcia“ Norddeutsche Petroleum Bergwerke, 1157.20 zar. ver. 1136.78 — 6", wierci i tłokuje bohr u. kolbt; piaskowiec ciemno-zielony twardy Harter grün. Sandstein.

Mukden I., szyb II. Angermann Macher & Waterkeyn 1133.70 zar. ver. 1119.87 — 6", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Minerwa Inż. Wolf i Ska, 1322. zar. ver. 1297.43 — 6", 2 szychy wierci, i tłokuje; biały piaskowiec z łupkiem Sandstein mit Schiefer.

Mila Bohrgesellschaft „Ella“, „Milla“, „Maruschka“, 1292.90 zar. ver. 113.50 — 5" wymiana rur 6" 5" Röhre werden ausgewechselt piaskowiec Sandstein.

Meta I. 1220. zar. ver. 1207 — 6", tłokuje kolbt.

Meta II. 550. zar. ver. 550 — 9", wierci bohr; łupek Schiefer.

„Maryśka Bohrgesellschaft „Ella“ Milla, Maruschka, 1092.50 zar. ver. 1073.73 — 6", wierci Bohrt. piaskowiec z łupkiem Sandstein mit Schiefer.

Marya Bohrgesellschaft Marya, — 5", Instrument.

Marta, Tiefbohrgesellschaft „Marta“, 1281. zar. ver. 1260 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Triumph.

Mina, Triumph Tow. naft. z o. p., 1350.50. zar. ver. 1339 — 6", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Marya Teresa I. Triumph Tow. naft. z o. p., 1329.20. zar. ver. 1170 — 6", Instrumentacya Fangarbeit.

Marya Teresa II., Triumph Tow. naft. z o. p. 1219.70. zar. ver. 1186.80 — 6", rekonstrukcyja Rekonstruktion.

Marya Teresa III., Triumph Tow. naft. z o. p. 1187.40. zar. ver. 1188.96 — 5", tłokuje kolbt.

Marcel I., Triumph Tow. naft. z o. p. 1011.50. zar. ver. 1010.55 — 7", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Marcel II., Triumph Tow. naft. z o. p. 046.80. zar. ver. 840.73 — 7", wierci bohr; łupek Thonschiefer.

Maksymilian, Triumph Tow. naft. z o. p., 1292.50. zar. ver. 1276.59 — 5" wierci bohr.

Nafta.

Tustanowice Nr. 1 Nafta, 1174.41. zar. ver. 1157.79 — ¹³⁶/₁₁₈ wierci bohr; piaskowiec z łupkiem Sandstein u. Schiefer.

Tustanowice Nr. 2., Nafta, 1142.20. zar. ver. 1108.24 — ¹³⁴/₁₁₈ tłokuje kolbt,

Tustanowice Abazy, Nafta, 1318.60. zar. ver. 1211.99 — ¹⁰³/₈₈, tłokuje kolbt.
Tustanowice Nr. 5. Nafta, 1293.70. zar. ver. 1235.41 — ¹³⁴/₁₁₈, tłokuje kolbt.
Tustanowice Nr. 6. Nafta, 1155.50. zar. ver. 1151.91 — ¹⁶⁶/₁₅₀, wierci bohr; piaskowiec Sandstein.

Związk. Spółk. naft.

Nowina, Związk. Spół. naft. z o. o. 1240.80. zar. ver. 1207.40 — 5", tłokuje kolbt.
Noe, Związk. Spół. naft. z o. o. bez ruchu Eingestellt.
Nordstern, 1394.00. zar. ver. 1393 — 5", rozszerza otwór (nachboruje) łupek Schiefer.
Oil City, L. Brauns et H. L. Bermann, 1203. zar. ver. 1165 — 5", przygotowania do tłokowania; bardzo silne gazy.

Wschodnio gal. Ska naft.

Opeg I., „Wschodnio-galic. Ska naft.“, 1273.10. zar. ver. 1262.29 — ⁶/₁₆₆/₁₅₀, tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.
Opeg II., „Wschodnio-galic. Ska naft.“, 1271.50. zar. ver. 1212.05 — ⁷/₂₀₀/₁₈₄, prostowanie spodu; piaskowiec Sandstein.
Pozejdon „Johanna“ Spół. naft. z o. o. 1251 — 6", tłokuje kolbt.
Popielanka, Premier Tow. naft. z o. p. 1185.50, zar. ver. 1181.95 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
Pluto I. Dr. E. Reiter i Ska, 1240.00. zar. ver. 1235.00 — 6", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
Piast Scott & Buber, 1225. zar. ver. 1212 — 6", instrument. za złapanym świdrem Instrumentation.
Phoenix Nr. I., 1080. zar. ver. 1021 — 6"; ruruje 5" zastanowiono Eingestellt.
Phoenix Nr. II., 1230. zar. ver. 1195 — 5", wyraża zasyp po zapuszczeniu rur 5" Nachfall wird ausgearbeitet.

Bohrgesellschaft.

Paulus Nr. II., Gwarectwo Bohrgesell. Edward, 1100. zar. ver. 1070 ¹⁶¹/₁₄₈, wierci bohr.
Renata Annenschacht, 2163. zar. ver. 1159.24 — 7", wierci bohr; piaskowiec gruboziarnisty naprzemian z łupkami szarymi Sandstein & grauer Schiefer.
Roza 1428.0. zar. ver. 1410.0 — 5", wierci bohr; piaskowiec. ropny przychodzi silniejsze gazy Sandstein.
Rozwadow I., ks. Jerzy Lubomirski i Ska, 1322.05. zar. ver. 1301.80 — ⁶/₁₆₁/₁₄₈, tłokuje kolbt; piaskowiec Sandstein.
Rozwadow III., ks. Jerzy Lubomirski i Ska, 767.50. zar. ver. 767.50 — ⁹/₂₃₁/₂₁₅, zastanowiony rury, postawione.
Roman, Niem. Austr. Tow. naft., 1252.80. zar. ver. 1201.74 — 6", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
Rudolf Galicya, 1190. zar. ver. 1188 — 7", wierci bohr.
Sekc. Feuerstein Nr. I. Uryckie Tow. Urycz. Ges. 1234.60 zar. ver. 1255.06", ruch zastanowiony z powodu zagwozżenia rurami Eingestellt.
Sekc. Feuerstein Nr. II. Uryckie Tow. Urycz. Ges. 1348.0 zar. ver. 1342.0 6", wierci i tłokuje bohr u. kolbt; piaskowiec ropny Sandstein.
Sekcyja Feuerstein Nr. III. Uryckie Tow. Urycz. Gesell. 1428.0 zar. ver. 1414.0 — 5", wierci bohr; łupki zielone Grüne Schiefer.
Sekc. Feuerstein Nr. IV. Uryckie Tow. Urycz. Ges. 1156.0 zar. ver. 1141.0 — 6", tłokuje kolbt.
Sekc. Schreier Nr. 3. Uryckie Tow. Urycz. Ges., 1247.0 zar. ver. 1207.0 — 5", instrumentacja za łyżką Instrument.
Sekc. Schreier Nr. 1. Uryckie Tow. Urycz. Ges. 1288.0. zar. ver. 1207 — 5", wierci i tłokuje bohr u. kolbt. piaskowiec twardy harter Sandstein.
Smolka 1334.40. zar. ver. 1320.31 5" ¹³⁰/₁₁₈, wierci bohr; łupki szaro-zielone z piaskowcem gazy bardzo silne Schiefer.
„Johanna“ Spół. naft. z o. o. 1271.40. zar. ver. 1190.63 6", tłokuje kolbt.

Sas Nr. I. „Johanna“ Spół. naft. z o. o., 1447. zar. ver. 1366.38 5", wierci bohr; łupek zielony Grüner Schiefer.
Sas Nr. II. „Johanna“ Spół. naft. z o. o. 1188. zar. ver. 1161.99 5", wierci i tłokuje bohr u. kolbt; piaskowiec Sandstein.
Stella Dr. Kaleta i Ska. 1253.50. zar. ver. 1246.72 6" ¹⁶¹/₁₄₈, wierci bohr; łupki zielone z czerwonym i siwym kamieniem Grüne Schiefer.
Stefania I., 1393.00. zar. ver. 1387.10 — 5" wierci bohr.
Stefania II., 1073.60. zar. ver. 1066.46 — 6" wierci bohr
Stefa, Nr. I. H. Lapp A. T., 903. zar. ver. 900 — 6", gruszkowanie piaskowiec Sandstein.
Sprudel Naphta Industrie-Berlin, 1000.90. zar. ver. 930.00 — 6" zastanowiony Eingestellt.
Spindletop Scott i Buber, 930. zar. ver. 928 — 7", wierci bohr; łupek Schiefer.
Sezam Nr. I. 1200 (1158) zar. ver. 1053.55 — 6", Instrument.
Sezam Nr. II. zar. ver. 1028.60 Instrument.
Salo L. Schutzmann & Co., 1259.00. zar. ver. 1240.12 — wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
Sarmacya Nr. 4. Nafta, 517.30. zar. ver. 515.40 — ²²⁹/₂₁₆, wierci bohr; łupek Schiefer.
Sarmacya Nr. 7 Nafta, 1211.70 — ²⁰⁰/₂₈₄, Instrument.
Simonshall, Galicya, 1249 — zastanowiony Eingestellt.
Teodora Wanda, I. M. Waterkeyn, 1272. zar. ver. 1260.76 — 6", wierci bohr; łupek Schiefer.
Tristan, Montan, 1324. zar. ver. 1165.17 — ¹⁰⁶/₉₀, tłokuje kolbt
Tschuschima Britich Austrian & Comp., 1266.40. zar. ver. 1201.67 — 4", tłokuje kolbt.
Trunkwalter, 1028. zar. ver. 1013 — 6", tłokuje kolbt.
Triumph Nr. I. Triumph Tow. naft. z o. p. 1242.50. zar. ver. 1217.24 — 5", tłokuje kolbt.
Triumph II. 1211.90. zar. ver. 1175.82 — 5", tłokuje kolbt.
Triumph III. Triumph Tow. naft. z o. p. 605.00 zar. ver. 600.85 — 9", wierci bohr; ślady ropne silne gazy Oelspuren starke Gase.
Tadeusz I. Galicya, 1190. zar. ver. 1189 — 5", tłokuje kolbt.
Tadeusz II. Galicya, 1345. zar. ver. 1260 — 5", Instrument.
Vistula S. Szczepanowski, 360. zar. ver. 348.52 — 10", zastanowiono wiercenie Eingestellt.
Virgo 1050. zar. ver. 1035 — 7", wierci bohr; piaskowiec twardy Sandstein.
Wacław S. Szczepanowski, 651. zar. ver. 651 — 6", odbija się kopytem rury 7".
Wiktor Nr. I. Związk. Spółk. naft. z o. o. 1236.90. zar. ver. 1223.51 — 5", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
Wiktor II. Inż. S. Szczepanowski, 1220. zar. ver. 1181 — 6", rozszerza się i wierci Nachbohr; haspel na wykończeniu Hospel montiert.
Walka „Johanna“ Spółk. naft. z o. o., 962. zar. ver. 957.70 — 9", wierci bohr; piaskowiec Sandstein.
Wilno I. Wilno, 1202.00 — 5", rekonstrukcja Rekonstr. zmiana 5" rur.
Wilno II. Wilno, 1136.00. zar. ver. 1154.00 — 6", wierci bohr; piaskowiec z łupkami szarymi Sandstein.
Wilhelma, „Naphta-Industrie Berlin“, 1354.00. zar. ver. 1332.58 — 6", zastanowiono Eingestellt.
Waliszko Triumph Tow. naft. z o. p. 1126.60. zar. ver. 1040.94 — 6", rekonstrukcja Rekonstruktion.
Wiliam I. Galicya, 1215. zar. ver. 1209 — 4", tłokuje kolbt.
Wiliam II. Galicya, 1124. zar. ver. 1064 — 5", nachboruje się Nachbohr.
Zuzia M. Lifschütz & J. Miernik, 1248.50. zar. ver. 1178.03 — 5", tłokowanie kolbt.
Żmudź, 1227. zar. ver. 1168.70 — 6", instrumentuje rury 6" Instrumentation.
Zeus Nr. I. Gwarectwo Edward, Gewerkschaft, 1005.40. zar. ver. 923.97 — zwierca się rury szóstki.

WIADOMOŚCI HANDLOWE.

Targ ropny ubiegłego miesiąca stał pod wpływem silnej stagnacji, która nie ustąpiła wcale, mimo że Związek Producentów ropy podniósł zaliczkę na kor. 3.— Co więcej cena ropy spadła na kor. 3.47 z powodu stosunkowo małego popytu ze strony stałych odbiorców, t. j. ze strony rafinerów. Nie mniej i czas wakacyjny wpłynął niekorzystnie na ustalenie cen ropy, a do tego w znacznej mierze przyczyniły się sprzeczne sprawozdania o przebiegu rokowań kartelowych, co do których spodziewano się powszechnie, iż dobiegną one szczęśliwie do końca. Ułożono wprawdzie i przyjęto szczegółowe postanowienia o organizacji kartelu, lecz przystąpienie definitywne do kartelu zgłosiła tylko część rafinerów, podczas gdy znaczna ich część pozostaje jeszcze po za kartelem. Wedle „Fremdenblattu“ wynosi kontyngent wewnątrz krajowy 2,050.508 q. podczas gdy na eksport przeznaczono 2,815.224 q. Oznaczono na dzień 10. bm. ostateczne podpisanie kartelu przesunięto na czas nieograniczony, nie można zaś tego kłaść tylko na karb nieobecności przedstawicieli największych rafinerii.

Ostatnie sprawozdania o zawiązać się mającym kartelu zgodnie podają, że nie będzie to na razie kartel obejmujący wszystkie rafinerie, a do tego spoczywa on na tak kruchych podstawach — ma on wszak aż 15 punktów umożliwiających jego rozwiązanie, że zawarcie go w tych warunkach nie wpłynie prawie wcale na ustalenie cen ropy. Okazało się też w czasie obecnej stagnacji targu ropnego, nie po partego z początkiem bm. żadnymi silnymi momentami, iż targ ten mniej lub więcej zależał od woli spekulacji, która będąc w posiadaniu, względnie lombardując większe ilości ropy, była też w stanie targ częściowo kontrolować, czego używała przez odpowiednie manewry do wymuszenia sprzedaży towaru. Dopiero wiadomość o przerwie prac dotychczasowej ratunkowej komisji wodnej — z powodów których na tem miejscu nie mamy zamiaru wcale omawiać — jak również, iż w Tustanowicach wystąpiła woda w kilku jeszcze nie zawodzonych szybach, spowodowała znaczne podwyższenie cen ropy na kor. 3.56 do 3.57 za towar na wrzesień. Jest to dowodem, iż dzisiejsze położenie targu ropnego nie jest tak niezdrowe jak roku ubiegłego, w tym samym czasie, albowiem targ ten pomimo postronnych hamujących wpływów, reaguje tylko na wahania produkcji. Obecne ukształtowanie się produkcji — jak to pisaliśmy już w Nr. 9, „Ropy“ spowodowało też Związek producentów ropy do zawarcia z rządem umowy, iż dostawy dla rządu przez Związek ropy opałowej zależą od dostarczania ropy Związkowi.

Gn.

Produkcja ropy w Rumunii. Wedle doniesień naszego specjalnego korespondenta z Rumunii wzrosła tamtejsza produkcja ropy w miesiącu czerwcu do 137.000 ton. Oznacza to wzrost produkcji w porównaniu z miesiącem majem (patrz „Ropa“ Nr. 7) o blisko 14.000 ton, w porównaniu z miesiącem kwietniem o blisko 24.000 ton. To, tak znaczne wzmoczenie się rumuńskiej produkcji zawdzięczać należy w pierwszej linii nowo odkrytym terenom Filipești de Padure, które to terena same wyprodukowały w miesiącu sprawozdawczym przeszło 12.000 ton, podczas gdy w maju produkcja tychże terenów wyniosła tylko 4.000 ton. Szczegółowy wykaz produkcji i stanu wierceń w Rumunii wynosi za miesiąc czerwiec:

HANDELSNACHRICHTEN.

Der **Rohöl-Markt** im abgelaufenen Monate stand im Zeichen einer Stagnation, die auch nicht geschwunden ist, als der Verband den Vorschuss auf K. 3.— erhöhte. Der Preis ist sogar bis auf K. 3.47 zurückgegangen und ist die Ursache hauptsächlich auf die verhältnismässig geringe Nachfrage seitens effektiver Abnehmer d. h. seitens der Raffineure zurückzuführen. Aber auch die Ferialzeit, in welcher das Geschäft allgemein stockt hat zur Abflauung des Preises beigetragen; eine weitere Ursache liegt darin, dass die seinerzeit so hoffnungsvoll lautenden Berichte, die den endgiltigen und kompletten Abschluss des Kartells verkündeten, nicht volle Bestätigung erfahren haben. Es sind zwar die grundlegenden und auch die Detail-Bestimmungen über die Organisation des Kartelles verfasst worden, doch hat nur ein Teil der Raffineure ihre Zustimmung angemeldet, während ein anderer Teil noch ausserhalb dieser Beschlüsse steht. Dem „Fremdenblatt“ zufolge, soll das inländische Arbeitsquantum mit 2,050.508 q. kontingentiert sein, während das Exportquantum 2,815.224 q. beträgt. Die für den 10. d. M. in Aussicht genommene Unterfertigung der Verträge ist hinausgeschoben worden und dürfte dies doch nicht nur auf die Abwesenheit der massgebenden Repräsentanten der Raffineure zurückzuführen sein.

Die letzten Berichte über das angeblich zustande kommende Kartell haben ergeben, dass wir es vorläufig nur mit einem Rumpfkartell zu tun haben, das nicht genug fest gefügt ist — soll es doch in 15 Fällen aufkündbar sein —, um derzeit noch einen massgebenden Einfluss auf die Gestaltung der Rohölpreise zu gewinnen. Es hat sich dies auch in der vorerwähnten Stagnation des Rohölmarktes erwiesen, der anfangs d. M. durch keinerlei starken Momente unterstützt, mehr oder weniger von den Ausbietungen einer spekulativen Hand beherrscht war, die im Besitze grösserer Rohölvorräte und durch die Tatsache, dass sie durch Lombardierung grösserer Rohölquantitäten den Markt teilweise zu kontrollieren imstande war, dies benützt hat, um durch geschickte Manöver Angst-Verkäufe zu erzwingen. Erst die Nachricht, dass der bisherigen Tätigkeit der Wasserkommission an Verhältnissen, die hier nicht erörtert werden können, eine Unterbrechung erlitten hat, und dass in einigen bisher von Wasser unberührten Schächten Wasser aufgetreten sei, bewirkte, dass sich der Preis wieder erhobte und sogar bis auf K. 3.56 — K. 3.57 für September-Ware stieg. — Es ist dies der beste Beweis dafür, dass die Grundlage des Marktes heute keine so ungesunde ist, wie die des vorigen Jahres, weil der Markt trotz anderweitiger hemmender Einflüsse im grossen und ganzen doch nur auf die Schwankungen des Produktions-Ergebnisses — nach oben oder nach unten hin — reagiert. Die derzeitige Produktionsgestaltung hat auch zur Folge, dass wie bereits in der Nr. 9 ausgeführt, der Landesverband der Rohölproduzenten das Lieferungs-Uebereinkommen mit der Oesterreichischen Regierung in der Weise modifiziert hat, dass die Abgaben von Heizöl an den Staat von der Einlieferung an den Landesverband abhängig gemacht wird.

G-n.

Rohölproduktion in Rumänien. Wie uns unser ständiger Korrespondent aus Rumänien berichtet, ist die Produktion in Rumänien im Monate Juni d. J. auf ungefähr 137.000 Tonnen gestiegen, was eine Erhöhung der Produktion gegen den Monat Mai

Okręg: w wierceniu: w eksploatacji: produkcja:			
Prahowa . . .	209	699	120.381 ton
Dambovitia . .	11	16	8.599 „
Buzeu . . .	12	36	5.541 „
Bacau . . .	8	82	2.248 „

Razem . . . 136.769 ton.

Ogólna produkcja w pierwszej połowie roku 1911 wyniosła 693.000 cystern; w porównaniu przeto z produkcją za ten sam przeciąg czasu w roku 1910 zmniejszyła się o 5.000 ton, wynosiła bowiem produkcja poprzedniego roku za 6 pierwszych miesięcy 698.500 ton. Lecz ten ubytek znajdzie niewątpliwe pokrycie w wzrastającej z każdym miesiącem produkcji ogólnej, bo już teraz wykazują miesiące: marzec, kwiecień, maj i czerwiec silną tendencję zwyżkową, która to zwyżka w samym tylko miesiącu czerwcu wyniosła 16.800 ton.

Wyprodukowały zaś, aby tylko największe Towarzystwa wymienić, „Steaua Romana“ 188.000 ton, „Astra Romana“ 212.000 ton, podczas gdy reszta produkcji przypada na różne inne mniejsze towarzystwa.

Produkcja „Steaua Romana“ spadła, podczas gdy produkcja Towarzystwa „Astra Romana“ wzrosła o 26.000 ton. Z ogólnej produkcji rumuńskiej wywieziono w okresie sprawozdawczym 80.000 ton, podczas gdy w tym samym czasie roku ubiegłego eksport wyniósł tylko 43.000 ton. Rafinerie w miesiącu czerwcu przerobiły 113.000 ton. Ceny ropy rumuńskiej z powodu wielkiej stosunkowo produkcji, która dziś wynosi około 500 wagonów dziennie cokolwiek się obniżyły.

150 wagonów dziennej produkcji, jak nam donoszą z Campiny otrzymał tamże szyb Nr. 135, należący do Towarzystwa „Steaua Romana“, w głębokości 634 m. Produkcja tego szybu wynosiła w połowie czerwca 8 wagonów, poczem nagle podniosła się na 100 wagonów, następnie na 150 wagonów a obecnie wynosi około 100 wagonów.

Zaliczka za ropę. Związek producentów ropy zawiadamia, iż zaliczka regulatywowa za ropę dostarczoną nam od 1. maja 1911 wynosić będzie do dnia 1 sierpnia 1911 K. 3 (trzy korony) za ctmtr. (po potrąceniu 3% tytułem rezerwy na manko) wobec czego nastąpi równocześnie dopłata do udzielonych zaliczek w wysokości K— 40. (czterdzieści hal.) za ctmtr., za ropę dostarczoną nam od dnia 1. maja do 31. lipca b. r.

Zapotrzebowanie ropy opałowej w Anglii. Jak nam donosi nasz londyński korespondent zapotrzebowanie ropy opałowej wzrasta w Anglii ustawicznie. W kwietniu dowieziono cca. 2.5 mil. galonów, zaś w maju 3.88 mil galonów ogólnej wartości 8.28500.

Dokładne daty importu przedstawia następująca tabelka:

	Kwiecień	Maj
Ropa . . .	—	55.000
Nafta . . .	12,825.385	11,963.055
Benzyna . .	4,796.988	7,682.233
Smary . . .	4,772.070	5,599.338
Oleje gazowe	6,101.128	4,150.472
„ opałowe	2,391.747	3,877.941
Parafina wosk (Cwt)	68,548.000	75,570.000

Giełda naftowa. Wedle nadesłanych z Londynu wiadomości powstaje tam specyalna giełda naftowa. Ma ta nowa instytucja przede wszystkim za zadanie doprowadzić do porozumienia wzajemnego

(vide „Ropa“ No. 7) um cca. 14.000 Tonnen und gegen den Monat April ac. um cca. 24.000 Tonnen bedeutet. Die Steigerung der Produktion ist hauptsächlich auf das neuentdeckte Gebiet von Filipești de Padure, welches Gebiet im Monate Juni allein über 12.000 Tonnen gegen 4.000 im Monate Mai produziert hat, zurückzuführen. Die Details der Produktion und Bohrtätigkeit stellen sich wie folgt dar:

Es waren im Juni 1911

in Bohrung	in Exploitation
im Distrikt Prahova . .	209 699 Schächte
„ „ Dambovitia . .	11 16 „
„ „ Buzeu . . .	12 36 „
„ „ Bacau . . .	8 82 „

die Produktion betrug:

im Distrikt Prahova . .	120.381 Tonnen
„ „ Dambovitia . .	8.599 „
„ „ Buzeu . . .	5.541 „
„ „ Bacau . . .	2.248 „

Zusammen . 136.769 Tonnen.

Die Produktion im ersten Halbjahre 1911, hat insgesamt 693.000 Zisternen betragen, bleibt also hinter der Produktion der gleichen Periode des Vorjahres, die 698.500 Tonnen ergeben hat, um cca 5.500 Tonnen zurück. Dieses Minus dürfte aber durch die gegenwärtige steigende Tendenz der Produktion in den nächsten Monaten ausgeglichen werden und weisen schon die Monate März, April, Mai und Juni eine starke Steigerung gegen das Vorjahr auf, welche Erhöhung im Monate Juni allein 16.800 Tonnen betrug.

An der Produktion im ersten Halbjahre waren, um die bedeutendsten Gesellschaften anzuführen die „Steaua Romana“ mit 188.000 Tonnen, die „Astra Romana“ mit 212.000 Tonnen beteiligt, während der Rest auf verschiedene kleine Gesellschaften entfällt. Die Produktion der „Steaua Romana“ ist zurückgegangen, die der „Astra Romana“ um cca. 26.000 Tonnen gestiegen. Interessant ist auch die Tatsache, dass im ersten Halbjahre 1911 80.000 Tonnen Rohöl gegen 43.000 Tonnen in der gleichen Periode des Vorjahres aus Rumänien ausgeführt wurden. In den Raffinerien wurden im Monate Juni 1911 cca. 113.000 Tonnen verarbeitet. Die Rohölpreise liegen infolge der erhöhten Produktion, die heute cca. 500 Wagen täglich beträgt, etwas schwächer.

150 Zist. Tagesproduktion. Wie man uns aus Campina mitteilt, ist der „Steaua Romana“ gehörige Schacht No. 135 in Campina in einer Tiefe von 634 Meter mit mehr als 150 Wagen produktiv geworden. Die Produktion betrug Mitte Juni 8 Waggon, stieg hierauf plötzlich auf 100 und weiter auf 150 Waggon und hält sich seit Ende Juli auf cca. 100 Waggon pro Tag.

Vorschuss-Satz. Der Landesverband der Rohölproduzenten schreibt: Wir beehren uns, Ihnen hiemit zur Kenntnis zu bringen, dass der Vorschuss-Satz für das uns ab 1. Mai 1911 eingelieferte Oel (nach Abschlag einer 3% Mankoreserve) vom 1. August K. 3— (drei Kronen) per Mtr. betragen wird. Demzufolge erfolgt gleichzeitig die Nachzahlung in der Höhe von K— 40. (vierzig Heller) per Mtr. für das vom 1. Mai bis 31. Juli 1911 eingelieferte Oel.

Heizölverbrauch in England. Wie uns unser englischer Korrespondent aus London berichtet, steigt der Verbrauch an Heizöl in England ständig, und wurden im Monate April d. J. cca. 2.5 Mill. Gallonen

między producentami, z jednej zaś między rafineriami, towarzystwami transportowymi, magazynowymi i t. p. z drugiej strony. Do urzeczywistnienia tej myśli wybrano specjalny komitet w skład którego weszli przedstawiciele interesowanych w przemyśle naftowym przedsiębiorstw.

Rosya. Jak podaje „Revista Petrolului“ w Bacu ceny ropy wzrosły ostatnio o 20 kop.

Firma Bracia Nobel na spółkę z Towarzystwami „Masut“ i „Wołga“ założyli wielkie Towarzystwo mające na celu skoncentrowanie w jednym ręku całego handlu i ruchu naftowego przemysłu w dolinie rzek Wołga i Kama.

Za miesiąc marzec wydobyto w Baku 36.2 m. pudów i w Bibi-Eibat 8.3 mil. p.

Przeciętne ceny były następujące:

Lekka nafta w Balachany	17.365
„ „ „ Bibi-Eibat	17.490
„ „ „ loco Baku	17.740
„ „ „ fob „	17.865
Ciężka nafta w Balachany	17.114
„ „ „ Bibi-Eibat	17.238
„ „ „ loco Baku	17.489
„ „ „ fob „	17.614
Resztki (ostatki) loco Baku	17.545
„ „ „ fob „	17.545

Ekspedycja idzie w górę. Targ jest en hausse. Bilans Tow. „European Petroleum Co“ za rok 1910 wykazał deficyt 362.401 rubli.

OSTATNIE WIADOMOŚCI.

Z powodu nawału materiału statystycznego w niniejszym numerze byliśmy zmuszeni odłożyć do numeru najbliższego cały szereg artykułów.

Specjalny numer „Ropy“ poświęcony użytkowaniu gazów kopalnianych znajduje się w przygotowaniu. Zapraszamy Szanownych Czytelników do nadsyłania artykułów, notatek oraz uwag swych o tej tak gdzieindziej wspaniale rozwijającej się — u nas zaś tak po macoszemu traktowanej — gałęzi przemysłu.

Dwa nowe szyby uległy w ostatnich dniach zawadnieniu. Mianowicie pokazała się woda, jak to stwierdzono na posiedzeniu komitetu, na szybach Abazia i Kujawy.

Borysławska straż ogniowa. Dnia 17. b. m. padła ofiarą pożaru, prawdopodobnie skutkiem nieostrożności robotnika obsługującego motor gazowy, stacya pomp. należąca do Tustanowickiej Spółki wodociągowej. Ten ostatni pożar, rzecz tak niestety częsta w naszych specjalnych stosunkach Borysławskich, odśłoniła tak skandaliczne braki w organizacji borysławskiej straży pożarnej, iż — jakkolwiek są to rzeczy powszechnie znane — nie mniej poczuwamy się do obowiązku sprawę tę omówić dokładnie na łamach naszego pisma. Postaramy się o to, aby słowa nasze zarówno Urząd gminny jak i tu-

undim Monate Mai d. J. ca. 3.88 Mill. Gallonen im Werte von L 245.00 eingeführt.

Die genauen Daten der Einfuhr von Rohöl und Raffinaden nach England sind:

	April	Mai
Rohöl		55.00
Leuchtpetroleum	11,825.385	11,963.055
Benzin	4,796.988	7,682.233
Schmieröle	4,772.070	5,599.338
Gasöle	6,101.128	4,150.472
Heizöle	2,391.747	3,887.941
Paraf. Wachs (in Cwt)	68.548	75.570

Eine Rohölbörse in London. Wie uns mitgeteilt wird, soll in London eine Naphtabörse errichtet werden, die den Zweck haben wird, die Producenten mit den Raffinerien den Pipelines und den Händlern in Verbindung zu bringen. Ein Komitee hat sich bereits gebildet und auch ein entsprechendes Lokal gemietet. Es wird ein Ehrenkomitee gewählt werden, welchem berühmte Financiers, Industrielle, Kaufleute und Naphtainteressenten angehören und soll überdies aus den für die Errichtung der Börse sich bemühenden Männern ein Exekutiv-Komitee gebildet werden. Die Idee ist in Naphtakreisen sehr beifällig aufgenommen worden.

Russland, (Revista Petrolului): Der Rohölpreis stieg um 20 Kopeken.

Die Brüder Nobel haben im Verein mit den Gesellschaften „Mazut“ und „Wołga“ ein Syndikat gegründet, um den Handel im Wołga-Kama Gebiet zu ermöglichen.

Die Produktion in Baku pro März betrug 36.2 Mill. Pud und in Bibi-Eibat 8.3 Mill. Pud.

Die Durchschnittspreise waren:

Leichtes Petroleum in Balachany	17.354
„ „ „ Bibi-Eibat	17.490
„ „ „ loco Baku	17.740
„ „ „ fob Baku	17.865
Schweres Petroleum in Balachany	17.114
„ „ „ Bibi-Eibat	17.238
„ „ „ loco Baku	17.489
„ „ „ fob Baku	17.614
Rückstände loko Baku	17.545
„ „ „ fob Baku	17.545

Die Produktion steigt und ist der Markt stark hausse gestimmt.

Die Bilanz pro 1910 der Ges. „European Petroleum Co.“ weist ein Deficit von 362.401 Rubel aus.

LETZTE NACHRICHTEN.

Wegen des zahlreichen statistischen Materials in der vorliegenden Nummer waren wir gezwungen die Veröffentlichung einer ganzen Reihe von Artikeln für des nächste Heft zu verlegen.

In Vorbereitung befindet sich eine Specialnummer der „Ropa“ gewidmet der Verwendung der Grubengase. Wir bitten unsere geehrten Leser, uns gütigst diesbezgl. Artikel, Details sowie statistische Material betreffend diese Industrie, die sich anderwärts grossartig entwickelt und nur bei uns noch stiefmütterlich behandelt wird, zur Verfügung zu stellen.

In den letzten Tagen ist, wie dies in der letzten Sitzung des Wasserkomitees constatiert wurde, in den Schächten Abazia und Kujawy Wasser aufgetreten.

Die Borysławer Feuerwehr. Am 17. d. M. ist die der Tustanowicka-spółka-wodociągowa gehörig

tejszych przedsiębiorców wyrwały wreszcie z przyjemnej drzemki i zupełnej obojętności z jaką się do tej tak ważnej i dla ogółu i dla nich samych sprawy odnoszą! Mamy niepłonną nadzieję, iż przedsiębiorcy nasi znajdą w sobie dość energii, aby wreszcie — póki czas! — kwestyi tej poświęcić trochę uwagi i na normalne popchnąć ją tory.

Aby czytelnikom dać mały obrazek tego, jak nieodpowiednio — wprost komicznie — zorganizowaną jest borysławska straż ogniowa, i jakimi rozporządza ona „fachowo” wykształconemi siłami, które z „należyłą szybkością” stają do akcji ratunkowej, podniesiemy, iż przy wspomnianym wyżej pożarze obsługiwało sikawkę kilkunastu 8—10 letnich dzieciaków, podczas gdy 3 strażaków — już „komendanta” wliczając — kierowało akcją gaszenia pożaru. Ciekawa rzecz, co by się było działo gdyby ten ogień nie był wybuchił szczęśliwym trafem w czasie feryi wakacyjnych? Czy może gmina zarządaby w „drodze urzędowej” odkomenderowania całej jednej klasy pod wodzą której z pań nauczycielek do gaszenia ognia? Stałą wymówką borysławskiej straży pożarnej jest, iż nie opłaca się zaprowadzać innych urządzeń do gaszenia ognia jak obecnie — nie ma bowiem nigdy odpowiedniej — ilości wody! Lecz już ostatni pożar wykazał do wódnie, iż tego rodzaju wymówki są częstą gadaniną, albowiem spalona tłocznia leży w odległości kilkunastu kroków od Tyśmienicy a więc przynajmniej tym razem wody do gaszenia nie brakło! A przecież znajduje się w Borysławiu i Tustanowicach cała masa zabudowań różnego rodzaju, które leżą w najbliższym sąsiedztwie wody — a tej niestety nie brak teraz u nas — że brak odpowiednio dobrych aparatów pożarnych jest doprawdy karygodną co najmniej lekkomyślnością.

Aby sobie jednakże oszczędzić z góry przewidzieć dającego się zarzutu, że łatwiej jest krytykować, jak wystąpić z dającym się zrealizować projektem — pozwalamy sobie następującą propozycję przedstawić powołanym czynnikom do zrealizowania: Ponieważ urząd gminny sam widocznie do tego nie dorósł — powinien Związek pracodawców przy pomocy odpowiedniej subwencji zarówno gminy Borysław jak i nie mniej bogatej gminy Tustanowice, przy współudziale przedsiębiorców naftowych, którzy sobie spokojnie mieszkają czy to we Lwowie, czy też we Wiedniu pod osłoną tamtejszych doskonale zorganizowanych straży pożarnych zająć się zebraniem odpowiednich funduszy zarówno na zakupno sikawki parowej i potrzebnych narzędzi jak również postarać się o utworzenie odpowiednio wykształconej straży pożarnej.

Przecież już pożar Oil City pokazał, że nie było najprostszymi narzędziami ratunkowymi jak n. p. haków, osęk itp. a świeżo zlokalizowanie ostatniego wielkiego pożaru przy ulicy drohobyckiej należy zawdzięczać jakiejś nie wytłumaczalnej względności płomieni które swą niszczącą działalność ograniczyły do spalania zaledwie kilkunastu domów. To zaufanie do względności borysławskich płomieni usypia u nas każdą inicjatywę co do uregulowania tych niemożliwych stosunków. Zaś koszt utrzymania odpowiednio zorganizowanej straży nie są tak wielkie, aby się one przy pierwszej okoliczności nie opłaciły sowicie i aby na stworzenie tego rodzaju instytucji nie było stać bogatych, wyżej wymienionych czynników!...

in Borysław befindliche Wasserpumpenstation — scheinbar infolge einer Unvorsichtigkeit des den Gasomotor bedienenden Arbeiters — niedergebrannt. Dieses Vorkommnis hat derartige Mängel in der Organisation der Feuerwehr und überhaupt des ganzen Feuerlöschapparates erwiesen, dass wir uns — wie wohl und trotzdem dies allgemein bekannt ist, mit dieser Angelegenheit beschäftigen wollen. Vielleicht tragen diese Zeilen dazu bei, die Gemeinde und die hiesigen Unternehmer aus ihrer Lethargie und Gleichgültigkeit für diese doch so wichtige Einrichtung, aufzurütteln und dürfen wir unsomehr auf Erfolg hoffen, da unsere Naphta-Industriellen noch über genug Energie und Unternehmungsgeist, auf der ja doch die ganze Industrie basiert, verfügen dürften, um für das Wohl der Allgemeinheit und auch für das eigene Wohl etwas zu tun.

Um den Lesern ein Bild zu geben, wie kleinlich ja geradezu wie lächerlich die Feuerwehr in Borysław organisiert ist und über welche „ausgebildeten Arbeitskräfte“, die mit der „erforderlichen Schnelligkeit“ bei der Hand sind, verfügt, wollen wir anführen, dass bei dem oberwähnten Brande die Feuerspritze von sage fünfzehn schulpflichtigen Knirpsen im Alter von 8—10 Jahren bedient wurde, während 3 Feuerwehrleute den Kommandanten mitgezählt — die Feuerlösch-Aktion leiteten. Was wäre wohl gewesen, wenn nicht gerade Schulferien wären? Hätte man vielleicht von Amtswegen die Entsendung einer ganzen Schulklasse abverlangt? Es wird bei einem Brande meistens darauf hingewiesen, dass kein Wasser vorhanden sei und dass somit die Ausgestaltung des Feuerwehr-Apparates nichts nützen würde. Der Brand und die Art der Löschung dieser Druckstation, die 10 Meter vom Flusse „Tysmienica“ entfernt liegt, hat diese faule Ausrede zu Wasser gemacht. — Und liegen nicht genug Objekte an den beiden Flüssen in Borysław und Tustanowice, die in ständiger Feuersgefahr sind, dass es sich lohnen würde, auch für das in so „geringer Menge“ vorhandene Wasser bessere Feuerwehr-Apparate anzuschaffen.

Um uns den Vorwurf zu ersparen, dass Kritisieren leichter sei als Schaffen, bringen wir hiemit einen positiven Vorschlag, der gewiss leicht durchzuführen wäre. Der Bund der Arbeitsgeber sollte unter entsprechender Beihilfe der Gemeinde Borysław und der doch gewiss nicht armen Gemeinde Tustanowice und der Naphta-Industriellen, die sei es hier, oder unter dem sicheren Schutz der Lemberger und Wiener Feuerwehr wohnen, eine Sammlung einleiten, aus diesem Gelde ein Feuerwehr-Depot errichten, eine Dampfspritze nebst entsprechenden Utensilien anschaffen und eine ständige Bedienungs-Mannschaft erhalten. Haben wir doch beim Brande „Oil City“ zu sehen Gelegenheit gehabt, dass nicht einmal genug Feuerhacken, Krampen und Schaufel zur Aufwerfung von Gräben vorhanden waren, und hat nicht der im Juni d. J. am Drohobyczer Trakte stattgehabte Brand zur Genüge bewiesen, dass die Lokalisierung des Brandes nur auf das rücksichtsvolle Verhalten der Flammen zurückzuführen ist. Diese Rücksicht scheint derartiges Vertrauen zu erwecken, dass jede Initiative wieder einschläft. Wir glauben, dass die Kosten der Organisation einer stabilen und verlässlichen Feuerwehr und deren Erhaltung nicht gar so gross sind, dass sich dies die reiche Naphta-Industrie nicht leisten könnte.

ZAWIADOMIENIA WYDZIAŁU ZWIĄZKU TECHNIKÓW WIERTNICZYCH W BORYSŁAWIU. (VEREINSNACHRICHTEN).

Protokół posiedzenia Wydziału Związku Techników Wiertniczych z dnia 3. sierpnia 1911. Porządek dzienny: 1). Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia. 2). Wpływy. 3). Sprawozdania: a). Sprawozdania ze Zgromadzenia, celem wyboru nowej komisji wodnej. b). Skarbnika. c). Sekretarza. d). Komisji Atlasu narzędzi wiertniczych. e). Monografii naftowej. f). Wynajmu nowego lokalu. 4). Zaległe uchwały Wydziału: a). Sprawa Szkoły wiertniczej borysławskiej. b). Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie i Wycieczka Towarzyska. 5). Wnioski i interpelacje. Początek posiedzenia o godz. 7¹/₂ wiecz. Przewodniczy kol. Kruszewski. Obecnych 17 kolegów. 1) Protokół poprzedniego posiedzenia odczytano i bez zmian przyjęto do wiadomości. 2). Nadesłane pisma przyjęto do wiadomości. 3). Przyjęto do wiadomości sprawozdanie z przebiegu Zgromadzenia w sprawie komisji wodnej, na które to Zgromadzenie Związek otrzymał oficjalne zaproszenie. Jako przedstawiciela Związku do komisji wodnej wybrano kol. Floryana Hendricha. Przyjęto do wiadomości sprawozdania kol. Skarbnika i Sekretarza oraz wymienionych w porządku dziennym Komisji. 5). W sprawie Szkoły wiertniczej uchwalono zwołać na najbliższy wtorek specjalne nadzwyczajne zebranie członków celem omówienia spraw Szkoły wiertniczej. 6). Przy wnioskach uchwalono przesłać pisemne przedstawienie do c. k. Starostwa Górniczego, aby w myśl obowiązujących ustaw dopuszczano do egzaminów praktycznych dopiero po odbyciu przepisanej praktyki. Na tem posiedzenie zamknięto.

Protokół posiedzenia Wydziału Związku Techników Wiertniczych z dnia 10. sierpnia 1911. Porządek dzienny: 1). Odczytanie protokołu z poprzedniego posiedzenia. 2). Wpływy. 3). Sprawozdania: a). Z nadzwyczajnego posiedzenia w sprawie Szkoły wiertni-

czej. b). Komisji wynajmu nowego lokalu. c). Sekretaryatu. d). Komisji Monografii naftowej. e). Komisji Atlasu narzędzi wiertniczych. f). Bibliotekarza. 4) Zjazd Techników Wiertniczych w Budapeszcie. 5). Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Z. T. W. w Borysławiu. 6). Stacya Geologiczna. 7). Przyjęcie nowych członków 8). Wnioski i interpelacje. Początek posiedzenia o godz. 7¹/₂. Przewodniczy kol. Hendrich. 1). Protokół z poprzedniego posiedzenia odczytano i przyjęto do wiadomości. 2). Nadesłane pisma przyjęto do wiadomości, uchwalone zaś na temże posiedzeniu wnioski i propozycje członków przekazano kol. Hendrichowi celem odpowiedniego zreferowania ich na jednym z najbliższych posiedzeń Wydziału. Uchwalono propozycje Komisji Monografii naftowej co do zaangażowania specjalnego funkcyjariusza celem zbierania danych statystycznych dla monografii. Bibliotekarzem wybrano kol. Tołłoczke. 4). Na Zjazd do Budapesztu wedle możliwości wysłać się delegację. 5). Nadzwyczajne Walne Zgromadzenie Z. T. W. uchwalono zwołać na 8. września. Porządek dzienny podajemy na czele dzisiejszego numeru. 6). W sprawie Stacji geologicznej polecono jednemu z kolegów interweniować w odpowiednich instancjach. 7). Przyjęto do Związku kol. Karola Cieślkiego. Na tem posiedzenie zamknięto.

Posiedzenia Wydziału Związku Techników Wiertniczych będą się odbywać stale w piątki każdego tygodnia o godz. 7. wieczór, a nie we czwartki jak dotychczas.

Celem uporządkowania biblioteki uprasza się P. T. Kolegów o zwrot wypożyczonych książek, pism, i rysunków.
Bibliotekarz.

TELEFON Nr. 218.

TELEFON Nr. 218.

Wiktor Bobrowski i Spółka
w Borysławiu.

PRZEDSIĘBIORSTWO PRZEWÓZOWE.



Podje muje się przewo zu kotłó w, maszyn, rygó w, rur i t. p. cięża rów w akordzie, lub też podnaj muje konie na dnió wkę.



Ceny konkurencyjne.

SKŁAD ARTYKUŁÓW TECHNICZNYCH
Elias Klinghoffer

Filie w Borysławiu i Tustanowicach.

Telefon Nr. 120. — K. Poczt. K. O.

poleca:

Pasy wiertnicze najlepszej jakości, ubrania szybowe, łączniki wentyle iniektory, manometry, wodowskazy, liny druciane i manilowe narzędzia wiertnicze, oleje cylindrowe maszynowe, towott, łój i wszelkie przybory do elektryki.

Kosztorysy na żądanie bezpłatnie.

JÓZEF MERMELSTEIN w Drohobyczu.

Skład wszelkich artykułów technicznych i elektrotechnicznych.

FILIA w BORYSŁAWIU ul. WOLNIECKA — Telefon Nr. 151

Wyłączna sprzedaż lamp żarowych fabryki G. GANZ i Ska we Wiedniu dla Galicyi i Bukowiny. Utrzymuje w bogatym zapasie: Oliwy maszynowe i cylindrowe, tłuszcz towott pasy z włosia wielbłądziejego. Pakunki Wiktorii Grafitowe i Asbestowe. Pompy, narzędzia, armatury, puszki smarowe. Metal na panewki, blachy miedziane.

Specjalność pierścienie gumowe do tłokowania we wszystkich wymiarach w największym wyborze, wszelkie inne artykuły techniczne dla wszystkich gałęzi przemysłu zawsze na składzie.

L. LIEBERMANN BORYSŁAW.

— TELEFON 21. —

Rachunek Clearingu w pocztowej kasie oszczędności Nr. 71.969. Konto bankowe: Wiedeński Bank Związkowy.

DOM AJENCYJNY I KOMISOWY.

Skład artykułów technicznych. — Pasy popędowe.

Rzemieszenie z balata, z gumy, ze skóry wyprawionej i surowej, ze szczeci wielbłądziej etc. Węże lniane i parciane, pojedyncze i podwójne.

KLINGRYT

Płyty na pakunki, pierścienie, ramy, na najwyższe ciśnienie pary nasyconej i przegrzanej, wytrzymałe suche gorąco, kwasy etc.

POMPY I INIEKTORY:

Rury gazowe i do pomp. — Liny druciane i manilowe. — Materiały instalacyjne dla oświetlenia elektrycznego, żarówki węglowe i osramowe. Akumulatory firmy Laysten & Comp. — Armatury mosiężne i do kotłów parowych, jakoteż łączniki z kutego żelaza.

NARZĘDZIA WIERTNICZE I ŻERDZIE
Smary maszynowe i cylindrowe; smar Tovitte'a.

Silberner & Hütter, Borysław.

Nr. Telefonu 49.

Firma utrzymuje w bogatym zapasie: **Wszelkie artykuły techniczne i elektrotechniczne.**

Nr. Telefonu 49.

SPECYALNOŚCI: TŁOCZNIE PAROWE, MASZyny PAROWE. — DYNAMOMASZyny ELEKTROMOTORY, LAMPY ŁUK. — TABLICE MARMUROWE. — SZALTOWNICE. — INSTRUMENTA DO MIERZENIA PRĄDU ELEKTRYCZNEGO, ŚWIDRY ELEKTR. LINY DRUCIANE I MANILOWE. OLEJE MASZYNOWE I CYLINDR. — PASY Z WŁOSIA WIELBŁĄDOWEGO SPECYALNIE DO TŁOKOWANIA TKANE.

■ **Ceny tanie, obsługa szybka.** ■

PATENTY

wyjednywa we wszystkich państwach

inżynier **S. Dzbański**

przez c. k. Rząd mianowany i zaprzysiężony
rzecznik państwowy.

Wiedeń, VII., Lindengasse 2.

(Telefon 5682).

PATENTE

in allen Staaten besorgt

St. Ritter v. Dzbański

Ingenieur u. beeid. Patentanwalt.

Wien VII., Lindengasse 2.

Tel. 5662.

Biuro techniczne

dla torpedowania i odgważdżania szybów

Inżynier Stanisław Libelt

Borysław.

Doc. Dr. Michał Seńkowski

Kraków, ulica Radziwiłłowska Nr. 4.

EDMUND POSTĘPSKI

INŻYNIER ELEKTROTECHNIK,

przez c. k. urzędy górnicze

w Drohobyczu, Jaśle i Stanisławowie

uznany rzeczoznawca dla spraw elektrycznych

— w kopalniach naftowych i woskowych. —

Konsultent i sądownie zaprzysiężony
rzeczoznawca w dziale elektryczności.

L W Ó W

Chrzanowskiej 11. a.

BORYSŁAW

Hotel Centralny.

Skład maszyn i artykułów dla wszystkich gałęzi przemysłu Fell & Erdheim, Drohobycz

filie w Borysławiu i Tustanowicach.

Kotły, maszyny, rury pompowe, gazowe, łączniki, wentyle, iniektory, manometry, wodokazy, liny druciane, manilowe, narzędzia wiertnicze, pasy, smary, cegły i tuby korkowe do okładania kotłów i rur.

Wszelkie przybory do elektryki służące, jak:

dynama, motory, lampy różnego gatunku, żarówki, woltmetry, ampermetry, druty elektryczne miniowane i zwykłe, oraz wszelkie w zakres elektryki wchodzące artykuły.

— KOSZTORYSY NA ŻĄDANIE BEZPŁATNIE. —

Telefon: Borysław Nr. 38.

Telefon: Drohobycz Nr. 104.

Roman Gierszyński i Ska

Fabryka narzędzi i instrumentów wiertniczych

w TUSTANOWICACH

fach poczt. Nr. 159.

Borysław.

Telefon 159.

Wykonuje wszelkie roboty kopalniane jako to: kompletne żurawie wiertnicze najnowszego systemu, kompletne urządzenia wyciągowe (hasple)

Wypożyczalnia instrumentów wiertniczych oraz żerdzi ratunkowych.

Roboty wykonuje w najkrótszym terminie
i po cenach bardzo przystępnych.

Dostawę skutecznią się własnymi kołmi.

XXV. Międzynarodowy Zjazd Inżynierów i Techników wiertniczych

oraz

XVII. Zwyczajne Walne Zgromadzenie „Związku Techników wiertniczych“ w Budapeszcie
od 17. do 20. września.

PROGRAM:

17. Września o g. 8-mej wiecz. PRZYJĘCIE w Grand Hotel Royal, wydanie odznak zjazd., Kart wstępu. itp.
18. Września o g. 9-tej przed poł. OTWARCIE ZJAZDU w salach Magyar Mérnök-és Építész-Egylet (Król. węg. Stowarzyszenie Architektów i Inżynierów). Powitanie gości honorowych. Wykłady.
O godz. 12-tej w poł. ŚNIADANIE w tymże lokalu.
Dla dam o godz. 9-tej rano: Zwiedzanie Budapesztu — Odjazd z Hotelu Royal. — O godz. 12-tej wspólne śniadanie.
- O godz. 5-tej po poł. UROCZYSTE PRZYJĘCIE w białej sali Hotelu Royal. — Tańce. — Węgierska muzyka.
19. Września o g. 9-tej przed poł. GENERALNE ZGROMADZENIE „Technicznego Stowarzyszenia dla głębokich wierceń“ w lokalu Król. węg. Stowarzyszenia Architektów i Inżynierów.
O godz. 10-tej przed poł.: XVII. ZWYCZAJNE WALNE ZGROMADZENIE „Związku Techników wiertniczych“
Dalszy ciąg wykładów.
- O godz. 12-tej w poł.: ŚNIADANIE w Hotelu Hungaria. Damy zwiedzą zamek królewski i Muzea.
Odjazd o godz. 10-tej przed poł. z Hotelu Royal
- O godz. 3-ciej po poł. Zwiedzenie król. węg. Zakładu geologicznego.
- O godz. 4 $\frac{1}{2}$ po poł. Podwieczorek w Stadtwäldchen.
- O godz. 8 $\frac{1}{2}$ po poł. Przedstawienie w OPERZE KRÓLEWSKIEJ. Po przedstawieniu zebranie towarzyskie w salach restauracji hotelu DREHERA.
20. Września o 1 $\frac{1}{2}$ 10-tej przed poł. Zwiedzenie zakładów przemysłowych (z damami). Odjazd z Hotelu Royal. ŚNIADANIE.
- O godz. 2-ej po poł. Wyjazd statkiem ku Visegrad. Powrót wieczorem na wyspę MAŁGORZATĘ. Wspólna kolacja.
21. Września: Wycieczka do źródeł gazowych Siedmiogrodu celem zwiedzenia tamtejszych urządzeń. Program szczegółowy będzie zatem pierwszego dnia Zjazdu. Zgłoszenia udziału w wycieczce pierwszego dnia Zjazdu pożądane.

Karta uczestnictwa dla panów 25 kor. o o o Dla pań 15 kor.

Wykaz pomieszczeń: Hotel ROYAL, Hotel HUNGARIA, Hotel JÄGERHORN. — Ceny pokoju z jednym łóżkiem od 5 kor., z dwoma od 8. kor. w górę.

XXV. internationale Wanderversammlung der Bohringenieur und Bohrtechniker

und

XVII. ordentliche Generalversammlung des „Vereins der Bohrtechniker“ in Budapest
vom 17. bis 20. September 1911.

PROGRAM

17. September, abends 8 Uhr: EMPFANGSABEND im Grand-Hotel Royal, Ausgabe der Vereinsabzeichen, Karten pp
18. September, vorm. 9 Uhr: ERÖFFNUNG der 25. INTERNATIONALEN WANDERVERSAMMLUNG in den Räumen des Magyar Mérnök-és Építész-Egylet (Königl. ungar. Ingenieur- und Architektenverein). Realtanoda utca 13-15. Begrüssung der Ehrengäste, Geschäftliches, Vorträge.
mittags 12 Uhr: Einnahme eines einfachen FRÜHSTÜCKS ebendasselbst. Damen 9 Uhr vormittags: Rundfahrt durch Budapest. Abfahrt: Hotel Royal. 12 Uhr Treffpunkt beim Frühstück.
- nachm. 5 Uhr: FESTESSEN im weissen Saale des Hotel Royal. Nach dem Festessen TANZ (ungarische Musik).
19. September, GENERALVERSAMMLUNG des „Tiefbohrtechnischen Vereines“ in den Räumen des Magyar Mérnök-és Építész-Egylet (Königl. ungar. Ingenieur- und Architektenverein). Realtanoda utch 13-15.
vorm. 10 Uhr: Abhaltung der ORDENTLICHEN GENERALVERSAMMLUNG des „Vereins der Bohrtechniker“ ebendasselbst. Fortsetzung der Vorträge.
mittags 12 Uhr: FRÜHSTÜCK in Hotel Hungaria. DAMEN:
Besichtigung des Königl. Schlosses und der Museen. Abfahrt 10 Uhr vormittags vom Hotel Royal. Treffpunkt beim Frühstück.
- nachm. 3 Uhr: Besichtigung (mit Damen) der Königl. ung. Geologischen Landesanstalt.
- nachm. 4 $\frac{1}{2}$ Uhr: Kaffee im Stadtwäldchen (Hauptstädtischer Pavillon).
- abends 1 $\frac{1}{8}$ Uhr: Besuch des Königl. ungar. OPERNHAISES. Nach der Vorstellung zwangloses Zusammensein im reservierten Saale der Restauration DREHER vis a vis dem Königl. ung. Opernhause.
20. September, vorm. 1 $\frac{1}{2}$ 10 Uhr: Besichtigung von Industrie-Etablissements (mit Damen). Abfahrt vom Hotel Royal. FRÜHSTÜCK.
- nachm. 2 Uhr: Abfahrt mit Sonderschiff gegen Visegrad. Rückkehr abends zur MARGARETEN-INSEL, dort gemeinsames Abendessen. (Bengalisches Feuer).
21. September. Ungezwungener Ausflug nach dem Erdgasreviere Siebenbürgens zwecks Besichtigung der Gasquellen und Gasbohrungen. Beteiligung der Damen erwünscht. Spezial-Programm wird am 1. Verhandlungstage ausgegeben. Anmeldungen zur Beteiligung werden am 1. Tage des Kongresses erbeten.

Herrenkarten: Kronen 25. o o o Damenkarten: Kronen 15.

Wohnungsnachweis: Hotel ROYAL, Hotel HUNGARIA, Hotel JÄGERHORN. Zimmerpreis für 1 Bett von Kr. 5, für 2 Betten von Kr. 8 aufwärts.

BIURO TECHNICZNE
BRACIA STERN
w BORYŚLAWIU.

Maszyzny, narzędzia, żelazo i artykuły
techniczne dla wszystkich gałęzi
przemysłu naftowego.

Telefon 172.

ADRES TELEGR.: BRACIA STERN, BORYŚLAW.

THE PETROLEUM WORLD

CZASOPISMO ILLUSTROWANE
POŚWIECONE SPRAWOM PRZEMY-
ŚLU NAFTOWEGO I ŚWIATOWEJ
POLITYCE NAFTOWEJ. WYCHODZI
20. KAŻDEGO MIESIĄCA W LON-
DYNIE. ÓSMY ROK WYDAWNICTWA.

JEDYNE PIŚMO NAFTOWE STOJĄCE
W BEZPOŚREDNIM KONTAKCIE Z
KAPITAŁEM ANGIELSKIM. ORGAN
ANONSOWY WSZYSTKICH POWAŻ-
NYCH FIRM WIERTNICZYCH. JEDYNY
POWAŻNY POŚREDNIK MIĘDZY
PRZEDSIĘBIORCĄ WIERTNICZYM A
KAPITAŁEM. NAJLEPSZY ORGAN
REKLAMOWY.

CENA PRENUMERATY K. 10-20 ROCZNIE.

CENNIK ANONSÓW: Cała strona K 150.-,
pół strony K 75.-, ćwierć strony K 38.-,
Drobne ogłoszenia (posady poszukiwane
i. t. p.) od K 10.-

Przy roczn. kontraktach odpowiedni rabat.

Adres Redakcyi:

THE PETROLEUM WORLD 32, Great St. Helens
LONDON E. C.

MAREK SEEMANN DROHOBYCZ

Filie: w Boryślawiu i Tustanowicach.

POLECA

swe składy bogato zaopatrzone w artykuły techniczne,
elektrotechniczne dla wszelkich gałęzi przemysłu, tudzież
przybory dla przemysłu naftowego i głębokich wierceń.

JAKO SPECYALNOŚĆ POLECA:

- 1) żelazo na żerdzi wiertnicze Austriackiego-Alpińskiego
Tow. górniczego,
- 2) kompletne urządzenia rafinerii i kotły lokomobilowe,
tudzież innych systemów z fabryk tow. akc. hut żelaza
ZÓPTAU i STEFANAU,
- 3) maszyny do głębokich wierceń i wyciągowe firmy
EMIL TWERDY,
- 4) dynamomaszyny i przybory elektrycz. Austr. Zakładów
SIEMENS i SCHUCKERT,
- 5) armatury i suwaki dla pary i wody firmy TEUDLOFF
i DITTRICH,
- 6) pompy parowe firmy TANGYES Ltd. CORNWALL
WORKS BIRMINGHAM,
- 7) motory ropne, gazowe i benzynowe najnowszych
systemów,
- 8) kompletne urządzenia warsztatów mechanicznych,
jakoto: młoty parowe, tokarnie i t. d., firmy E. DANIA
i Ska. we Wiedniu.

Fabryka ——— Bohr ———
narzędzi wiertniczych | werkzeugfabrik

S. Nadel & K. Katz

BORYŚLAW.

Telefon 58.

polecają
SWOJE WYROBY NAJ-
LEPSZEJ JAKOŚCI.

Specjalność:

MASZYNY DOBYWCZE,
ZAWSZE GOTOWE NA
SKŁADZIE MONTUJEMY
W PRZECIĄGU 3 TYGO-
DNI NA KOPALNI.

Najlepsze referencje,
cenniki i kosztorysy
na żądanie.

empfehlen
IHRE ERZEUGNISSE
BESTER QUALITÄT.

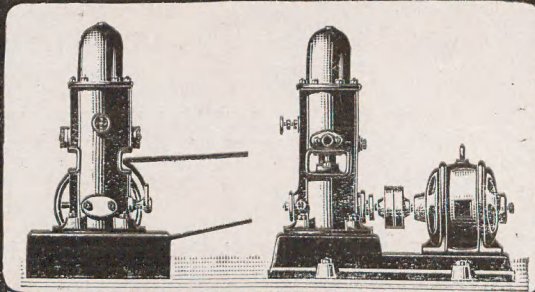
Specialität:

FÖRDERHASPEL - ANLA-
GEN, STETS LAGERND,
BINNEN 3 WOCHEN
AUF DER GRUBE FER-
TIG MONTIERT.

Beste Referenzen,
Preisliste auf Ver-
langen.

ED. TATZEL, TROPPAU.

P KOLBEN-
KRÉISEL-
ROTIRENDE-
u. PRESS-
umpen



*Hochdruckgebläse u. Gassauger für
alle Zwecke der Industrie u. des Bergbaues.*

ŻERDZIE

RATUNKOWE

BARDZO DOBRE

Wypożyczają po
najtańszych ce-
nach

— INŻYNIER —

ZIELENIEWSKI

STOCKER

NA SKŁADZIE
W WARSZTA-
TACH FIRMY
:: PERKINS ::
W BORYSŁAWIU
:: Telefon 188. ::



EISIG JOLLES

skład żelaza, artykułów
technicznych i elektro-

technicznych.

BORYSŁAW
UL. KOŚCIUSZKI.

Nr. TELEFONU 65.



WARSTATY MECHANICZNE

FR. DUDZIAK i CZ. MERMON

Telefon 152. WOLANKA. Telefon 152.

Wykonuje wszelkie roboty kopalniane w skład
tokarstwa i ślusarstwa wchodzące, — jakoto:

reparacje maszyn i pomp par., raki, tuty,
i wszelkie instrumenta wiertnicze.

Specjalność: toczenie gwintów u dowolnie
długich rur, obciążników i sztang
ratunkowych.

Przetaczanie cylindrów u maszyn i tłoczn
rowych i otworów czopowych
w korbie uskuteczniają na żądanie na kopalni.

Wypożyczalnia narzędzi ratunkowych, gruszek,
koron, raków i t. p.

Wykonuje i utrzymuje na składzie gotowe części
składowe żurawi kanadyjskich.

Smarownice automatyczne pojedyncze 70%
oszczędności.

Palniki do gazu, spalają zupełnie, system inż.
Mermona i Ski.

Ceny bardzo przystępne.

PRZEDSIĘBIORSTWO WIERTNICZE □ ≡ TIEFBOHRUNTERNEHMUNG ≡

STANISŁAW PRUS SZCZEPANOWSKI

DYPLOMOWANY INŻYNIER

ADRES POCZTOWY



DIPLOMIERTER INGENIEUR

POST-ADRESSE:

Telefon: Borysław 54.

WOLANKA—TUSTANOWICE.

Telephon: Borysław 54.

WYKONUJE:

Wiercenie szybów z najdalej idącą gwarancją głębokości i dymenzyi rur.

Odgważdżanie szybów zagwożdżonych.

Urządzenia i instalacje kopalniane, mechaniczne i elektryczne.

Eksploatowanie szybów nie mających wybuchów, zapomocą patentowanych urządzeń.

Zbiorniki ziemne na ropę. (Rekord: dwa zbiorniki po 1000 cystern wykonane w 26 dniach roboczych).

Badanie nowych terenów naftowych ewentualnie z własnym udziałem.

Finansowanie kopalń i spółek naftowych ewentualnie z własnym udziałem.

ÜBERNIMMT:

Tiefbohrungen mit einer am weitesten gehenden Garantie bezüglich der Tiefe und der Rohrdimension.

Entnagelung beschädigter Schächte.

Montage und Lieferung aller technischen Einrichtungen und Grubeneinrichtungen.

Erdreservoirbau (Rekord: Zwei Erdbehälter zu 1000 Zisternen in 26 Tagen ausgeführt).

Erforschung neuer Terrains eventuell mit eigener Beteiligung.

Finanzierung von Petroleumgruben u. Gesellschaften eventuell mit eigener Beteiligung.

Austriackie walcownie rur Mannesmann

Towarzystwo z ogr. poręką

WIEN, IX. Währingerstrasse 6—8.

Telefon Nr. 22840, 22834, 22830, 23066.

Adres dla telegr.: MANNESROHR WIEN.

dostarczają z walcowni w **KOMOTAU** w Czechach: wszystkie gatunki rur stalowych bez szwu dla parociągów, ruropociągów wodnych i gazowych, maszty stalowe dla światła i przeniesień siły, asfaltowane i uszczelnione juty stalowe rury wodociągowe itd., dalej jako specyalność dla przemysłu naftowego: rury wiertnicze bez szwu, rury pompowe, sztangy rurkowe, rury dla ruropociągów ropnych (pipelines) i t. d.

Z walcowni **SCHÖNBRUNSKIEJ** na Szląsku austr. wszystkie rodzaje **patentowanych żelaznych rur** spajanych tak wiertniczych jak i wszelkich innych gatunków.

Oesterreichische Mannesmannröhren-Werke

Gesellschaft m. b. H.

WIEN, IX. Währingerstrasse 6—8.

Telephon Nr. 22840, 22834, 22830, 23066.

Telegramm-Adresse: MANNESROHR WIEN.

liefern vom Werk **KOMOTAU** in Böhmen: alle Arten nahtloser Rohre für Gas-, Dampf- und Wasserleitungen, Stahlrohrmaste für Beleuchtungs- und Kraftübertragungszwecke, asphaltierte u. jutierte Wasserleitungs-Stahlmuffenrohre etc. etc., ferner als Spezialfabrikate für den Petroleum-Bohrbetrieb: nahtlose Bohrohre, Pumpenrohre, Gestängerohre, Petroleumleitungsrohre (pipelines) etc.

Vom Werk **SCHÖNBRUNN** in österr. Schlesien: alle Arten schmiedeeiserner **Patent erschweisster Bohrohre** und sonstiger Rohrsorten.